STAR WARS

RELATOS DE LOS JEDI



Basado en cómics escritos por Tom Veitch

«Durante miles de generaciones, los Caballeros Jedi fueron la fuerza más poderosa y más respetada de la galaxia… Los guardianes de la paz y de la justicia en la Antigua República». Con esas palabras, Obi-Wan Kenobi hizo alusión a la gran leyenda, la era de los Caballeros Jedi.

Sigue las aventuras de Ulic Qel-Droma y Nomi Sunrider, jóvenes Caballeros Jedi llevados a la batalla contra el lado oscuro, ¡una batalla que puede decidir el destino del planeta y la galaxia!



Relatos de los Jedi

John Whitman

Basado en cómics escritos por Tom Veitch



LEYENDAS

Esta historia forma parte de la continuidad de Leyendas.

Título original: *Tales of the Jedi* (audio)

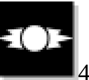
Basado en los cómics *Star Wars: Relatos de los Jedi* y *Star Wars: Relatos de los Jedi – El Alzamiento de Freedon Nadd* escritos por Tom Veitch

Nota sobre el título: El cómic *Relatos de los Jedi* (Tales of the Jedi) fue recopilado con el título *Relatos de los Jedi: Caballeros de la Antigua República* (Knights of the Old Republic), mientras que el título *Relatos de los Jedi* pasó a etiquetar toda la serie. Más adelante, con la aparición de los dos videojuegos y cómics *Knights of the Old Republic* ese título queda confuso para designar a los primeros cómics, además la versión de audio aquí transcripta y traducida usaba sólo el título *Relatos de los Jedi*.

Autor: John Whitman

Arte de portada: Dave Dorman

Publicación del original: marzo 1998

4000-3998 años antes de la batalla de Yavin

Transcripción: Christopher McElroy

Traducción: Javi-Wan Kenobi

Revisión: Bodo-Baas

Maquetación: Bodo-Baas

Versión 1.0

05.02.16

Base LSW v2.21

Declaración

Hace mucho, MUCHO tiempo en una galaxia muy, muy lejana…

Parte Uno

Ulic Qel-Droma y las Guerras de las Bestias de Onderon

NARRADOR: Durante más de mil generaciones, los Caballeros Jedi fueron la fuerza más poderosa —y la más respetada— de la galaxia. En épocas anteriores al alzamiento del Emperador Palpatine, anteriores a la caída de Darth Vader, anteriores al nacimiento de Luke Skywalker, los Caballeros Jedi eran los guardianes de la paz y la justicia en la Antigua República.

A lo largo de muchos años, sus historias han perdurado. Dos de los más famosos de estos guerreros Jedi eran Ulic Qel-Droma y Nomi Sunrider. Jóvenes Caballeros Jedi de gran poder, que aprendieron a dominar los caminos de la Fuerza. Sus aventuras fueron un preludio a las grandes guerras que seguirían, al alzamiento y caída de imperios, y a todos los enfrentamientos futuros entre el Lado Oscuro y la Luz.

La batalla que alteraría el curso de la galaxia empieza en el planeta Arkania, donde el gran Maestro Jedi Arca entrena pacientemente a sus tres aprendices: el impetuoso joven Ulic Qel-Droma, su hermano Cay, y el alienígena llamado Tott Doneeta, miembro de la raza twi'lek. Presta atención ahora a estas historias sobre el bien y el mal… a estas leyendas de héroes y villanos que luchan por el control de la galaxia… a estos relatos de los Jedi…

ARKANIA — TERRENO DE ENTRENAMIENTO

SONIDO: *Ruidos de lucha. El zumbido de los servomotores de un droide, y un disparo de bláster. El gemido de un sable de luz al moverse, y un gruñido de dolor. Ulic Qel-Droma está desviando los disparos bláster de un droide.*

CAY: ¡Buen bloqueo, Ulic!

ULIC: *(Respirando con dificultad)* Gracias, Cay.

TOTT: Por la diosa de los twi'leks, tu hermano maneja bien su sable de luz, Cay.

SONIDO: *Ulic vuelve a enfrentarse al droide de entrenamiento.*

CAY: Él es el mejor, Tott Doneeta. *(Otro bloqueo)* ¡Guau!

TOTT: ¿Entonces, estás seguro de que no te gustaría un poco de ayuda, amigo?

ULIC: ¡Eh, sabes perfectamente que no hace falta preguntar eso, Tott Doneeta! ¡Puedo arreglármelas solo! Este droide de entrenamiento es viejo y lento.

SONIDO: *Otro bloqueo del sable de luz.*

CAY: Entonces quizá debamos subirle otra muesca. *(Respetuosamente)* Con su permiso, Maestro Arca…

ARCA: *(Con voz sabia y atemperada)* Sí, Cay. Pienso que tu hermano mayor puede afrontar una prueba más difícil.

CAY: Bien, Ulic. El Maestro Jedi ha hablado. ¡Una prueba mejor para nuestro gran héroe!

SONIDO: *Más ruidos de lucha.*

CAY: Abriré un poco los reguladores de energía de este droide, y… ¡allá va!

SONIDO: *La velocidad de la lucha aumenta significativamente.*

ULIC: ¡Ja, ja, eso está mejor! ¡Pero todavía *(gruñido)* no es *(gruñido)* suficiente… uhh… para… uhh… vencerme!

SONIDO: *Ulic corta el brazo del droide que sostenía el bláster, y apaga su sable de luz.*

ULIC: ¡Se acabó!

CAY: ¡Hurra!

TOTT: *(Risita)* Bien hecho, Ulic.

ULIC: Gracias, gracias.

ARCA: Pero yo creo que deberías…

SONIDO: *El droide dispara a Ulic en la espalda con su otro brazo. Sólo es un ligero rasguño. Ulic suelta un pequeño gemido.*

ARCA: …cuidar tu espalda, mi joven aprendiz.

CAY: ¡Ulic! ¡Tenías que haber sabido que el droide todavía estaba armado! ¿Estás bien?

ULIC: Uh… claro, Cay. Simplemente un ego magullado, nada más.

TOTT: Tu hermano deja que su valor nuble su mente, Cay.

ARCA: Tott Doneeta dice bien, Ulic. Un Jedi necesita algo más que mera valentía. El exceso de confianza ha causado la destrucción de muchos guerreros curtidos. Deja que la Fuerza sea tu fortaleza.

ULIC: Tienes razón. Como de costumbre, Maestro Arca. Si ese droide de entrenamiento hubiera estado usando fuerza mortal, yo sería ahora mismo una silueta quemada en la pared.

CAY: Bueno, en cualquier caso hiciste un trabajo bastante bueno con él.

SONIDO: *Cay abre el droide.*

CAY: Será mejor que me ponga a arreglarlo.

ARCA: Siéntate, Cay. El droide puede esperar. Tengo una historia que contaros a los tres. Pero… debéis escuchar como un Jedi escucha.

ULIC: *(Cuchicheando)* ¡Cay, presta atención! ¡Es irrespetuoso arreglar tu sable de luz cuando un Maestro Jedi está hablando contigo!

CAY: *(Cuchicheando)* ¡No estoy arreglándolo, Ulic! ¡Estoy poniendo a punto la hoja!

ULIC: ¡Shh!

ARCA: *(Concentrándose)* Abrid vuestros pensamientos a mí. Dejad que mis palabras se conviertan en imágenes en vuestras mentes. Escúchame, Ulic… escúchame, Cay… escúchame, Tott Doneeta…

SONIDO: *El viento sopla, mientras el Maestro usa la Fuerza para plantar imágenes de su historia en las mentes de sus estudiantes.*

ARCA: A través de la Fuerza, veréis cosas… otros lugares… el futuro, el pasado… *(Pausa)* A años luz de aquí, orbitando un sol amarillo, está el mundo de Onderon, rodeado por sus cuatro lunas.

SONIDO: *Se oyen los pasos de un animal grande, en suelo rocoso.*

CAY: Yo… puedo verlo. Es un lugar terrible. Desolado…

ULIC: Yo lo veo también. Hay criaturas que viven allí. Monstruos con alas… ¡grandes como skyhoppers!

SONIDO: *Se oye el agudo chillido de una criatura voladora que se lanza en picado sobre una criatura que caminaba en el suelo.*

ULIC: …con terribles mandíbulas…

TOTT: Yo también tengo esa visión. ¿Es el futuro, o…?

ARCA: El pasado. Veis el pasado lejano del planeta Onderon. Hace eones, las atmósferas de Onderon y su cuarta luna se tocaron brevemente durante la estación de verano. En esos días, varias de estas criaturas salvajes aprendieron a escapar de los confines de su hogar, en la luna, y emigraron al planeta Onderon.

SONIDO: *Se oye el ruido de una pequeña aldea.*

ULIC: Pero… ¡hay personas en ese planeta! Primitivos… desvalidos… ¡serán aniquilados!

SONIDO: *Se oye el grito de las bestias aproximándose.*

HOMBRE DE LA ALDEA: ¿Qué es eso?

MUJER DE LA ALDEA: Criaturas… ¡saliendo de las nubes!

HOMBRE DE LA ALDEA: ¡¡Están viniendo hacia aquí!! ¡¡¡Cuidado!!!

MUJER DE LA ALDEA: Mi bebé… ¡¡¡¡¡Tiene a mi bebé!!!!!

ARCA: Y así ocurrió. Los pacíficos onderonianos estaban absolutamente desprevenidos ante el ataque de estas bestias salvajes. Las criaturas aladas los cazaron y los comieron a voluntad. Crecieron, y se multiplicaron. Los mansos onderonianos se vieron forzados a desarrollar armas letales. En unos pocos años, los onderonianos aprendieron los placeres de la caza, y empezaron a matar a los monstruos por su carne. Y por deporte.

TOTT: Maestro, mi pueblo —la raza twi'lek del planeta Ryloth— dice que «la Guerra es el principio de la civilización».

ARCA: Bien, Tott, en el planeta Onderon ese fue ciertamente el caso. Mirad la visión, mientras pasan los eones…

ULIC: Veo a las tribus desaparecer. La civilización empieza. La cultura tribal evolucionó en civilización. Pero, Maestro Arca…, la visión es… extraña. No veo más que UNA ciudad gigantesca en todo el planeta.

ARCA: Sólo hay una ciudad en Onderon. Debido a la amenaza constante de las bestias, la sociedad onderoniana se desarrolló en una gran fortaleza amurallada, llamada Iziz.

CAY: En la visión, crece año tras año.

ULIC: ¡Nunca he visto una ciudad tan grande! ¡Debe haber millones de habitantes!

SONIDO: *Se oye el grito de las Bestias.*

CAY: ¡¡Cuidado!! ¡¡¡Las bestias están atacando!!!

ARCA: Tranquilo, Cay. Es sólo una visión. Año tras año, las Bestias aladas atacaron la ciudad, atraídas por el olor de carne onderoniana. Pero las personas desarrollaron armas más poderosas, y rechazaban a las criaturas…

SONIDO: *Disparos de una forma primitiva de arma bláster.*

ARCA: En el interior de la ciudad, reinaba la civilización. Pero más allá de sus paredes, la mayoría del planeta seguía siendo un páramo salvaje, gobernado por las viles Bestias.

JUEZ: *(Con voz distinguida)* ¡¡Por crímenes cometidos contra la ciudad, te destierro a las tierras salvajes más allá de los Muros!!

CRIMINAL: ¡¡No!! ¡¡¡¡¡Nnnooo!!!!!

ARCA: Durante años, los onderonianos adoptaron la costumbre de desterrar a los delincuentes a las tierras salvajes.

GUARDIA: ¡Sal fuera, criminal!

CRIMINAL: Noo… ten piedad… ¡¡¡¡¡Nnnnoooooo!!!!

SONIDO: *El guardia empuja al delincuente el exterior por la puerta abierta. Se oye el grito de una Bestia. Tras unos ruidos de arañazos y desgarros, el delincuente muere entre balbuceos.*

ARCA: Al principio, los monstruos proveyeron una ejecución rápida y eficaz para estos proscritos. Pero, con el tiempo, los bandidos aprendieron a domar a las Bestias voladoras.

SONIDO: *Se oye el gruñido de una Bestia.*

BANDIDO: ¡Átala!

BANDIDO 2: ¡Afianza esa soga! ¡Cuidado con las mandíbulas!

BANDIDO: ¡Ponle el bozal!

ARCA: Algunos de los proscritos se establecieron como poderosos señores de la guerra, con grandes ejércitos de malvadas Bestias bajo su mando. Onderon se convirtió en un mundo dividido. Un mundo constantemente en guerra, puesto que tanto los bandidos como los moradores de la ciudad desarrollaron armas de destrucción cada vez más poderosas.

ULIC: La visión… está desvaneciéndose…

ARCA: Hemos alcanzado el presente. Ahora, el pueblo de Onderon ha pedido a la República que interceda. Y la República, a su vez, ha llamado a los Jedi para que presten su ayuda. Yo he accedido a convertirme en guardián del sistema de Onderon.

ULIC: ¿Vas dejarnos, Maestro Arca? ¿O nos llevarás contigo?

ARCA: No voy a llevaros conmigo, Ulic. Porque yo me quedo aquí. Vosotros iréis a Onderon.

ULIC, CAY Y TOTT: ¿¡¿Qué?!?

CAY: ¿Nosotros? No entiendo…

ULIC: ¿No te das cuenta, Cay? Por fin, después de todos estos años de entrenamiento… ¡nos han dado nuestra primera misión!

<u>ARKANIA — PISTA DE ATERRIZAJE — AL DÍA SIGUIENTE</u>

SONIDO: *La nave de Ulic y Cay —el* Nebulon Ranger— *calienta motores, preparándose para el despegue.*

ULIC: Tott Doneeta y mi hermano ya están a bordo del *Nebulon Ranger*, Maestro Arca. Yo sólo quería darte las gracias de nuevo. No te fallaremos.

ARCA: Los onderonianos han pedido ayuda para terminar con siglos de guerra. Querrán que luchéis, pero recuerda, Ulic… los Jedi traen paz. Usad vuestras armas como último recurso.

ULIC: Haremos lo que pides, Maestro. Sólo queremos que nos guardes en tus pensamientos.

ARCA: En el poder de la Fuerza, yo estaré contigo, Ulic. Pero esto va a ser una prueba de tu fortaleza como Caballero. Tú y tus compañeros debéis crear vuestro propio camino a través de las dificultades que encontraréis. Que la Fuerza os acompañe.

SONIDO: *Un momento más tarde, el* Nebulon Ranger *despega.*

<u>CABINA DEL *NEBULON RANGER* — VARIAS HORAS MÁS TARDE</u>

SONIDO: *Sonidos normales de la cabina. Un pitido más fuerte.*

CAY: Ulic, la computadora de la navegación dice que estamos aproximándonos al sistema onderoniano. Sentiremos el efecto de su gravedad en cualquier momento.

ULIC: Deja de trastear con los instrumentos, Cay. Relájate. Tott Doneeta me estaba contando más cosas acerca de su planeta natal.

TOTT: Como iba diciendo… mi pueblo, los twi'leks, tenemos una antigua y rica historia de no violencia. Preferimos el intelecto y la astucia a la fuerza bruta.

CAY: Entrando en el pozo de gravedad de Onderon, Ulic. Estoy conectando los motores sublumínicos.

ULIC: Pero yo he oído que algunos twi'leks han empezado a formar alianzas con seres extraplanetarios, Tott. Incluso con contrabandistas como los hutts.

CAY: Motores sublumínicos conectados. Entrando en la atmósfera.

TOTT: Todas las especies tienen sus miembros perdidos, Ulic. No puedes hacer a una raza responsable de las acciones de…

SONIDO: *Una sirena detiene toda la conversación.*

CAY: ¡Siento interrumpir vuestra charla con mis problemas, muchachos, pero tengo una bandada de pájaros gigantes en trayectoria de colisión!

SONIDO: *Ulic toma los controles.*

ULIC: Bien. Angula el escudo deflector, Tott. Haré descender al *Nebulon Ranger* otros 1.000 metros. Eso debería…

CAY: No parece buena idea, Ulic. La bandada entera está maniobrando para golpearnos.

ULIC: ¿Qué clase de pájaros locos haría…?

TOTT: Tengo contacto visual, Ulic. No son pájaros. ¡Son los Jinetes Salvajes! ¡Armados con…

SONIDO: *El* Nebulon Ranger *recibe fuertes golpes. Disparos bláster. Gritos de las Bestias.*

ULIC: …blásters pesados! Comenzando maniobras evasivas…

TOTT: Los deflectores aguantan. ¿Devuelvo el fuego?

ULIC: No. El Maestro Arca nos envió aquí para conseguir la paz. Volaremos a través de la bandada sin disparar un tiro. Cay, avisa la ciudad.

CAY: Estoy en ello. *(Activa el comunicador)* Atención, ciudad de Iziz. Aquí el *Nebulon Ranger*, pidiendo permiso para aterrizar. ¡Repito, *Nebulon Ranger* pidiendo permiso para aterrizar!

NOVAR: *(Una voz orgullosa, distorsionada por el comunicador)* Le recibimos, *Nebulon Ranger*. Le estábamos esperando. Cambie a curso 030 hacia el muelle espacial real.

ULIC: Tenemos un pequeño problema, Iziz. De hecho, estimamos que son de 30 a 40 pequeños problemas. Los Jinetes Salvajes usan nuestra nave para hacer prácticas de puntería.

NOVAR: Continúe con su actual rumbo, *Nebulon Ranger*. Nuestras baterías defensivas se encargarán de esos Jinetes Salvajes.

SONIDO: *El fuego del cañón pesado de la ciudad golpea a las Bestias.*

EXTERIOR DEL *NEBULON RANGER*

JINETE 1: Esa nave está logrando abrirse paso. Va a llegar a la ciudad.

JINETE 2: ¡Debemos detenerlo! ¡No debemos permitir que los Jedi alcancen Iziz! ¡Mandaré a mis Jinetes Salvajes tras ellos! *(Azuza a su Bestia)* ¡¡Hi-yah!!

JINETE 1: ¡Espera! ¡Aquí no! Estamos demasiado cerca del perímetro. Esos turboblásters pueden…

SONIDO: *Los turbobláster disparan. Se oye el grito del Jinete Salvaje cuando él y su Bestia mueren carbonizados.*

JINETE 1: Demasiado tarde. Otro buen jinete perdido a manos de los moradores de la ciudad. Lo pagarán… con sangre.

IZIZ — PISTA DE ATERRIZAJE

SONIDO: *El* Nebulon Ranger *aterriza en la pista. Se abre la compuerta.*

NOVAR: Caballeros Jedi. Sed bienvenidos. Yo soy Novar, consejero de la Reina Amanoa, gobernante de Iziz.

ULIC: ¿La Reina Amanoa? Habíamos oído que el Rey Ommin gobernaba la ciudad.

NOVAR: Tristemente, el Rey ha… caído en la oscuridad recientemente. La Reina Amanoa gobierna aquí en su gran nombre.

ULIC: Yo soy Ulic Qel-Droma. Éste es mi hermano Cay. Y éste…

NOVAR: *(Enfurecido súbitamente)* ¡¡¡Una forma de vida alienígena!!! ¡¡¡Guardias!!! ¡¡¡Deténganlo!!!!

SONIDO: *Tott es abordado por dos corpulentos guardias.*

ULIC: *(Alarmado)* ¿¡¿Eh, qué está pasando?!? ¡Éste es Tott Doneeta, nuestro compañero! Di a tus matones acorazados que…

NOVAR: *(Fríamente)* Está estrictamente prohibido que los alienígenas entren en la ciudadela Real. Los protectores Reales se llevarán a éste para… *interrogarlo*.

SONIDO: *Dos sables de luz se encienden simultáneamente.*

ULIC: *(Enfadándose)* ¿¡¿Qué os he dicho?!? ¡¡¡Somos Jedi!!! ¡¡¡¡Soltadle!!!!

NOVAR: Ten cuidado, *Jedi*. Las amenazas mortales por tu parte causarán severas repercusiones políticas.

SONIDO: *El comunicador de Novar emite un pitido.*

CONSEJERO REAL: Novar, la Reina ordena conducir a los tres Jedi al salón del trono. ¡¡Enseguida!!

IZIZ — PALACIO REAL — PASILLO / SALÓN DEL TRONO

SONIDO: *Se oye, en la distancia, a la corte real.*

NOVAR: El salón del trono de la Reina está justo enfrente.

CAY: Es una ciudad imponente. ¿No crees, Tott?

TOTT: Desde luego, Cay. Cubre cientos de millas cuadradas. Deben de vivir millones de personas dentro de sus muros. Pero le encuentro algo… perturbador.

ULIC: Oh, simplemente estás enfadado por el malentendido en la bahía de atraque, Tott. Recuerda… estamos aquí para restablecer la paz.

SONIDO: *Se abre la puerta que da acceso al salón del trono. El murmullo de la corte real desaparece para dejar paso al silencio.*

NOVAR: Caballeros Jedi, ésta es Su Majestad, la Reina Amanoa. Y su hija, la Princesa Galia.

AMANOA: *(Con voz vieja y gastada)* ¿¿Éstos son los Jedi??

GALIA: *(Con una voz mucho más joven, de 16 años)* Parecen jóvenes sin experiencia.

ULIC: Reina Amanoa, yo soy Ulic Qel-Droma. Éstos son mis compañeros.

AMANOA: Ven, ven, muchacho. Cuando pedimos ayuda para tratar con éstos Jinetes Salvajes, esperábamos a un gran Maestro Jedi. No a unos muchachos.

ULIC: El Maestro Arca ha confiado en nosotros encargándonos la tarea de traer paz a este sistema. Por favor, compréndalo, Reina Amanoa… una vez se una a la República, la fuerza de todos los Jedi estará para servirle.

AMANOA: *(No parece impresionada)* Un buen discurso, muchachito. Pero nos reservaremos nuestra opinión. Entretanto, déjame presentarte a mi hija, La Princesa Galia.

GALIA: Es un honor conocer a un Jedi tan… joven.

CAY: *(Irritado)* Ohh… Me estoy cansando de esto…

AMANOA: Jedi, como sabéis, estamos infestados por bandidos. Estos Jinetes Salvajes son liderados por un salvaje llamado Oron Kira. Mi pobre hija ni siquiera puede ir al bosque sin cien hombres armados. Pero yo creo que la amenaza se ha vuelto aún más seria. El ataque a tu nave sugiere que los bandidos tienen ahora espías dentro de la propia ciudad. De algún modo, supieron de tu llegada incluso antes que nosotros. Yo…

SONIDO: *Explosiones lejanas en el exterior.*

AMANOA: ¿Qué fue eso? ¿Novar?

NOVAR: ¡En pantalla!

SONIDO: *La pantalla se activa*

GUARDIA: *(En el comunicador, lleno de estática)* …Baluarte norte, dirigiéndose hacia el palacio… ¡Repito, los Jinetes Salvajes han penetrado por el baluarte norte! Se dirigen hacia el…

SONIDO: *¡¡Una GRAN explosión, justo en el salón del trono!! Las vidrieras estallan, y el aullido de las Bestias llena la cámara. Comienzan a llover disparos bláster…*

ULIC: ¡¡Los Jinetes Salvajes!!

AMANOA: ¡¡Guardias!! ¡¡Protegednos!!

TOTT: ¡Por la diosa twi'lek… es el mismo hatajo de canallas que atacó el *Ranger*!

AMANOA: Aquí tienes la oportunidad de demostrar la fuerza de tu promesa, Jedi. ¿Nos ayudarás ahora a defender nuestra ciudad?

ULIC: Sí.

SONIDO: *Ulic enciende su sable de luz. Cay y Tott hacen lo mismo.*

ULIC: Me sentiré muy honrado de hacerlo. ¿Cay, Tott, estáis conmigo?

CAY: ¡Estamos contigo, hermano! ¡¡Vamos!!

SONIDO: *Los tres Jedi se lanzan contra los Jinetes Salvajes, tajando y acuchillando.*

AMANOA: Ven, hija mía. Huiremos mientras los Jedi retienen a nuestros enemigos.

GALIA: *(Sorprendentemente vacilante)* Pero Madre, yo…

AMANOA: ¡Ven! Mis guardaespaldas personales nos defenderán.

SONIDO: *Una Bestia grita en el fragor de la batalla.*

JINETE 1: ¡Peste de Jedi!! ¡Mi bestia os comerá vivos!

SONIDO: *Una cuchillada del sable de luz, y el golpe húmedo de algo que cae al suelo.*

ULIC: ¡Primero tendrás que reinsertarle la cabeza en el cuello!

CAY: ¡Buen trabajo, Ulic!

ULIC: ¡Éstos Jinetes Salvajes no son ningún problema! ¡Entre nosotros y los guardias de palacio, acabaremos con ellos!

TOTT: No te precipites demasiado, Ulic. Vi como dos Jinetes Salvajes lograban pasar. Apostaría el rescate de un hutt a que persiguen a la Reina…

ULIC: Bien, Tott. Tú y Cay seguidles. Yo mantendré a este grupo ocupado.

TOTT: ¿Estás bromeando? ¡No puedes ocuparte de este grupo tú solo!

ULIC: ¡No te preocupes, Tott! ¡Ve! ¡Éstos Jinetes Salvajes son más lentos que un droide de entrenamiento de tercera clase!

IZIZ — PALACIO REAL — PASILLO QUE CONDUCE A LOS APOSENTOS DE LA REINA

SONIDO: *Ruido de pasos a la carrera.*

JINETE 1: Date prisa, Gobee. Eres más lento que un droide de entrenamiento de tercera clase.

GOBEE: ¡Estoy corriendo tan rápido como puedo! ¡Estoy acostumbrado a montar a lomos de mi Bestia, no a correr por los pasillos del palacio Real!

GUARDAESPALDAS: Ésta será vuestra primera y última visita, Jinetes Salvajes.

JINETE 1: Que me aspen si no son dos de los guardaespaldas Reales. Y también está la Reina… y su encantadora hija…

GALIA: Madre…

AMANOA: ¡Guardias, defiéndannos!

GUARDAESPALDAS 2: ¡Ríndanse o mueran, invasores!

JINETE 1: *(Divertido)* ¿Ha dicho «mueran»?

GOBEE: Eso es lo que dijo.

SONIDO: *Los dos Jinetes Salvajes abaten a los dos guardaespaldas con sus blásters.*

JINETE 1: Ahora, Reina Amanoa…

AMANOA: ¡¡¡Malditos enemigos!!! *(Su voz se llena de ecos)* ¡¡¡Invoco el poder del antiguo Jedi, Freedon Nadd, sobre vosotros!!!

JINETE 1: …Hmm, no ocurre nada.

GOBEE: …Oh, bueno.

SONIDO: *Gobee dispara a la Reina.*

GOBEE: *(Riéndose)* ¡Parece que Freedon Nadd no quiso hacer «nadd»a!

GALIA: ¡¡Malditos Jinetes Salvajes, la habéis matado!!

JINETE 1: No te preocupes, Princesa, sólo está ligeramente aturdida. Se repondrá en unos segundos. Ahora, vamos. ¡Te vienes con nosotros!

SONIDO: *Los Jinetes Salvajes (con la Princesa Galia a cuestas) se apresuran a salir del corredor. Un momento más tarde, los dos Caballeros Jedi irrumpen en él.*

SONIDO: *Amanoa gime al volver en sí. Comienza a sollozar.*

CAY: ¡Vamos, Tott! ¡Creo que están por aquí!

AMANOA: Se ha ido… mi hija se ha ido…

CAY: ¡Tott, encontré los cuerpos! ¡Los Jinetes Salvajes mataron a los guardias, y a la Reina Amanoa!

TOTT: No, Cay. La Reina está viva.

AMANOA: ¡¡¡Malditos Jedi!!! ¡¡¡Dijisteis que veníais a protegernos!!!

CAY: ¿Majestad, dónde está su hija?

AMANOA: Se la han llevado. Mi pobre Galia… ¡¡¡raptada por esos salvajes!!!

SONIDO: *Ulic llega corriendo.*

ULIC: Cay, Tott, os seguí tan pronto como pude. Los Jinetes Salvajes retrocedieron y comenzaron a huir… Supongo que éramos demasiados… ¿Qué… qué pasó aquí?

AMANOA: ¿¡¿Ulic Qel-Droma, es esta mi recompensa por pediros ayuda para nuestra ciudad sitiada?!? La pérdida de mi hija… ¡¡Yo exijo, en nombre de la República, que busquéis a los secuestradores y la traigáis de vuelta!!

ULIC: Tiene nuestra palabra, Majestad.

TOTT: *(En voz baja)* Ulic… ¿puedo hablar contigo? *(Pausa. Luego, confidencialmente)* El Maestro Arca te puso a cargo de esta misión, Ulic, pero también dijo que eres confiado en exceso. Creo que deberíamos informar al Maestro Arca y dejar que él decida

ULIC: No. No, es nuestra oportunidad de demostrar al Maestro Arca que somos dignos de ser llamados Caballeros Jedi.

TOTT: No sé, Ulic. Yo no confío en estas personas… hay algo en ellos…

ULIC: ¡Reina Amanoa, partiremos enseguida hacia las tierras salvajes de Onderon! ¡No volveremos hasta que hayamos liberado a su hija!

SONIDO: *Los tres Caballeros Jedi comienzan su marcha.*

AMANOA: *(Con una ligera risita)* ¡¡Excelente, joven Jedi!! *(Perversamente)* Excelente…

SELVA DE ONDERON

SONIDO: *Ruidos de la selva.*

GOBEE: *(Bostezo)* Eh, tío, odio este tipo de trabajo. No sé por qué Oron Kira nos ha situado aquí fuera en medio de la selva.

GUARDA 2: Vamos, Gobee, mantén la vista en tus instrumentos. Oron Kira es el jefe. Y dice que éstos torpedos de seguimiento que estamos manejando son importantes. Ahora que tenemos cautiva a la Princesa, seguro que la Reina manda patrullas de búsqueda.

GOBEE: Sí, claro. Pero esos operadores de sensores de la ciudad no podrían ni encontrar sus espaldas en la bañera. Jamás nos encontrarán en este bosque…

SONIDO: *Suena la alarma del sensor. El Nebulon Ranger ruge justo sobre sus cabezas, yendo a toda velocidad.*

GUARDA 2: ¿¿Sí?? ¿¡¿Entonces qué es eso?!?

GOBEE: ¡¡Es una nave extraplanetaria, y está dirigiéndose directamente hacia el escondite de Oron Kira!!

CABINA DEL *NEBULON RANGER*

SONIDO: *Sonidos normales de la cabina. Ulic realiza algunos ajustes en los instrumentos. Suena la alarma del sensor.*

CAY: Ulic, tengo una lectura de potencia justo delante. Parece un generador principal… lo suficientemente grande como para dar energía a una ciudad pequeña.

TOTT: Contacto visual… ¡es una pequeña fortaleza, construida en la ladera de la montaña! Puedo ver varias de esas Bestias aladas, rodeando la torre.

ULIC: Ése debe ser el escondite de los Jinetes Salvajes, Cay. Tott, baja nuestra velocidad a impulso medio, y dirígete a…

SONIDO: *Se activa otra alarma.*

CAY: Ulic, capto un objeto pequeño en vuelo, dirigiéndose hacia nosotros.

ULIC: ¿Qué pasa, más Jinetes Salvajes con blásters manuales?

CAY: Negativo. ¡Es un torpedo de seguimiento, avanzando a seis puntos sobre la velocidad de sonido! ¡¡Tott, activa los escudos!! Activa los esc…

SONIDO: *Hay una gigantesca explosión… y a continuación una estruendosa caída.*

EXTERIOR DEL *NEBULON RANGER* — UN POCO MÁS TARDE

SONIDO: *La compuerta del* Ranger *se abre con un crujido. Los tres Jedi descienden de la nave.*

TOTT: *(Toses)* Creo que aún estamos vivos.

ULIC: Eh, Cay… ¿sigues de una pieza?

CAY: *(Jadeo)* Desde luego. *(Tos)* De una pieza. Una pieza realmente magullada, pero una pieza. No puedo creer que hayamos sobrevivido a eso.

ULIC: Lo hicimos, gracias a Tott.

TOTT: Activé los escudos. Demasiado tarde para detener el torpedo, pero los escudos absorbieron parte de la energía de la explosión. Entonces, cuando el *Ranger* cayó, angulé los escudos para amortiguar nuestra caída.

ULIC: ¿Informe de daños, Cay?

SONIDO: *Cay comienza a hurgar en el destrozado motor del* Ranger.

CAY: Activando computadora.

SONIDO: *Pitido de la computadora.*

COMPUTADORA: Valoración de Daños. Especifique parámetros.

CAY: Impulso sublumínico.

COMPUTADORA: En progreso… valoración de daños. Sistemas sublumínicos: Impulso iónico… operacional al 20%. Retropropulsores de combustible sólido… operacionales al 40%. Estabilizadores inerciales… inoperantes. Plano de deriva lateral… inoperante. Transpondedor sublumínico… inoperante.

ULIC: Hmm. Supongo que eso significa que la nave no se moverá.

CAY: Eso es lo que significa. Yo puedo arreglar los estabilizadores y el plano de deriva lateral, pero… me llevará un día por lo menos.

ULIC: Bien, Cay. Quédate aquí con la nave y mira qué puedes hacer. Tott y yo investigaremos esa fortaleza que avistamos antes de que cayéramos.

SELVA

SONIDO: *Pasos en suelo húmedo.*

GUARDIA 1: ¿Estás seguro de que cayeron en esta zona, Gobee?

GOBEE: ¡Sé cómo interpretar mi visor de rastreo! Esos Jedi están cerca de aquí, en alguna parte… El problema es que la misma selva que nos oculta de los moradores de la ciudad oculta a esos Jedi de nosotros.

GUARDA 1: Tendremos que seguir buscando hasta que…

ULIC: ¿Hasta que nos encuentres, Jinete Salvaje?

GUARDIA 1: ¡¡Allí están!!

SONIDO: *Los dos Jinetes Salvajes alzan sus armas.*

GUARDIA 1: ¡Bien, Jedi, mantened vuestras manos lejos de esos sables de luz!

TOTT: No necesitamos sables de luz para enfrentarnos a vosotros.

SONIDO: *La Fuerza se vuelve audible, como un zumbido creciente.*

GUARDIA #1: ¿Eh?

ULIC: *(Su voz suena con eco)* Debéis apartar vuestras armas.

GUARDIA 1 Y GOBEE: Debemos apartar nuestras armas.

ULIC: *(Su voz suena con eco)* Y decirnos dónde estamos.

GOBEE: Estáis en las tierras salvajes de Onderon, cerca de la fortaleza de nuestro líder, Oron Kira.

TOTT: Buen trabajo, Ulic. Tus habilidades de control se han vuelto poderosas.

ULIC: *(Su voz suena con eco)* ¿Dónde está la Princesa Galia?

GOBEE: En la fortaleza. Va a casarse con Oron Kira.

ULIC: ¿¡Casarse!?

TOTT: ¡¡Ulic, debemos detenerlos!!

ULIC: *(Su voz suena con eco)* ¡Condúcenos hasta Oron Kira!

INTERIOR DE LA BASE DE LOS JINETES SALVAJES

Una sala grande, llena a rebosar. Se oye un golpear de varas, y un cántico: «Daw nee sha… daw nee sha…»

SACERDOTE: Nos reunimos bajo las cuatro lunas de Onderon para realizar la ceremonia de unión. ¿Quién de entre vosotros se servirá de testigo en este gran evento?

JINETE 2: ¡¡¡Nosotros!!! ¡¡Los guerreros de Oron Kira!!

JINETES: ¡¡¡Sí, sí!!!

SACERDOTE: Entonces seréis testigos de los votos eternos de estas dos personas. Galia, Princesa de Onderon…

EXTERIOR DE LA BASE DE LOS JINETES SALVAJES

SONIDO: *La celebración puede oírse, a duras penas, desde fuera.*

SACERDOTE: *(Sólo se oye como un ligero murmullo)* …y Oron de la Casa de Kira…

SONIDO: *Ulic gruñe al encaramarse a la puerta.*

TOTT: ¡Ulic, échame una mano!

SACERDOTE: …bebed de la copa de…

ULIC: Vamos, Tott. Aaaa… *(umm)*… rriba. Ya está.

TOTT: Por la diosa twi'lek. Ulic, debe haber 400 Jinetes Salvajes allí abajo.

ULIC: Y está la Princesa Galia. Parece que están forzándole a que se case con ese salvaje saco de músculos de pelo largo.

TOTT: ¿Cómo vamos a detener la ceremonia?

ULIC: Fácil.

SONIDO: *Ulic enciende su sable de luz. Tott hace lo mismo.*

ULIC: Se lo pediremos educadamente.

INTERIOR DE LA BASE DE LOS JINETES SALVAJES

SACERDOTE: Princesa Galia, en el nombre de las cuatro lunas de Onderon, toma la mano de Oron Kira…

ULIC: ¡¡¡Alto!!!

SONIDO: *El cántico y los golpeteos se detienen.*

ORON: *(A quien conocíamos anteriormente como Jinete 1)* ¿¡Quién se atreve a interrumpir la ceremonia de unión!?

ULIC: ¡Yo! ¡Ulic Qel-Droma de los Jedi!

ORON: ¿Un Caballero Jedi? ¿¡¿Aquí?!? ¡¡Guardias, atrapadle!!

SONIDO: *Disparos bláster. Ulic los bloquea con su sable. Los guardias gritan cuando las descargas se vuelven contra ellos.*

ULIC: ¡¡He jurado rescatar a la Princesa Galia y… umm… nada… uhh… se interpondrá… uuf… en mi camino!!

ORON: Impresionante. ¡¡Pero veamos cómo tus poderes Jedi te ayudan contra mí, Oron Kira!!

TOTT: ¡Él no está solo, Jinete Salvaje! ¡Tott Doneeta está junto a él!

GALIA: ¡¡¡Quietos!!!

ULIC: ¿Qué…?

GALIA: ¿¡Por qué no me dejáis tranquila, Jedi!?

ULIC: ¡Princesa Galia, estoy aquí para rescatarte y llevarte de vuelta a tu madre!

GALIA: ¡¡Idiota!! Yo no quiero ser *rescatada*. ¡¡¡Yo quiero casarme con Oron Kira!!!

BASE DE LOS JINETES SALVAJES — POCO TIEMPO DESPUÉS

SONIDO: *Una fiesta está en pleno apogeo. Se oye el tintineo de vasos chocándose, entre la alegría general.*

ORON: ¡Comed! ¡Bebed! ¡Celebremos todos la boda de Oron Kira, Señor de los Jinetes Salvajes!

ULIC: ¿Qué ocurre, Cay? ¿Por qué no comes?

CAY: Todavía estoy desconcertado, Ulic. Tú y Tott me dejáis solo en la selva arreglando el *Nebulon Ranger* mientras os marcháis para rescatar a la Princesa Galia. Lo

siguiente que sé es que regresas y me cuentas que *¡la Princesa se ha casado felizmente con el líder de éstos Jinetes Salvajes, y estamos invitados a la fiesta!* Tott, ¿¿tú le ves sentido a esto??

TOTT: La primera lección que aprendí como Jedi, Cay, es que *las cosas raramente son lo que parecen*.

ORON: Es simple, Jedi. He amado a la Princesa Galia durante años. Y ella me amaba.

CAY: Pero lo que yo no entiendo es… en primer lugar, ¿cómo vosotros dos, de diferentes bandos enfrentados, llegasteis a encontraros?

GALIA: Los Jinetes Salvajes han estado entrando y saliendo de la ciudad durante años, tratando en secreto con las bajas jerarquías de los políticos.

ORON: Sí. Estábamos preparando el derrocamiento del gobierno.

ULIC: Nosotros vinimos aquí para prevenir una guerra, Señor de las Bestias.

ORON: Hmm. Estoy preparado para hablar de paz. Pero también estoy listo para hacer la guerra.

JINETES SALVAJES: ¡¡¡Sí, sí!!!

GALIA: Pero de cualquier modo, Jedi, Oron y yo íbamos a casarnos.

ORON: Era impensable que la hija Real de Onderon se casara con un Jinete Salvaje.

GALIA: Por eso preparamos mi *secuestro*. Era todo una mascarada.

ULIC: ¡Pero los Jinetes Salvajes mataron a tus soldados durante esa tal *mascarada*!

GALIA: Hombres crueles. Hombres malvados. Merecían morir.

ULIC: Nadie merece…

GALIA: Ulic… Yo amo mi ciudad. Yo amo a mi madre y a mi padre moribundo. Pero ya no puedo vivir bajo el manto del Lado Oscuro de la Fuerza.

SONIDO: *Ulic se pone en pie de un salto, echando su plato lejos.*

ULIC: ¿¡¿El Lado Oscuro?!? ¿¡¿Cómo puede estar el Lado Oscuro en Onderon?!? Habéis tenido tan poco contacto con otros sistemas estelares…

ORON: Hace cuatro siglos, un Caballero Jedi llamado Freedon Nadd trajo el poder oscuro de los Sith a nuestro mundo.

ULIC: ¿Los *Sith*?

TOTT: Sí, Ulic. Los Sith estudiaban el Lado Oscuro. Eran una antigua estirpe de Señores Oscuros, pero ahora están extintos.

ORON: Extintos en tu mundo, quizá. Pero en la ciudad de Iziz, aún son recordados. Este Freedon Nadd murió hace siglos. Pero su memoria es venerada por la Reina Amanoa y el Rey Ommin.

ULIC: E… esto está yendo demasiado rápido para mí. ¿¿¿El Lado Oscuro ha gobernado Iziz durante cuatro siglos???

GALIA: Sabes que mi pueblo destierra a los infractores de la ley y los envía al monte.

ORON: Lo que no sabes es que estos *infractores de la ley* sólo rompieron una ley… desafiaron al Lado Oscuro. Fuimos marcados con hierro como delincuentes y nos desterraron. Todos en esta sala hemos sentido el poder oscuro. Y seguimos desafiándolo.

JINETES SALVAJES: ¡¡Eso, eso!! ¡¡¡Abajo con el Lado Oscuro!!!

ULIC: ¿Un Jedi… un Jedi Oscuro causó todo esto…?

ORON: Pero el fin está cercano. Los ejércitos de todos los Señores de las Bestias se están reuniendo para una gran y definitiva batalla contra esa ciudad maldita. ¿Jedi, nos ayudaréis a derrotar al poder que ha corrompido nuestro mundo, traído por uno de los vuestros?

ULIC: ¿Quieres que nos unamos a una guerra?

CAY: Ulic, ten cuidado…

ULIC: Oron Kira, prometí a mi maestro que usaría la guerra como último recurso. *(A Galia)* Vayamos con tu madre y revelémosle tu matrimonio. ¡Le haré ver que tu boda debe marcar el fin de esta larga guerra! Quizá ella…

GALIA: No conoces a mi madre, Jedi. Y temo que no sepas nada sobre el Lado Oscuro.

ORON: Galia tiene razón. No tienes ni la menor idea de lo que está pasando aquí. Nunca dejaré que Galia ponga un solo pie de nuevo en Iziz.

ULIC: ¡Confía en mí, por favor! Soy un Jedi. Los Jedi tienen que luchar con el Lado Oscuro todo el tiempo. Ambos me acompañaréis. Podemos traer la paz a este mundo maldito.

ORON: *(Indeciso)* ¿Galia?

GALIA: Oron… amor mío… el Jedi puede ser nuestra única esperanza.

ORON: Muy bien. Confiaremos en ti, Ulic Qel-Droma. Pero dime. Cuando tu plan falle… ¿nos ayudarás a hacer la guerra contra el Lado Oscuro?

ULIC: Si yo fallo… no quedará otra alternativa.

EXTERIOR DE ONDERON

***SONIDO:** El* Nebulon Ranger *ruge sobre la selva*

CABINA DEL *NEBULON RANGER*

ORON: *(Por el comunicador)* ¿Esa nave tuya no puede ir más rápido, Ulic? ¡Mis Jinetes Salvajes y yo os estamos pisando los talones, y ni siquiera hemos empezado a sudar!

ULIC: *(Risas)* No me tientes, Oron Kira, o te dejaré apestando a combustión iónica durante semanas.

CAY: ¿No puedes volar con un poco más de cuidado, Ulic? ¡Acabo de reensamblar el *Ranger*!

ULIC: Lo siento, Cay, pero tenemos que llegar a Iziz antes de que el tiempo se acabe. Oron Kira puede haber accedido a seguirnos en su Bestia alada, pero dejó dicho a su ejército que se preparase para la guerra.

TOTT: Bueno, la ciudad está justo enfrente en nuestros visores. Estoy seguro de que estarán contentos de volver a vernos.

SONIDO: *Desde la ciudad, comienzan a llegar disparos de cañón*

TOTT: ¡¡O no!!

ULIC: ¡¿¡Están disparando sobre nosotros!?! *(Activa el comunicador)* Seguridad de Iziz, aquí el *Nebulon Ranger*. ¡¡Alto el fuego!! ¡¡¡Alto el fuego!!!

TOTT: Escudos resistiendo.

NOVAR: *(En el comunicador) Nebulon Ranger*, estás volando en compañía de nuestros enemigos mortales.

PALACIO — SALA DE SEGURIDAD

NOVAR: Deténganse o serán destruidos.

ULIC: *(En el comunicador)* ¡¡Esperen!! ¡¡Traemos a la hija de la Reina!! ¡En nombre de los Jedi, convocamos una conferencia de paz entre la Reina Amanoa y los Jinetes Salvajes!

OFICIAL DE SEGURIDAD: Tenemos el blanco fijado, señor. ¿Cuáles son sus órdenes?

NOVAR: Hmm… Permítanles aterrizar. *(En voz más alta)* ¡Inicien protocolos de seguridad, y avisen a la Reina!

OFICIAL DE SEGURIDAD: ¿Cree que Su Majestad aceptará un tratado de paz con los Jinetes Salvajes?

SALÓN DEL TRONO DE PALACIO — POCO TIEMPO DESPUÉS

AMANOA: ¡¡¡¡Nunca!!!!

ULIC: Pero Majestad… si realmente quiere la paz…

AMANOA: *(Fríamente, con ira)* Eres un necio, Ulic Qel-Droma. ¡¡Tan necio como todos los Jedi!! Y tú, Galia… mi única hija… ¡¡¡cómo te atreves a traicionarnos!!! ¡¡¡Nunca pertenecerás a un proscrito!!! ¡¡¡¡Antes te veré morir!!!!

ULIC: *(Enfadándose)* Reina Amanoa… Represento a los Jedi y a la República Galáctica. ¡Si Onderon quiere dejar atrás sus Edades Oscuras y unirse la comunidad de mundos, debéis dejar a un lado el odio!

GALIA: Madre, por favor, escucha a Ulic Qel-Droma. ¡Mi matrimonio con Oron puede marcar el principio de una nueva era! ¡Un fin a este culto de mal, y el principio de una edad de Luz!

ORON: *(Con un fuerte tono de advertencia en su voz)* Y si no le escucha, *Majestad*, yo… Oron Kira… juro que los cielos se oscurecerán con las alas de nuestras bestias de guerra.

AMANOA: *(En voz muy baja)* ¿Quieres oscuridad, Oron Kira? *(A voz en grito, retumbante)* ¡¡¡¡Yo te mostraré la oscuridad!!!!

SONIDO: *El silbido del viento llena el cuarto.*

GALIA: *(Asustada)* ¡¡¡Madre!!! ¿¡¿Qué estás haciendo…?!?

TOTT: ¡¡Ulic!! ¿¿¿Lo notas???

ULIC: ¡Sí! Un flujo de energía. El Lado Oscuro se está haciendo poderoso.

AMANOA: *(Entre ecos)* Invoco al espíritu de Freedon Nadd, un Jedi mucho más grande que estos impotentes jóvenes. ¡¡¡¡Que su poder oscuro penetre en míiiiii!!!!

SONIDO: *El suelo empieza a temblar.*

TOTT: El Lado Oscuro… ¡está por todas partes! ¡Ahogando la Fuerza!

AMANOA: ¡Guardias, rodeadlos!

GUARDIA: ¡Oír es obedecer, Reina Amanoa!

CAY: Ulic… guardias… ¡¡docenas de ellos!!

ULIC: No te preocupes, Cay. ¡Tres Jedi valen tanto como cien hombres con blásters!

AMANOA: *(Risas)* Jedi estúpido, son Adeptos del Lado Oscuro. Adoradores del Señor Oscuro Freedon Nadd. Rivales demasiado poderosos para unos muchachos. Guardias, por el poder del Lado Oscuro, yo os lo ordeno… ¡¡Destruidles!!

SONIDO: *Los Jedi encienden sus sables, y comienzan a desviar proyectiles.*

SELVA, CERCA DE LA BASE DE LOS JINETES SALVAJES

SONIDO: *Múltiples aleteos y gritos de las Bestias.*

GOBEE: ¡Eh, vosotros! ¡Ensillad esa Bestia de guerra!

JINETE 3: Sí, señor.

GOBEE: ¡Tú, asegura ese turboláser! ¿Quieres que volatilice la silla de montar?

JINETE 4: Lo siento, señor.

JINETE 3: Eh, Gobee, tranquilízate. Simplemente porque Oron Kira te dejó a cargo de su ejército no significa que tengas que pulir cada hebilla.

GOBEE: ¡No puedo tranquilizarme! ¡¡No mientras Oron esté dentro de ese montón de piedras!!

SONIDO: *Suena un comunicador.*

GOBEE: Espera un momento. Es mi comunicador. *(Enciende el comunicador)* Aquí Gobee.

SONIDO: *El tiroteo puede oírse por encima de la estática.*

ORON: *(Por el comunicador)* Gobee, soy Oron Kira. Estamos siendo atacados. La misión del Jedi ha fracasado, y estamos bajo fuego enemigo. Lanza tu contraataque.

GOBEE: ¿Pero qué hay de ti? ¿Dónde podemos encontrarte?

ORON: Estamos a salvo por el momento. Nos pusimos a cubierto, pero hemos quedado atrapados en un fuego cruzado. Si no lanzas tu ataque pronto, nosotros… ¡¡¡Arrrggghhh!!!

SALÓN DEL TRONO DE PALACIO

GOBEE: *(Por el comunicador)* ¡¡¡Oron!!!

ORON: Estoy bien. Un tiro bláster me chamuscó el vello del brazo.

ULIC: ¿«Me chamuscó el»…? ¡¡Oron, estás sangrando!!

ORON: No hay tiempo para preocuparse por eso. *(Toma aliento)* Bien, Jedi, tú nos has metido en este lío. ¿Puedes conseguir sacarnos?

GALIA: Yo puedo. Al otro lado de esta cámara hay una puerta que conduce a un pasillo que no se utiliza.

ULIC: ¡Pero en cuanto nos movamos, esos guardias Reales nos harán pedazos!

CAY: No, no lo harán. Yo cubriré vuestra retirada.

ULIC: Cay, eres mi hermano. No puedo pedirte que…

CAY: ¿¿Creías que tú eras el único con valor, Ulic?? ¡Ahora ve!!! ¡¡Y déjame estos Oscuros a mí!!

SONIDO: *Cay se lanza contra los guardias.*

ULIC: ¡Cay…!

GALIA: ¡¡Por aquí!!

SONIDO: *Galia conduce al grupo hasta la puerta.*

GALIA: ¡¡La puerta está cerrada!!

SONIDO: *Ulic corta la puerta con su sable.*

ULIC: ¡¡Ahora está abierta!! ¡¡Vamos!!

CUARTO DE REPARACIONES DE DROIDES

SONIDO: *Tintineos de metal.*

ULIC: Vaya. ¿Qué es esto, una chatarrería? Está lleno de droides rotos y piezas de repuesto.

GALIA: Es el viejo laboratorio de mi padre. Ahora raramente se usa.

ORON: No tenemos tiempo para charlar. Debemos salir inmediatamente.

ULIC: Tott, vuelve con Galia y Oron Kira al *Nebulon Ranger* y asegúralo.

TOTT: ¿Y qué hay de ti?

ULIC: Cay todavía está allí atrás. Iré a buscarle.

SALÓN DEL TRONO DE PALACIO

SONIDO: *Cay está luchando furiosamente con los guardias.*

GUARDIA: ¡¡¡Detenedle!!!

GUARDIA 2: ¡Uff! ¡¡Lucha como un demonio!!

AMANOA: ¡¡Destruid al Jedi!!

CAY: ¡¡Un Jedi… uuf… es suficiente… hmm… para derrotaros!!

NOVAR: Majestad…

AMANOA: ¿¿Novar?? ¿De dónde vienes?

NOVAR: Los escáners informan de miles de Jinetes Salvajes que se aproximan a la ciudad. El mayor ejército que hayamos visto jamás.

AMANOA: Muy bien, Novar. Ordena a las torres de defensa que hagan fuego a discreción con los cañones iónicos y los turbolásers.

NOVAR: ¿Le llevamos a un lugar seguro?

AMANOA: No… Yo voy a preparar… un arma más poderosa.

EXTERIOR DE IZIZ

SONIDO: *La batalla gana en intensidad. Alas batiendo, chillidos de Bestias, disparos de cañón iónico, descargas de turboláser, explosiones, gritos…*

ARTILLERO 4: *(Por el comunicador)* Artillero Cuatro a Artillero Uno. Transmite datos del sensor.

ARTILLERO 1: Artillero Uno a Artillero Cuatro. Estoy rastreando una escuadra de Bestias de Guerra. Deben de estar entrando en tu rango de alcance.

ARTILLERO 4: Recibido, Artillero Uno. Turbolásers cargados y preparados. Pero será mejor que tengas cuidado… ¡¡tienes Jinetes Salvajes que se te aproximan por detrás!! A tu espalda…

SONIDO: *Se oyen disparos. Artillero Cuatro gime y cae muerto con gran estrépito.*

SONIDO: *Artillero Uno prepara su turboláser.*

ARTILLERO 1: ¿Artillero Cuatro? ¿¿Artillero Cuatro, puedes oírme?? Repite mensaje, no pude oír el final de tu…

GOBEE: ¡¡Estaba intentando decirte que vigilaras tu espalda!!

SONIDO: *Gobee dispara a Artillero Uno.*

GOBEE: ¡Aquí el Comandante Gobee a todos los jefes de escuadrón! ¡¡Hemos asegurado todas las torres de la pared norte!! ¡¡Todas las alas, comiencen a lanzar su ataque!!

SALÓN DEL TRONO DE PALACIO

SONIDO: *La batalla del Jedi solitario contra numerosos Oscuros continúa.*

CAY: ¡¡No importa… huuh… cuántos soldados enviéis contra mí… uuh…!! ¡¡No me impediréis… heeuh… encontrar… geuuh… a la Reina!!

NOVAR: *(Gritando)* ¡¡Por el espíritu de Freedon Nadd, él sólo es un hombre!! ¿¡¿No podéis derrotar a un solo hombre?!?

GUARDIA 3: Novar, seguridad informa de que los Jinetes Salvajes han pasado la pared norte. ¡¡¡Están dentro de los muros de la ciudad!!!

NOVAR: ¡¿Hmm?! No importa. Son unos necios. No pueden comprender que poseemos el arma definitiva. Estoy más preocupado por este Jedi tan molesto. Tendré que encargarme de él yo mismo. Dame tu bláster.

SONIDO: *El Guardia 3 pasa su bláster a Novar.*

GUARDIA 3: Tome.

NOVAR: Vete. Di a nuestros hombres que continúen luchando hasta que la Reina haya preparado su contraataque. Ahora… sólo hay que esperar el momento adecuado…

CAY: *(Ya notablemente cansado)* Uhh… ¡¡Éste es… uhh… el último!!

ULIC: *(Aliviado)* ¡¡Cay!!

CAY: ¡Ulic!! ¡Muy amable por tu parte presentarte ahora, cuando ya tengo todo bajo control!

NOVAR: *(Está escondido a un lado, sin que el Jedi se dé cuenta)* Ah, dos Jedi a tiro. ¿A cuál debería…?

CAY: ¿Dónde está Tott?

NOVAR: A ÉL, creo…

ULIC: Está conduciendo a Galia y Oron a nuestra nave. ¿Dónde está la Reina?

CAY: Ha escapado, yo…

SONIDO: *Novar dispara su bláster. El tiro golpea a Cay, separando su brazo izquierdo del hombro.*[1] *El brazo y el sable caen al suelo.*

CAY: ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡Aaaaaaaaarrrrrrrrrggggggggghhhhhhhh!!!!!!!!!!!!!!

SONIDO: *Novar ríe.*

ULIC: ¡¡¡¡¡¡¡¡¡Caaaaayyyyy!!!!!!!!!! ¡¡¡¡¡Tu brazo!!!!!

SONIDO: *Novar se escapa, todavía riéndose.*

CAY: ¡¡¡Mi brazoo!!! ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡Me han cortado el braaaaaaazooooooo!!!!!!!!!!

EXTERIOR DE IZIZ

SONIDO: *Chillidos de Bestias de Guerra. Gritos de Jinetes, disparos de bláster, etc…*

JINETE 5: *(Por el comunicador)* Tengo una escuadra de moradores de la ciudad parapetada en ese búnker.

JINETE 3: *(Por el comunicador)* ¡¡Cuidado con ese francotirador!!

JINETE 5: Los estamos rechazando hacia la primera puerta.

JINETE 3: ¡Reserva munición, controla tu fuego!

GOBEE: ¡¡¡Destruid a los moradores de la ciudad!!! ¡¡¡Abajo Iziz!!! ¡¡¡Abajo Freedon Nadd!!! ¡¡¡Adelante!!! ¡¡¡¡Adeeelanteee!!!!

JINETE 2: Comandante Gobee, todavía recibimos fuego pesado del palacio Real.

GOBEE: ¡¡No me importa!! ¡De allí es de donde procedía la última transmisión de Oron Kira! ¡Quiero que lo saquéis de allí!

JINETE 2: ¿¡¿Y qué hay de esos turbolásers?!?

GOBEE: ¡Yo me ocuparé de ellos! ¡¡Adelante!!

JINETE 2: Sí, señor.

GOBEE: *(Activa su comunicador)* Comandante Gobee a Líder de Vuelo Kurt.

KURT: *(Por el comunicador)* Aquí Kurt. ¿Sí, Comandante?

GOBEE: ¡¡Conduce a tus Jinetes Salvajes lejos de la pared Oriental y girad en torno al Palacio!!

SONIDO: *Una gran explosión, muy cerca.*

GOBEE: ¡¡Guau, eso estuvo cerca!! ¡Que alguien dispare fuego de apoyo sobre esa azotea! ¡Mis tropas de tierra están recibiendo fuego pesado proveniente de allí!!

---

[1] En el cómic, es un hacha lo que hace esto.

KURT: Afirmativo. Estamos en camino.

ORON: *(Desde lejos)* Gobee…

GOBEE: *(No lo oye)* ¡¡¡Y que alguien elimine a ese francotirador del tejado!!!

ORON: ¡¡¡Gobee!!!

GOBEE: ¿Oron? ¡¡¡Oron!!! ¡¡¡Por las cuatro lunas, estás vivo!!!

ORON: Vivo y luchando, Gobee.

GOBEE: ¿Dónde está tu nueva esposa?

ORON: A salvo, con el Jedi alienígena Tott Doneeta. Yo vine a ayudar con la batalla.

GOBEE: *(Se ríe con ganas)* ¡Bueno, puede que llegues demasiado tarde, Oron! ¡Ya hemos tomado la mitad de la ciudad! ¡Tengo tropas de tierra en las calles, y seis alas de Jinetes Salvajes sobrevolando la ciudad! ¡La única cosa que me preocupaba era intentar encontrarte! ¡¡¡Oron, el reino del Lado Oscuro ha Terminado!!!

ORON: No te precipites, Gobee. No podemos derrotar al Lado Oscuro sin esos Jedi. Y ahora mismo, ni siquiera sé si están muertos o…

PALACIO — CUARTO DE REPARACIONES DE DROIDES

ULIC: *(Con voz temblorosa)* …vivos, Cay. Estás tan pálido… has perdido mucha sangre… y tu brazo…

CAY: ¡¡No seas… estúpido, Ulic!! ¡Puedo vivir sin mi brazo!

***SONIDO:** Ulic abre un paquete y saca un pedazo de tela estéril.*

ULIC: Tengo una mediunidad. Toma. Puede que duela un poco…

CAY: ¡¡¡¡Ooohhhhhh!!!!! *(Gemidos)* Menos mal que puedo manejar un sable de luz con mi otra mano… ¿Dónde… dónde estamos?

ULIC: Pensé que no querrías esperar a que llegaran más guerreros del Lado Oscuro de la Reina Amanoa. Toma, muerde esto mientras detengo el flujo de sangre.

CAY: *(Gruñidos con el palo en su boca, luego lo escupe cuando el dolor se hace mayor)* ¡¡Ooouuuhhh!!

ULIC: La Princesa Galia me mostró este cuarto. Es alguna clase de viejo laboratorio que pertenecía al Rey Ommin.

CAY: ¿Laboratorio? Más parece una tienda de cibernética. Miembros biónicos, piezas de droide reaprovechadas… Yo diría que el viejo Rey Ommin era bastante bueno en materia de bio-reconstrucción.

ULIC: Eso es muy interesante, pero estoy bastante más preocupado en curar tu brazo.

CAY: *(Muy entusiasmado)* Bueno, si esa cosa de la esquina es lo que yo pienso que es… ¡¡conseguiré un brazo mejor para luchar!!

***SONIDO:** Con su único brazo, Cay recoge la cosa metálica de la esquina.*

ULIC: ¡¿Cay, qué estás haciendo?! ¡Hay una guerra teniendo lugar ahí fuera, y yo estoy intentando impedir que mueras desangrado! ¡¡No es momento para que te pongas a arreglar droides antiguos!!

SONIDO: *Cay manipula la parte del droide (un brazo), y comienza a intentar acoplarlo al hueco vacío en su hombro.*

CAY: Éste es un viejo modelo XT-6, Ulic. ¡Sus extremidades son unas prótesis Magníficas! ¿Están a salvo los otros?

ULIC: Tott Doneeta está llevando a Galia al Nebulon Ranger. Oron Kira se ha unido a la batalla.

CAY: ¿Y qué hay de la Reina?

ULIC: ¡No sé dónde está! Y me preocupa…

CRIPTA — BAJO EL PALACIO

SONIDO: *Se oye el crujido de una puerta de piedra al abrirse.*

AMANOA: Ya está. He llegado a la tumba. Esos malditos Jedi nunca me encontrarán aquí… *(Risas)* Enterrada en las profundidades del palacio, junto a la tumba de Freedon Nadd. *(En voz más alta)* Freedon Nadd… durante años, yo rendí culto a tu nombre. Durante toda mi vida yo serví a la memoria de tu poder oscuro. Ahora, en nombre de mi marido el Rey Ommin, en nombre de su antepasado Freedon Nadd, *(su voz se llena de eco)* ¡¡¡¡yo invoco al poder del Lado Oscuro contra estos enemigos!!!!

IZIZ — TORRE DE SENSORES

GOBEE: ¡Oron Kira, tenemos un prisionero!

ORON: ¡Excelente! ¡Gobee, tráelo aquí!! Estoy usando esta torre de sensores capturada como base. Computadora…

COMPUTADORA: Computadora activa.

ORON: Activa la matriz del sensor. Busque cualquier nave estelar que entre en este sector. Quiero descubrir cualquier nave de guerra que la Reina pueda tener esperando para atacar.

COMPUTADORA: En progreso…

GOBEE: Aquí está nuestro premio, Oron. Un miembro del séquito de la Reina. ¡¡De rodillas, Oscuro!!

SONIDO: *Gobee hace caer a Novar sobre sus rodillas.*

COMPUTADORA: Ninguna nave onderoniana localizada.

ORON: ¿Cómo te llamas, morador de la ciudad?

NOVAR: Me llamo Novar. Y eres tú quién debería estar de rodillas, Jinete Salvaje.

COMPUTADORA: Advertencia… Detectada una nave extraplanetaria. Planeta de origen: Arkania.

ORON: *(Ignorando a la computadora)* ¡¿Yo?! ¿¡¿De rodillas?!? ¿Por qué, cuándo tengo el control de la ciudad?

NOVAR: Puedes quedarte con la ciudad. Nosotros tenemos el poder del Lado Oscuro.

SONIDO: *Se oyen unos ruidos retumbar en la distancia, como varias explosiones lejanas, o una tormenta gigante…*

ORON: ¿¿Qué es eso??

SONIDO: *Los Jinetes Salvajes están gritando, gimiendo de dolor.*

GOBEE: Algún tipo de oscuridad… estableciéndose sobre la ciudad… (*Gemidos y lamentos*)

ORON: ¡¡Gobee!! ¿Qué…?

GOBEE: ¡Ohhh!! ¡¡¡Duelee!!! ¡¡¡¡Duuueeeleeeeee!!!! ¡¡¡Arrgghhh!!! ¡¡Dueeeleee!! No… puedo… soportarlo…

ORON: ¡¡Computadora, identifica perturbación!!

COMPUTADORA: Ola de fuerza. Tipo de energía desconocido. Detectadas fuentes de potencia anómalas. Información adicional: La nave extraplanetaria que se aproxima no se ha visto afectada por la ola de fuerza.

IZIZ — PISTA DE ATERRIZAJE — UNOS SEGUNDOS ANTES

SONIDO: *Se oyen pasos de dos personas corriendo.*

TOTT: Princesa Galia, por aquí. El *Nebulon Ranger* está justo delante.

GALIA: Ya lo veo, Tott Doneeta.

TOTT: Una vez que alcancemos la nave, debemos… ¡¡¡Arrggghhh!!! *(Cae de rodillas, mientras la tormenta comienza a oírse de nuevo)*

GALIA: ¡¡Tott!!

SONIDO: *Tott gime y grita de dolor.*

GALIA: ¿¿Qué pasa??

TOTT: *(Gemidos)* Un dolor momentáneo. Ya se fue. E… estoy bien, Princesa.

GALIA: ¿¿Qué lo causó??

TOTT: No lo sé. Una sombra oscura cayó… me encontró desprevenido. Todo está bien ahora.

GALIA: No, no lo está… ¡¡Mira!!

SONIDO: *Se oyen gemidos de los Jinetes Salvajes, y sonidos de una batalla que de repente se ha vuelto a favor del ejército de Iziz.*

TOTT: ¡¡El ejército de los Jinetes Salvajes!! Ha… ¡¡ha enloquecido!!

TORRE DE SEGURIDAD DE IZIZ

SONIDO: *Novar ríe.*

ORON: ¡¡Por las cuatro lunas, ha empezado a afectar a todos!!

JINETE: Ohh… mis ojos… ¡¡¡¡mis ojosss!!!!

JINETE 4: ¡¡¡Quitádmelo!!! ¡¡¡¡Quitádmelo!!!!

ORON: ¡Sea lo que sea esta fuerza, es algún tipo de locura!! Está infectando a todas mis tropas…

NOVAR: ¡¡Es la magia del Sith, Oron Kira!! ¡¡Un poder contra el que no puedes luchar!!

ORON: Las pequeñas magias de tu reina no pueden… *(la tormenta le envuelve a él también)* ¡¡¡Aaaghhh!!!

NOVAR: ¿No pueden qué, Jinete Salvaje? «¿No pueden dañarte?»

MURMULLOS DEL LADO OSCURO: *(Sonando como un profundo eco en la mente de Oron)* La batalla está perdida. Perdida. Tu fortaleza se ha ido. Tu voluntad se ha ido. Tu vida es dolor. Ríndete.

ORON: *(Agónicamente)* ¡No… voces… dentro de mi cabeza…!

NOVAR: ¡Las voces dicen la verdad, Jinete Salvaje! ¡¡¡La batalla está perdida!!! Tu pueblo está condenado.

ORON: ¡¡Perdida…!! ¡¡¡¡Coondenaaadoooo!!!!

NOVAR: Ven fuera conmigo, Oron Kira… y observa cómo muere tu pueblo.

SONIDO: *Novar sale de la torre. Oron se arrastra tras él. La puerta se cierra.*

COMPUTADORA: *(Nadie la oye)* Alarma de Proximidad. La nave estelar extraplanetaria ha alcanzado los límites de la ciudad…

NAVE ESTELAR DE ARCA JETH — CABINA

SONIDO: *Se oye el zumbido de los controles de la cabina.*

ARCA: Activar pantalla. Mostrar imagen de la batalla.

SONIDO: *La pantalla se activa. El sonido de la batalla retumba en los altavoces.*

ARCA: *(Dolido)* Por todos los Jedi…

EXTERIOR DE IZIZ

SONIDO: *Los Jinetes Salvajes están perdiendo con rapidez la batalla, ya que el ejército de Iziz se ha aprovechado velozmente de la locura oscura.*

JINETE 4: *(Débil)* ¡¡Retirada!! ¡¡Retirada!!

JINETE 5: ¡¡Nuestras bestias han enloquecido!! ¡¡Están fuera de control!!

JINETE 4: ¡¡Los moradores de la ciudad están atacando!! ¡Nos están aplastando como a gusanos de arena! ¡¡¡¡¡Cuidadoooo!!!!!

SONIDO: *Se oye una gran caída.*

BLOQUEO 3: *(Por el comunicador)* Bloqueo Tres a Bloqueo Seis. ¡¡Hemos recuperado la pared Norte!!

BLOQUEO 6: Afirmativo, Bloqueo Tres. ¡Eso enseñará a esos Jinetes Salvajes a desafiar al Lado Oscuro!! Una compañía blindada se desplaza hacia allí como apoyo.

JINETE 4: *(A Bloqueo Tres)* Nos rendimos. Nos rendimos. Pero detengan el dolor… *(gemidos)*

BLOQUEO 3: Ya deberías saberlo, Jinete Salvaje… ¡¡los seguidores de Freedon Nadd no tienen piedad!!

SONIDO: *Bloqueo Tres dispara a Jinete Cuatro justo entre los ojos.*
SONIDO: *Vuelven los Murmullos Oscuros, al acercarnos a Oron y Novar.*
NOVAR: ¿Lo ves, Oron Kira?
ORON: *(Murmurando junto con los Murmullos)* Perdido… hemos perdido…
NOVAR: Tenemos el poder del Lado Oscuro de Freedon Nadd a nuestro lado. Tus Jinetes Salvajes no significan nada para nosotros.
SONIDO: *Novar desenfunda una daga.*
NOVAR: Y ahora es el momento…

INTERIOR DE LA NAVE DE ARCA

NOVAR: *(Por el comunicador)* …¡¡de que sientas el filo de mi cuchillo!!
ARCA: *(Su voz, llena de ecos, proviene de un instante temporal posterior)* Por la Fuerza, yo no podría dejar que ocurriera eso. Había entrenado a mis tres Jedi para prevenir esta violencia. Tantas muertes, tanto odio. Ya era hora de que yo interviniese.

EXTERIOR DE IZIZ

ORON: *(Débil y dolorido)* Voces… paralizando…
NOVAR: *(Risas)* ¡Ésta es tu última batalla, Oron Kira! ¡¡El poder está con la ciudad!!
ARCA: *(Entre ecos, los combatientes no le oyen)* Cada soldado sabe que la guerra es más que brazos y armaduras. Cada soldado lleva la imagen de una victoria inminente en su corazón.
NOVAR: Ahora, no te muevas. Un golpe rápido de mi cuchillo, y todas tus preocupaciones acabarán.
ARCA: Cuando la imagen desaparece, para ser reemplazada por una derrota… está vencido.
ORON: Perdida… la batalla está perdida…
ARCA: Pero a veces, un guerrero recibe ayuda de una fuente inesperada. Una ráfaga de luz, destruyendo su miedo y su desesperación.
NOVAR: Ahora, Oron Kira…
ARCA: Liberando su fortaleza interna…
NOVAR: …morirás.
SONIDO: *La hoja cae, cortando el aire… ¡¡pero Oron detiene el brazo de Novar!!*
ORON: …¡¡¡¡No!!!!
NOVAR: ¿¡¿Qué?!? ¿¿Aún te resistes??
ARCA: Sí, una guerra es mucho más que brazos y armaduras.
ORON: *(Con cada última reserva de su fuerza)* ¡¡¡¡Síii!!!!
SONIDO: *Oron hace caer a Novar contra el suelo.*
ORON: ¡¡¡Hasta el fin!!!
SONIDO: *Oron propina un fuerte puñetazo a Novar.*

ARCA: La mitad de cada lucha es la voluntad de ganar. Somos Jedi. Debemos reconocer que la voluntad de ganar… y el poder de la guerra… a veces provienen del Lado Oscuro.

NOVAR: *(Dolorido)* No… *(otro puñetazo)*

ARCA: Y a veces, como el alba que vence a la noche, la victoria viene… de la Luz.

Iziz — Plataforma de aterrizaje

SONIDO: *La nave de Arca está estacionada junto al* Nebulon Ranger.

ARCA: *(Terminando su discurso[2])* Nunca, Ulic, debes subestimar el poder de la Fuerza para inspirar a otros.

ULIC: Así que eras tú, Maestro Arca. Usaste la Fuerza para influir en la batalla.

ARCA: Sí.

ORON: Yo lo sentí. Yo, Oron Kira, sentí un cuchillo en mi garganta. Yo… no podía moverme. Y entonces, de repente, la fuerza fluyó a través de mí. Yo… Yo pensé que era mi propio valor.

ARCA: Lo era, Oron Kira. Yo sólo usé la Fuerza para despertar lo que ya estaba en ti.

TOTT: Maestro Arca, yo vi la batalla.

CAY: En un instante, los Jinetes Salvajes estaban derrotados… ¡al minuto siguiente, eran imparables!

ARCA: *(Con voz llena de dolor*) Y tú, Cay… hijo mío. Has perdido un brazo. ¿Has empezado ya a tirar tu carne en tu búsqueda de la Luz?

CAY: Mi brazo se ha perdido, sí, Maestro. Pero…

SONIDO: *Se oye el zumbido del nuevo brazo droide de Cay.*

CAY: Conseguí otro. Este brazo droide me servirá bien, una vez lo haya adaptado.

ULIC: *(Pesaroso)* La herida de Cay fue por mi culpa, Maestro Arca.

ARCA: *(Su tono se vuelve de repente frío y severo)* Ulic, yo te di mi confianza. Y has fracasado por completo en la prueba que te impuse.

ULIC: P… pero Maestro Arca, hicimos todo cuanto pudimos…

ARCA: Sé que lo hicisteis. Pero el Lado Oscuro está actuando aquí. Debiste haberte dado cuenta en el mismo momento en que llegaste.

ULIC: Yo… supongo que estaba demasiado ansioso.

ARCA: Desde el momento en que desencadenaste esta gran guerra… la manera de ganarla era de la forma en que yo la gané. Usé la técnica Jedi de Meditación de Combate, influyendo en el resultado de la batalla.

ULIC: Um… lo siento.

ARCA: Confiaste demasiado en tus brazos fuertes y tu espíritu valiente. No te olvides de la Fuerza. Visualizando los resultados deseados de una batalla, un Jedi influye en el

---

[2] Aquí llegamos al instante temporal desde el que estaba hablando Arca en las últimas escenas. Han pasado unas horas, y la batalla ha acabado con la conquista de Iziz por parte de los Jinetes Salvajes.

campo de Fuerza que rodea todos los eventos. Ahora, ven conmigo. Todavía debemos encontrar a la Reina Amanoa… y la fuente de todo este problema.

CAVERNA / CRIPTA DE PALACIO

SONIDO: *Fuera de la bóveda ser oye un ruido de cloaca.*

AMANOA: *(Cansada y débil)* Freedon Nadd, protégeme… que el Lado Oscuro venga a mí… Freedon Nadd, protégeme… que el Lado Oscuro venga a mí…

ULIC: *(Lejos, fuera de la caverna)* ¿Estás segura de que sabes dónde nos estás llevando, Galia?

GALIA: No puedo estar segura. Estas catacumbas bajo la ciudad se extienden durante millas. Muchas personas se han aventurado aquí abajo y se han perdido para siempre.

CAY: ¿Por qué querría nadie bajar aquí, en cualquier caso?

ARCA: Buscadores de tesoros. Adoradores del Lado Oscuro.

GALIA: Dicen que la tumba del Jedi Oscuro Freedon Nadd está oculta aquí abajo. Pero eso es sólo un mito.

ARCA: Como la mayoría de los mitos, conduce a la verdad. Mira.

AMANOA: *(Salta al ver al grupo)* ¡¡¡¡Nooo!!!!

GALIA: ¡¡¡Madre!!!

CAY: ¡La Reina Amanoa! ¿Por qué está arrodillándose ante ese ataúd de piedra?

ULIC: ¿Maestro Arca, eso es…?

ARCA: Sí, Ulic. La tumba del Maestro del Lado Oscuro… Freedon Nadd.

AMANOA: ¡¡Profanos!! ¡¡¡No debéis estar aquí!!!

ULIC: Siento el Lado Oscuro aquí. Es tan poderoso…

ARCA: Las fuerzas oscuras se arremolinan alrededor de este viejo sarcófago, Ulic. Pero mi luz es más fuerte.

SONIDO: *La Fuerza crece, convirtiéndose en un rugido.*

AMANOA: ¡¡No!! ¡¡Noo!! ¡¡¡La Luz!!! ¡¡¡¡La Luuuz!!!! Nnnoooo… *(Su corazón no puede soportar la tensión. Gimiendo como una agonizante Bruja Malvada, cae inanimada al suelo.)*

GALIA: ¡¡¡Madre!!! Maestro Arca… tú… ¡¡¡¡la has matado!!!!

ULIC: *(Suavemente)* Galia…

GALIA: *(Con un hilo de voz)* ¡¡No me importa lo malvada que fuera!! Era mi madre… La quería…

ARCA: Yo no la maté. El poder oscuro que la apoyaba ha huido. Déjanos echar un vistazo a los restos de Freedon Nadd.

ULIC: Pero ese ataúd de piedra es demasiado pesado para levantarlo.

ARCA: El tamaño no significa nada para la Fuerza, Ulic.

SONIDO: *La Fuerza aumenta de nuevo… y el ataúd se abre.*

ARCA: Mira al Jedi Oscuro.

ULIC: Aun después de cuatro siglos, esos huesos quebradizos… la horrible mueca de la muerte…

GALIA: *(Mostrando su repulsa)* Parece tan… malvado.

ARCA: Freedon Nadd fue seducido por el Lado Oscuro. Se convirtió en aprendiz de un Señor Oscuro del Sith. Después de su muerte, su tumba se convirtió en un foco de energía del Lado Oscuro. Y así su poder pasó de generación en generación. Todos tus antepasados pertenecieron al Lado Oscuro, Galia. Pero eso ha terminado. La sombra se ha roto. Eres libre.

SONIDO: *El ataúd se cierra con un golpe.*

IZIZ — PATIO DEL PALACIO — VARIOS DÍAS DESPUÉS

SONIDO: *Se oye el murmullo de las conversaciones de la gente que pasea por el patio, felices de verdad por primera vez en su vida. También puede oírse el zumbido de los servomotores del brazo de Cay.*

ULIC: ¡Eh, Cay! ¡¡Vamos, hermano!! ¡La Princesa Galia y Oron Kira están a punto de ser coronados como el Rey y la Reina de Iziz! ¿Quieres perderte la diversión?

CAY: Espérame allí, Ulic. Casi he conseguido que funcione este nuevo brazo.

ARCA: ¿Ulic?

ULIC: ¡Maestro Arca! ¿Qué pasa?

ARCA: No te precipites en tu celebración. Nuestra batalla con el Lado Oscuro está lejos de haber terminado

ULIC: Pero… ¡la Reina! ¡El sarcófago! ¡Yo… yo pensé que habíamos vencido!

ARCA: La batalla, sí. Pero la guerra sigue. Freedon Nadd todavía tiene grandes partidarios en esta ciudad. Su culto todavía puede causar problemas. Incluso hay rumores de que el padre de la Princesa Galia, el Rey Ommin, todavía está vivo en alguna parte del planeta.

ULIC: ¿El Rey Ommin?

ARCA: Necesitaré que tú, tu hermano Cay y Tott Doneeta os quedéis aquí durante algún tiempo.

SONIDO: *El brazo comienza a funcionar correctamente.*

CAY: Bueno, estoy listo.

ULIC: Cay, ese brazo mecánico te queda realmente bien.

CAY: ¿Alguien se anima a echar un pulso?

ARCA: Bien hecho, Cay. Necesitaremos tu brazo… y tu espíritu… en las semanas venideras. Pero tengo miedo de que necesitemos más aun.

ULIC: ¿Qué quieres decir?

ARCA: Estoy pensando en llamar a otro Jedi para que nos ayude. El Maestro Thon es el vigilante del sistema Stenness. Es posible que pueda enviar a alguien a ayudarnos con esta amenaza del Lado Oscuro.

ULIC: *(Preocupado)* Maestro Arca… Freedon Nadd era un Jedi. ¿Cómo puede un Jedi, entrenado en los caminos de la Luz, caer víctima del Lado Oscuro?

ARCA: Ha pasado más de una vez. Afortunadamente, no pasa a menudo. Ulic, hijo mío… reza para que nunca te pase a ti.

Parte Dos

La saga de Nomi Sunrider

<u>DESCAMPADO</u>

SONIDO: *En un descampado al aire libre sopla un ligero viento.*

NOMI: *(Riéndose de desesperación)* ¿Por qué siempre me pasa esto a mí?

ANDUR: ¿Cuál es el problema, Nomi?

NOMI: Oh, Andur, acabo de derramar zumo de frutazul en mi blusa nueva.

ANDUR: *(Risas)* Bueno, no te preocupes, Nomi. Te compraré una blusa nueva cuando lleguemos al espaciopuerto de Stenness.

VIMA: *(Su voz suena como de unos 5 años de edad)* ¿Me comprarás algo a mí también, Papá?

ANDUR: ¿Y qué quieres, pequeña Vima?

VIMA: Quiero un animal de peluche, muy grande.

ANDUR: ¿De qué tipo?

VIMA: ¡Un cachorro de bantha!

ANDUR: *(Se ríe de nuevo)* ¡Bien, bien entonces!

NOMI: Andur, no deberíamos prometer cosas que no podemos permitirnos.

ANDUR: Vamos, Nomi. Puede que ser un guerrero Jedi no sea el trabajo más lucrativo de la galaxia, pero podemos permitirnos algunos lujos de vez en cuando. Además, donde vamos, no necesitaremos mucho dinero.

NOMI: De todas formas, ¿quién es ese… «Maestro Thon»?

ANDUR: Un Maestro Jedi que vigila el sistema estelar Stenness.

SONIDO: *El chasquido de los pasos de un droide se acerca a la familia.*

TRESDÉ: ¿Amo Andur?

ANDUR: *(A Nomi, continuando su frase anterior)* Él será mi próximo maestro.

TRESDÉ: *(Más cerca)* ¿Amo Andur?

ANDUR: Hola, Tresdé. ¿Qué pasa?

TRESDÉ: Yo tenía razón sobre el hiperimpulsor. Era un excitador iónico quemado. Una vez reemplazado, el *Explorador del Lado Luminoso* estará listo para partir.

ANDUR: Gracias, Tresdé. Hay un recambio en la caja de herramientas. Cuando termines, puedes ayudarme a cargar los suministros.

TRESDÉ: *(Marchándose)* Muy bien, señor. Sabía que la tormenta magnética que atravesamos dañaría el excitador. El Amo Andur toma demasiados riesgos…

NOMI: ¿Andur, este Maestro Thon es un buen Maestro Jedi?

ANDUR: Yo… no lo sé, Nomi. Pero estoy seguro de que apreciará esto.

SONIDO: *Andur coge una caja y la abre. El débil brillo y el tintineo de unos cristales llena el aire.*

NOMI: Oh… ¡¡son preciosos!! ¿Qué son?

ANDUR: Son cristales de Adegan. Preciosos y difíciles de encontrar. Los Jedi los usan para hacer los mejores sables de luz.

NOMI: Puedo sentir el poder del cristal, Andur. Y también la pequeña Vima.

ANDUR: La Fuerza es poderosa en ti, Nomi. Podrías ser un Jedi.

NOMI: Sabes que yo soy demasiado tímida. Pero nuestra hija será un gran Jedi algún día, contigo como su maestro.

TRESDÉ: ¡Maestro Andur, la nave está lista para la partida!

SONIDO: *Andur cierra la caja.*

ANDUR: De eso no hay duda. Después de que el Maestro Thon me instruya en los niveles más altos del Camino del Jedi, espero enseñar a mi hija. Pero recuerda mis palabras. Antes, te ayudaré a convertirte en Jedi, Nomi Sunrider…

EXPLORADOR DEL LADO LUMINOSO — CABINA

SONIDO: *Sonidos normales de la cabina.*

TRESDÉ: El hiperimpulsor me indica que está listo para el salto, Amo Andur.

ANDUR: Bien, Tresdé. Deja que localice la baliza de salto…

SONIDO: *La consola emite un pitido.*

ANDUR: Ahh, ah, ya está. Es justo delante. Sé que el viaje hiperespacial lleva funcionando mucho tiempo, pero estas balizas de salto nunca dejan de asombrarme.

TRESDÉ: Hicieron falta casi 20,000 años para trazar las sendas del hiperespacio con precisión, Amo Andur. Sin estas balizas de salto para guiarnos, un viaje más-rápido-que-la-luz sería demasiado arriesgado.

ANDUR: Pero con las cartas estelares detalladas y las nuevas computadoras de navegación que se están desarrollando, estas balizas de salto quedarán obsoletas dentro de una generación. Cada nave podrá trazar su propio curso.

SONIDO: *Nueva sucesión de pitidos de la computadora.*

TRESDÉ: Aproximándose el umbral de salto, Amo Andur.

ANDUR: Apagando motores sublumínicos… activando hiperimpulsor… ¡¡ahora!!

SONIDO: *El* Explorador del Lado Luminoso *salta al hiperespacio.*

HORAS DESPUÉS, EN EL ESPACIOPUERTO DE STENNESS…

CONTROLADOR DE STENNESS: *(Por el comunicador)* Espaciopuerto de Stenness a nave entrante. No estamos recibiendo la señal de su teletranspondedor. Por favor, identifíquese.

SATAL: *(La voz es de un tipo adinerado y aburrido, también por el comunicador)* Aquí Satal Keto, a bordo del yate real *Krath Enchanter*, proveniente del sistema estelar de la Emperatriz Teta.

CONTROLADOR DE STENNESS: Recibido, *Krath Enchanter*. Por favor declare su carga y destino.

SATAL: Estación espacial de Stenness, esta es una nave de placer. No tenemos ninguna carga, y estamos aquí para repostar. Nuestro destino final es la capital de la República en Coruscant.

CONTROLADOR DE STENNESS: Recibido, *Krath Enchanter*. Tiene permiso para aterrizar en la Bahía de Atraque Cuatro.

SONIDO: *El comunicador se apaga.*

GUDB: *(Una voz rasposa)* Hmm… nada interesante en el equipo de escucha. Sólo algunos niños dando un paseo. ¿Algo en la pantalla de rastreo, Quanto?

QUANTO: ¿Eh, eh, qué hay de esa nave, Gudb? ¡¡Secuestrémosla!!

GUDB: ¿Cuál? Tenemos cerca una docena de cruceros en nuestras pantallas.

QUANTO: ¡¡Ésa, la que se dirige hacia la Bahía de Atraque Seis!! ¡Los sensores dicen que está transportando seis toneladas de especia desde Kessel!

GUDB: Nahhh. La Bahía de Atraque Seis está justo al otro lado del espaciopuerto. No llegaríamos allí a tiempo.

QUANTO: Bueno… eh, hay una. ¡Hay una! ¡Acaba de salir del hiperespacio!

GUDB: Nahhh… el escáner no encuentra nada valioso a b… eh, espera un poco…

SONIDO: *Gudb ajusta los sensores.*

GUDB: Hmm… muuuy interesante.

QUANTO: ¿Sí? ¿Qué pasa, Gudb?

GUDB: ¡¡Sí, jajaja, muy bien!! ¡¡Los mooks de esa nave están llevando cristales de Adegan!! ¡¡Será mejor que se lo digamos al jefe!!

QUANTO: ¡¡Cristales de Adegan!! Jo, tío, Gudb, cristales de Adegan… nunca pensé que alguna vez vería alguno de es… uh…, ¿eh, Gudb?

GUDB: ¿Sí?

QUANTO: ¿Qué son los cristales de Adegan?

ESPACIOPUERTO DE STENNESS — SALÓN PRIVADO — MOMENTOS DESPUÉS

BOGGA: *(Un hutt, con su voz característica)* ¿¡¿Cristales de Adegan?!? ¿¿¿Dónde???

GUDB: Justo aquí, jefe. A bordo de la estación espacial. Alguien acaba de atracar su nave. Parece ser un Jedi… lleva un sable de luz, en todo caso… con su esposa y su hija. He hecho que Quanto los siguiera.

BOGGA: ¡¡¡Ja, ja, ja!!! ¡¡¡Cristales de Adegan!! Tengo un cliente que me pagará una gran suma por esas preciosidades.

GUDB: Jefe, ¿quieres que yo…?

BOGGA: ¡¡Consíguelos, Gudb!! ¡Y Bogga el hutt te recompensará! Pero ten cuidado. Él es un Jedi.

GUDB: No te preocupes, jefe. Tengo a Quanto y a Rek conmigo. Además, mi pequeño gusano Gorm amaestrado Skritch y yo nos hemos enfrentado a un par de Jedi en nuestra vida. ¿Verdad, Skritch?

SONIDO: *Skritch suelta una risita maligna.*

GUDB: Y aprendimos uno o dos truquillos…

ESPACIOPUERTO DE STENNESS — MERCADO

SONIDO: *Un bullicioso mercado, lleno de gente. Puede oírse una fuente en la distancia.*

COMPUTADORA: Bienvenidos al Espaciopuerto de Stenness. Las instalaciones portuarias se encuentran en los niveles 23, 24 y 25. Los comedores se encuentran en los niveles 50 a 53. Los burdeles se encuentran en los niveles 54 a 1000.

ANDUR: Quédate junto a mí, Nomi. Este lugar está terriblemente atestado.

NOMI: No te preocupes.

COMERCIANTE: ¡Psst! Eh, amigo. ¿Le interesa un poco de ponche norvaniano?

ANDUR: No, gracias.

COMERCIANTE: Tengo seis cajas a la venta, muy baratas.

ANDUR: No, gracias.

COMERCIANTE: *(Choca contra Nomi)* Perdone…

NOMI: Oh, lo siento…

ANDUR: Yo llevaré eso.

SONIDO: *Andur quita al comerciante lo que este había birlado a Nomi.*

COMERCIANTE: ¿Eh?

ANDUR: El monedero que acabas de intentar robar.

NOMI: ¡¡Es el mío!!

COMERCIANTE: Uh, eh… habrá caído en mis manos por casualidad…

NOMI: ¡¡Eres un ratero!!

ANDUR: Sal de aquí, antes de que llame las autoridades.

COMERCIANTE: Desde luego…

VIMA: *(Risitas)* ¡Mira que pinta tan graciosa tiene toda esta gente, Mamá!

NOMI: Baja un poco la voz, Vima. Sólo porque alguien tenga tres brazos y una pluma púrpura surgiendo de su cabeza, no significa que tenga *una pinta graciosa*.

ANDUR: Este espaciopuerto da cobertura a todo el sistema de Stenness. Está justo en la frontera minera. La escoria de la galaxia pasa por esta estación para robar a los ‘nessies el producto de sus minas.

NOMI: ¿*‘Nessies*?

ANDUR: Así es como los piratas llaman a los nativos del sistema de Stenness. *'Nessies*.

NOMI: ¿¿Piratas??

ANDUR: Efectivamente. Aquí, la mayoría de la gente son piratas.

TRESDÉ: *(En la distancia)* ¿Amo Andur? ¿¿¿Amo Andur??

NOMI: Oh, bueno. Aquí viene Tresdé con el almuerzo. La pequeña Vima está hambrienta.

ANDUR: Comamos rápidamente. Estoy ansioso de terminar nuestro viaje y encontrarme con el Maestro Thon.

TRESDÉ: Oh, me alegro tanto de encontrarles en esta muchedumbre. Espero que la niña encuentre comestible esta comida, Ama Nomi. ¡Nadie quiso contarme con qué está hecha!

SONIDO: *Quanto, uno de los matones de Gudb, golpea a Tresdé en la espalda. El droide cae al suelo, esparciendo el almuerzo por todas partes.*

TRESDÉ: ¡¡Oh, cielos!! ¡¡Me hizo dejar caer la bandeja!!

QUANTO: ¡¡Eh, mira por dónde vas, droide!!

REK: ¡¡Sí, droide, ten cuidado!!

TRESDÉ: ¡Caramba! ¡No hacía falta eso, señor! ¡Mis sensores me indican que usted y su compañero de varios brazos se desviaron intencionadamente de su camino!

QUANTO: ¿Me estás acusando de algo? ¿Droide?

SONIDO: *Quanto planta el cañón de un bláster justo en la cara de Tresdé.*

REK: ¡Acaba con él, Quanto! ¡Esta basura espacial volverá a avisar a sus amos de carne y hueso!

NOMI: *(Asustada)* Andur, creo que esos hombres son…

ANDUR: *(Se levanta)* ¡¡Alejaos de ese droide!! ¡Él no os hizo nada!

QUANTO: ¿Oh, sí? ¿Quién lo dice?

SONIDO: *El alboroto alrededor de ellos se detiene, pero nadie alza un dedo para intervenir. Han visto cosas similares muchas veces con anterioridad.*

GUDB: *(Apartado a un lado, inadvertido)* Eso es, Quanto. Mantenlos ocupados un poco más de tiempo… ¡Skritch, es hora de que prepares tus sacos de veneno! *(Risas)*

SONIDO: *Andur enciende su sable de luz.*

ANDUR: Yo lo digo, alejaos de ese droide. Y suelta el bláster, u os cortaré por la mitad.

TRESDÉ: ¡¡Amo Andur… detrás de usted…!!

GUDB: ¡¡¡A por él, Skritch!!!

SONIDO: *Skritch aúlla, saltando desde Gudb hasta el cuello de Andur, y hunde sus colmillos venenosos en su arteria carótida.*

ANDUR: ¡¡¡¡¡Arrrghhh!!!!!

GUDB: ¡¡A por él!! ¡¡Justo en el cuello!!

SONIDO: *Skritch ríe entre sus colmillos.*

NOMI: ¡¡¡Andur!!!

VIMA: ¡¡¡¡Papá!!!!

ANDUR: *(Débil, esforzándose)* Quitádmelo… me está mordiendo… Nomi… ayúdame…

SONIDO: *Andur choca contra el suelo. Muerto. Su sable de luz cae rodando.*

NOMI: ¡¡Andur…!! *(Sollozando)* Andurrrr… e… e… está muerto… *(Sollozando de forma incontrolada)* Habéis matado a mi marido…

GUDB: *(Fríamente)* Tsk. Tsk. Eso es lo que pasa con los Jedi… tienen que mantener su atención en tantos blancos diferentes. Un pequeño resbalón, y… ¡pfft! ¡Se acabó! Qué vergüenza… ¡¡Ahora dame esos cristales de Adegan!! Luego podrás darle un entierro decente en el espacio.

NOMI: *(Aterrada)* ¡¡¡No me toques… déjame en paz!!!

GUDB: ¡¡¡Levántate!!! ¡Si nos das los cristales, quizá nuestro jefe Bogga el hutt no te llevará como esclava a su Barcaza!!

SONIDO: *Unos débiles zumbidos surcan el aire… una conmoción que sólo Nomi y Vima pueden oír…*

ANDUR: *(Un eco fantasmal)* Nomi…

NOMI: *(Traga saliva)* ¿Qué es esa luz, surgiendo del cuerpo de Andur…?

GUDB: ¿¡¿De qué narices habla, señora?!?

EL FANTASMA DE ANDUR: Nomi, soy yo…

NOMI: Una figura de luz… ¿¿¿A… Andur???

QUANTO: ¡Eh, Gudb, no parece que todos sus giroestabilizadores funcionen correctamente! ¡Está hablando sola!

VIMA: Mamá… ¿¡¿es ése Papá?!? Es tan brillante…

NOMI: Vima lo ve también…

EL FANTASMA DE ANDUR: No llores por mí, Nomi. No es momento para las lágrimas.

NOMI: ¡¡¡¡Pero acabo de verte morir!!!!

EL FANTASMA DE ANDUR: Toma mi sable de luz. Protégete.

NOMI: Pero… ¡¡Pero yo no soy un Jedi, Andur!!

EL FANTASMA DE ANDUR: La Fuerza está contigo…

REK: ¡¡Demonios, Gudb, todavía está hablándole al aire!! ¡¡Esto se está poniendo muy raro!! ¡Quizá sea mejor que nos larguemos de aquí!

GUDB: ¡Ni hablar, Rek! ¡No sin esos cristales! ¡¡Quanto!! ¡¡¡Quítaselos!!!

QUANTO: Bien, señora. Ya oyó a Gudb. Deme los cristales.

EL FANTASMA DE ANDUR: Siente la Fuerza, Nomi. Déjala fluir en tus brazos. Toma el sable de luz.

NOMI: Yo… Yo…

SONIDO: *Ella enciende el sable.*

NOMI: ¡¡La siento, Andur!!

GUDB: *(Como si estuviera hablando con un niño)* Bien, señora, suelte el sable muy despacio, y no le haremos daño a usted o la pequeña…

NOMI: *(Con una nueva fuerza en su voz)* ¡¡¡Atrás!!!

REK: ¡Mira cómo sujeta ese sable de luz, Gudb! ¿Crees que ella también pueda ser un Jedi?

GUDB: ¡¡¡Jedi o no, estará muerta como su marido Jedi si no nos entrega los cristales!!!

QUANTO: Ella no es ningún Jedi. Vamos, señora… *(desenfunda su bláster)* tiene tres milisegundos para soltar ese mondadientes de diseño, o usted y la niña se convertirán en forraje de Bantha.

NOMI: *(El odio llena su voz)* Le aviso…

QUANTO: Uno…

NOMI: Voy a hacerle daño…

QUANTO: Dos…

NOMI: ¡¡¡Bien, entonces!!!

QUANTO: ¡¡¡¡¡¡¡¡Tr… aaaggghhhhh!!!!!!!!!

SONIDO: *Nomi corta a Quanto por la mitad.*

GUDB: ¡¡¡Eh!!! ¡¡Ha partido en dos a Quanto!!

REK: ¡¡¡Pagarás por eso, bruja!!! *(Cuchillada del sable)* ¡¡Aggh… arrrghghhhh!!!

SONIDO: *Rek se une a Quanto en el suelo.*

GUDB: *(Asustado por primera vez)* Oh, no.

NOMI: (Gritando) ¡¡¡¡Dije que me dejaran en paz!!!!

GUDB: Uno contra uno… Creo que no me gustan las probabilidades… ¡¡¡Vamos, Skritch!!! ¡¡¡Larguémonos de aquí!!!

SONIDO: *Gudb sale huyendo.*

NOMI: *(Gritando tras él)* ¡¡¡Arrástrate de vuelta a tu agujero del Lado Oscuro, escoria!!! ¡¡¡¡Y dile a tu amo el hutt que le haré lo mismo a él!!!!

SONIDO: *Nomi apaga el sable… y vuelve a la realidad.*

TRESDÉ: *(Intimidado)* Ama Nomi…

NOMI: Oh… ¿qué es lo que he hecho?

TRESDÉ: *(Risa)* ¡Nos ha salvado, Señora! ¡Ha sido maravilloso!

VIMA: ¿Mamá?

NOMI: ¡¿¡¿Maravilloso?!?! Yo… ¡¡¡he matado a esos hombres!!!

TRESDÉ: Cierto. ¿Y puedo sugerir que volvamos a la nave y dejemos este lugar enseguida?

ESPACIOPUERTO DE STENNESS — *SUITE* DE BOGGA

BOGGA: ¡¿¡¿Que habéis qué?!?!

GUDB: Hemos fallado, jefe. No conseguimos los cristales.

BOGGA: ¡¡¡Yo no tolero el fracaso, Gudb!!!

GUDB: ¡Matamos el Jedi, de acuerdo, pero entonces esa pequeña mujer indefensa de repente salta y acaba con Quanto y Rek como si nada! ¿¿¿Quién iba a saberlo???

BOGGA: Quizá debería usarte para alimentar a mi mascota Katriss.

SONIDO: *Katriss es… bueno, una bestia bastante desagradable.*

GUDB: ¿¿Qu… qué es eso, jefe??

BOGGA: Oh, la recogí en un curioso lago de un planeta no muy lejos de aquí. Es mi pequeña mascota.

GUDB: No tan pequeña.

BOGGA: Cierto. Creo que este dragón podría tragarte de un bocado, Gudb. ¡¡¡Y es justo lo que hará si no me traes esos cristales!!!

GUDB: Sin… sin problemas, jefe. Ahora mismo rastrearé su nave. ¿Quieres que envíe un equipo tras ella?

BOGGA: Hmmm… No, Gudb. Prepara mi nave privada. Quiero dirigir esto personalmente.

***<u>EXPLORADOR DEL LADO LUMINOSO</u>* <u>— CABINA</u>**

SONIDO: *Nomi abrocha el cinturón de seguridad de Vima. Los motores suenan de fondo.*

NOMI: Bien, Vima, ya está todo abrochado.

VIMA: ¿Pero dónde está Papá, Mamá?

NOMI: Él… él no vendrá con nosotros, pequeña gema. ¿Está la nave lista, Tresdé?

TRESDÉ: Preparada, señora. Pero… no tenemos ningún curso trazado.

NOMI: Yo… creo que deberíamos ir donde Andur quería. Para ver al Maestro Thon.

TRESDÉ: Muy bien, pero me temo que el Amo Andur nunca trazó ese curso en la navicomputadora. Dijo que estaba pilotando sólo con su… eh… *percepción*.

NOMI: Entonces… entonces tendremos que hacer lo mismo. Yo todavía no entiendo muy bien la Fuerza, pero… la siento. Quizá nos guíe.

TRESDÉ: Muy bien, Ama Nomi. ¿Uh, a dónde debo, uh…?

NOMI: Por ahí. Simplemente dirígete allí fuera. Hacia las estrellas…

SONIDO: *El* Explorador del Lado Luminoso *entra en el hiperespacio.*

***

NARRADOR: Es la era de los Jedi. 4.000 años antes del nacimiento de Luke Skywalker, los Caballeros Jedi eran los guardianes de la paz y la justicia en la Antigua República. Pero una amenaza a la paz y la justicia se ha alzado en el mundo salvaje de Onderon. Tres jóvenes caballeros Jedi —Ulic Qel-Droma, su hermano Cay, y su compañero Tott Doneeta— fueron enviados a Onderon para prevenir una guerra, y descubrieron que la ciudad de Iziz había caído bajo el control de fieles adoradores de Freedon Nadd, un guerrero del Lado Oscuro que llevaba largo tiempo muerto.

Ahora, los Jedi luchan para defenderse de las fuerzas del Lado Oscuro.

Mientras tanto, Nomi Sunrider, llorando todavía a su marido asesinado, ha viajado al planeta desértico de Ambria, para encontrar el misterioso Maestro Jedi Thon… sin saber que es seguida por el gángster Bogga el hutt. Desconoce igualmente que los eventos que siguen la conducirán al peligro… a Ulic Qel-Droma… y a un enfrentamiento con los poderes del Lado Oscuro…

***<u>EXPLORADOR DEL LADO LUMINOSO</u>* <u>— CABINA</u>**

SONIDO: *Se oyen, provenientes del exterior, las ásperas ráfagas de viento del desierto.*

NOMI: Es… es un páramo.

TRESDÉ: Ama Nomi, seguramente no estará pensando en salir a ese… ¡ese desierto! Quizá estaba equivocada.

NOMI: No… no. El Maestro Thon está aquí. La Fuerza me ha guiado. ¿Pero por qué aquí? ¿Por qué en este lugar desolado? Ese viento es tan extraño… mezclado con miedo y esperanza.

TRESDÉ: Este mundo está tan desolado, Ama Nomi. ¿Puede semejante mundo tan triste ser la morada de un gran Maestro Jedi?

NOMI: *(No ha estado escuchando)* ¿Hmm? Bueno… averigüémoslo. Vamos, Vima. Arriba.

SONIDO: *Vima suelta unas risitas mientras Nomi le aúpa a su espalda.*

TRESDÉ: Ama, si viajo con ustedes por ese seco páramo, mis juntas se atascarán. *(Con aire fúnebre)* Tendrá que abandonarme a la corrosión y los depredadores comedores de metal… un destino terrible para un droide…

NOMI: Sí. Quédate cuidando de la nave, Tresdé. Regresaré pronto. Le daré el regalo de Andur al Maestro Thon, y luego volveremos a nuestro planeta.

RESTAURANTE DE IZIZ

SONIDO: *La ciudad ha vuelto a su rutina habitual.*

ULIC: No acabo de entender de qué está hablando el Maestro Arca, Cay.

CAY: ¿Qué quieres decir, Ulic?

ULIC: Bueno, hemos traído la paz a Onderon, ¿no? ¡La Reina Amanoa está muerta, la Princesa Galia se ha casado con el Jinete Salvaje Oron Kira, y los Oscuros ya no gobiernan la ciudad! ¡Ya hace semanas desde que pasó algo remotamente excitante! Entonces… ¿por qué está el Maestro Arca tan preocupado?

CAY: Ya has oído los rumores, Ulic. ¡Dicen que el Rey Ommin todavía está vivo! ¡Dicen que tiene un ejército entero de guerreros del Lado Oscuro, escondido en las catacumbas bajo la ciudad! Dicen…

ULIC: «Dicen, dicen, dicen, dicen»… ¿¡¿quién lo dice?!? ¡Además, si surge cualquier problema, hay cuatro Jedi aquí! ¡Podemos ocuparnos de cualquier cosa!

CAY: ¡No seas demasiado confiado, hermano! ¡El Lado Oscuro gobernó esta ciudad durante 400 años! El Lado Oscuro…

SONIDO: *Cay mueve su nuevo brazo droide para reforzar sus palabras.*

CAY: …bueno, el Lado Oscuro es más fuerte de lo que pensamos.

ULIC: *(Sombrío)* Cay, tu brazo… t… te has adaptado tan bien a él que yo… casi lo había olvidado. Yo… lo siento. *(Suspiro)* Pero… me gustaría que pasase algo interesante…

SONIDO: *Recién había comenzado a abrir su bocaza, cuando una gran explosión retumba en el aire. La gente grita en el exterior. Una sirena comienza a sonar en la ciudad.*

ULIC: ¿Qué fue eso?

CAY: ¡Creo que era tu deseo, que se hace realidad! ¡¡¡El Palacio ha explotado!!!

ULIC: ¿¡¿El Palacio?!? ¡¡Tott Doneeta está allí!! ¡¡¡Vamos!!!

EXTERIOR DE AMBRIA

SONIDO: *El gemido del viento desértico continúa. Se oyen los pasos Nomi al cruzar el paisaje.*

NOMI: *(Hablando desde un instante posterior a esta escena)* Habíamos perdido de vista la nave. Mi hija y yo estábamos solas en el desierto. Yo sentía que mi antigua vida comenzaba a cerrarse detrás de mí como una gran puerta de hierro.

VIMA: ¿Mamá, aún no hemos llegado?

NOMI: *(Suspiro)* Ya no queda mucho, pequeña gema… *(Suspiro)* Espero.

VIMA: Mamá, estoy sedienta.

NOMI: Bien, *(gruñidos)* entonces… estás de suerte, pequeña. Hay un lago justo ahí delante.

SONIDO: *El lago parece estar siseando con vapor.*

NOMI: *(Hablando de nuevo desde el futuro)* Pero el lago estaba sucio, hirviendo y burbujeando.

VIMA: Creo que ya no tengo sed.

NOMI: No te culpo, Vima. ¡Ese agua está hirviendo! ¡Siseando!

NOMI: *(Desde el futuro)* Y entonces oí las voces.

MURMULLOS: *(Las voces del Lado Oscuro que oímos antes atormentando a Oron)* Retrocede, Nomi Sunrider. Retrocede. Vuelve a las penas que dejas detrás. Las penas que te esperan delante son demasiado profundas. El terror que te espera delante es demasiado fuerte. El dolor que encontrarás es demasiado grande.

NOMI: Voces… en el vapor. En el lago…

VIMA: ¿Voces, Mamá?

MURMULLOS: Retrocede, Nomi Sunrider. Retrocede.

NOMI: Retroceder… qu… quizá debamos retroceder, pequeña gema.

OTRA VOZ: *(Profunda, áspera)* No.

NOMI: ¿Qué?

VOZ: El poder del Lado Oscuro reside en ese lago, Nomi Sunrider. No lo escuches.

VIMA: ¡Ahora yo oigo una voz, Mamá! ¡Una voz maravillosa!

VOZ: Ven a mí, Nomi Sunrider. Yo te espero.

SONIDO: *Se oye el lejano lamento de… algo.*

NOMI: *(Pega un salto, sorprendida)* ¿Qué es eso? ¿Un cuerno? ¿En este desierto? Este calor debe estar afectándome.

NOMI: *(Desde el futuro)* Por un momento, titubeé, deseando poder retroceder… volar de vuelta a mi antiguo hogar, mi antigua vida. Pero Vima también había oído esa segunda voz. Era misteriosa, irresistible. Así que seguimos caminando, y sentí cómo dejaba atrás las puertas del pasado, completamente cerradas.

***SONIDO:** El cuerno suena de nuevo.*

NOMI: *(Desde el futuro)* El viento se unió con el sonido de la llamada del cuerno. Y después de otra hora o dos, vimos una manada de bestias extrañas, como ganado, contestando el cuerno con extraños gritos y lamentos.

***SONIDO:** ¡¡Hey, es una estampida!!*

NOMI: *(Desde el futuro)* Y de repente se fueron galopando. Y oí la misma voz interna diciéndome que continuara… continuara… mientras mi pasado se desvanecía como un espejismo, y marché a través del polvo y la niebla hacia un futuro incierto, indefinido… hasta que el futuro tomó, finalmente, forma.

EXTERIOR DE LA CASA DEL MAESTRO THON

***SONIDO:** El bramido de las bestias del desierto tiene aquí su origen.*

VIMA: ¡Mira, Mamá! ¡Una casa! Y allí están todas esas criaturas que oímos. Y hay un… un hombre amarillo, montando un… gran… gran… ¿qué es eso, Mamá?

NOMI: No lo sé, pequeña gema. Pero estamos a punto de averiguarlo.

NOMI: *(Desde el futuro)* Supe en seguida que el hombre que montaba esa bestia extraña era un Jedi.

***SONIDO:** La bestia que el hombre está montando resopla.*

HOMBRE AMARILLO: Noté tu miedo a través de la Fuerza. No tengas miedo.

NOMI: *(Desde el futuro)* Cuando el jinete habló, yo sentí que algo se abría en mi corazón. Una cierta luminosidad… esperanza.

NOMI[3]: Y así es como te encontré.

HOMBRE AMARILLO: Entra en la casa. Tengo comida para ti y la niña.

NOMI: Gracias.

HOMBRE AMARILLO: Has venido de lejos, y en un extraño viaje, Nomi Sunrider. Estoy encantado de poder ayudarte.

INTERIOR DEL PALACIO REAL DE IZIZ… O, MEJOR DICHO, DE LAS *RUINAS* DEL PALACIO REAL DE IZIZ

***SONIDO:** El rugido de un incendio apenas deja oír la sirena. Los cristales estallan.*

TOTT: *(Tose)* Ayuda… que alguien… me ayude… *(Gruñidos)* Este pilar… me ha caído en el pecho… no puedo respirar… no puedo gritar…

ULIC: *(Desde lejos, acercándose)* ¿Hola? ¿Hay alguien ahí?

CAY: ¿¿Hola?? ¡¡Este lugar está a punto de derrumbarse!!

TOTT: Ulic… *(tose de nuevo)* Cay… Estoy aquí.

CAY: ¡¡Hola!! Hol…¡¡¡Tott!!! ¡¡¡¡Ulic!!!! ¡¡¡He encontrado a Tott Doneeta!!!

ULIC: ¿Dónde estáis? ¡¡No puedo ver con todo este humo!!

CAY: ¡¡Aquí!! ¡Aguanta, Tott, te sacaremos de allí!

---

[3] Llegamos aquí al momento en el que «la Nomi del futuro» está hablando con el hombre amarillo.

ULIC: Cay, tengo m… ¡¡Tott!! ¿Está…?

TOTT: Estoy vivo, pero este pilar pesa una tonelada. Estoy usando todo mi poder en la Fuerza para impedir que me aplaste.

ULIC: ¿Qué pasó, Tott?

TOTT: Los Oscuros atacaron el Palacio. Ellos lo hicieron estallar…

CAY: Y el fuego nos está rodeando. Tenemos que sacarle, Ulic. Quizá mi brazo mecánico pueda…

SONIDO: *Usa su brazo para intentar alzar el pilar.*

CAY: *(Gruñendo)* ¡¡No funciona!!

ULIC: Es demasiado pesado para ti, Cay.

TOTT: Deprisa…

CAY: ¡¡Quizá podamos cortarlo con nuestros sables de luz!!

ULIC: ¡¡No!! ¡¡Cortaríamos por la mitad a Tott también!! ¡Tenemos que alzarlo usando la Fuerza!

SONIDO: *Los dos Jedi concentran la Fuerza en el pilar…*

ULIC: Concéntrate, Cay…

CAY: *(Tosiendo)* ¡Es difícil enfocar la Fuerza, Ulic! *(Tosiendo más fuerte)* Este humo… ¡este calor, como un horno!

ULIC: ¡¡¡¡Inténtalo!!!!

SONIDO: *El pilar se mueve…*

CAY: ¡¡¡Lo estamos logrando!!! ¡¡¡Lo hicimos!!!

ULIC: ¡¡Vamos, Tott, yo te ayudaré!!

CAY: ¡Démonos prisa, Ulic! Este lugar está a punto de…

SONIDO: *¡¡¡¡¡Ccccrrrasssshhhh!!!!!*

Explorador del Lado Luminoso **— Cabina**

SONIDO: *La computadora emite un pitido de alerta.*

TRESDÉ: Qué extraño. Hay una nave aproximándose al *Explorador del Lado Luminoso*. No pensé que encontraría a alguien en este desierto. ¿Computadora?

COMPUTADORA: Computadora activada.

TRESDÉ: Identifica a la nave que se aproxima, por favor.

COMPUTADORA: Identificación no disponible. La nave que se aproxima no está transmitiendo ningún código del teletranspondedor.

TRESDÉ: Vaya, qué raro. Quizás han tenido problemas técnicos y se han detenido para pedir ayuda. Emm…, ¿qué información está disponible, Computadora?

COMPUTADORA: La nave se aproxima a una velocidad de tres partes de tiempo estándar.

TRESDÉ: ¿¡¿Tres partes de tiempo?!? ¡Ésa es una velocidad temeraria para un viaje planetario!

COMPUTADORA: La maniobra y el ángulo de descenso coinciden con un perfil de ataque.

TRESDÉ: *(Aterrorizado)* ¿¡¿Ataque?!? ¡¡¡¡Oh, cielos!!!!

COMPUTADORA: El diseño y las marcas de la nave coinciden con la nave insignia del gángster conocido como…

SONIDO: *Una explosión abre un agujero en la escotilla de la nave.*

GUDB: ¡¡¡Abran paso a Bogga el hutt!!!

TRESDÉ: ¡Oh, cielos!! ¡¡Mire lo que ha hecho a la puerta de esta nave!!

GUDB: ¡¡Eso no es nada comparado al agujero que haré en ti si no te quedas congelado como un cubito de hielo en Hoth!! Bueno, jefe, todo despejado.

SONIDO: *Bogga está en una plataforma repulsora.*

BOGGA: ¡¡Ne mafuttaaaa!! ¡¡Date prisa, Gudb!! ¡¡¡¡Quiero mis cristales de Adegan!!!!

GUDB: Bien, muchachos, ya oísteis al jefe. ¡¡Empezad a buscar!!

TRESDÉ: Esperen un instante. No pueden irrumpir así en…

GUDB: ¡¡¡Ya te advertí!!!

SONIDO: *Gudb dispara el bláster contra Tresdé, y luego sopla el extremo del cañón al acabar con las protestas del droide.*

GUDB: Esto para el droide.

BOGGA: ¡¡¡¡Los cristales, Gudb!!!!

GUDB: ¡Bien, muchachos, abramos esta nave como una lata de mollejas de nerf! ¡¡Si esos cristales de Adegan están a bordo, los encontraremos!!

INTERIOR DE LA CASA DEL MAESTRO THON — NOCHE

SONIDO: *Un fuego está calentando la casa. Se oye el retumbar de las bestias en la distancia.*

HOMBRE AMARILLO: Quiero oír el resto de tu historia, Nomi Sunrider. Pero primero, déjame terminar estos quehaceres.

NOMI: Esta gran criatura… ¿duerme dentro contigo?

HOMBRE AMARILLO: ¡Claro, por supuesto que sí! No… no sabes…

NOMI: Nunca había visto una criatura tan asombrosa en toda mi vida.

HOMBRE AMARILLO: Sí. Él es muy asombroso.

SONIDO: *¿Eh? ¿No acaba de reírse la bestia?*

HOMBRE AMARILLO: Bien, entonces… Me estabas contando la muerte de tu marido. ¿Qué pasó luego?

NOMI: Uno de ellos tenía una mascota venenosa. Atacó a Andur por detrás. Antes de que yo supiera lo que estaba pasando, mi marido… estaba muerto. No lo entiendo. Siempre fue tan fuerte. Él me contó que la Fuerza protege a un Jedi.

HOMBRE AMARILLO: La protección de la Fuerza es una cuestión de atención.

SONIDO: *La criatura emite una especie de mugido… ¿mostrando su acuerdo?*

HOMBRE AMARILLO: Un Jedi puede ser vencido si su atención es arrastrada lejos de su atacante. Durante siglos, algunos oponentes de los Jedi han aprendido a aprovecharse de esta vulnerabilidad. ¿Qué pasó luego, señora?

NOMI: Algo se apoderó de mí… Yo… creí ver a Andur, rodeado de luz. Sentí una gran fuerza. Recogí su sable de luz, y yo… maté a dos de los asesinos. Después, no quedaba otra cosa que hacer sino obedecer la orden de Andur. Permitir que la Fuerza me guiase… hasta aquí.

HOMBRE AMARILLO: ¿Y por qué estás aquí?

NOMI: Yo… estoy buscando a alguien. Se suponía que mi marido iba a encontrarse con él. Un Jedi.

HOMBRE AMARILLO: Yo soy un Jedi. Pero…

NOMI: *(Abre la boca, sorprendida y feliz)* ¡Entonces eres el que estoy buscando! ¡¡Eres el Maestro Thon!!

HOMBRE AMARILLO: Bueno, no. Eh…

NOMI: Debo darte sus regalos. Él dijo que estarías agradecido de recibirlos. Los tengo aquí.

SONIDO: *Saca la caja de cristales y la abre.*

NOMI: Cristales de Adegan. Andur dijo que sirven para hacer los mejores sables de luz.

SONIDO: *Se oye el bramido de una bestia de fuera de la casa.*

HOMBRE AMARILLO: Escucha.

SONIDO: *Algunos bramidos más. Hay gente fuera, gritando.*

HOMBRE AMARILLO: Algo está atacando a mi rebaño de bestias staga. Alguien con malas intenciones está en el cercado…

NOMI: Eso… parece una Barcaza hutt. ¡Y tu cercado está invadido por sus tripulantes!

EXTERIOR DE LA CASA DEL MAESTRO THON

SONIDO: *Los secuaces de Bogga se ríen mientras matan a las bestias del rebaño.*

GUDB: ¡Eh, Nikto! ¡¡Este animal aún no está muerto!!

NIKTO: *(¿Todavía está vivo? ¿Nomi no lo había partido en dos…?)* Oh. Lo siento, Gudb.

SONIDO: *Nikto dispara con su bláster a la cabeza de la bestia.*

BOGGA: ¡¡¡Na cha kula!!! ¡Date prisa, Gudb!! ¡¡¡Esta noche tendremos un banquete de carne de staga!!!

GUDB: ¡Ya oísteis a Bogga el hutt! Vamos, muchachos, carguemos la cena cargada en la plataforma repulsora y…

HOMBRE AMARILLO: ¡¡¡Gusano hutt!!!

GUDB: *(Poniendo los ojos en blanco)* Oh, muchacho.

HOMBRE AMARILLO: ¿¡¿No tienes suficiente con vuestras riquezas mal ganadas?!? ¿¿Tienes que robar también mi rebaño??

GUDB: ¿Y tú quién eres, amigo?

SONIDO: *Se oye un CHASQUIDO seguido de un SISEO…*

GUDB: ¡Oh, genial! ¡¡¡Otro Jedi!!!

WEEQUAY: ¡¡Chu Sko, Kulta Jedi!!

HOMBRE AMARILLO: No cuentes con ello.

BOGGA: ¡¡¡Gudb!!! ¡¡¡Acaba con él!!!

SONIDO: *Fuego bláster.*

GUDB: ¡¡Ya oísteis al jefe, muchachos!!

HOMBRE AMARILLO: Tu bláster no te ayudará contra mí.

NIKTO: ¡No podemos detenerle, Gudb!

GUDB: ¡¿Crees que no lo veo?! ¡¡Sigue disparando!!

HOMBRE AMARILLO: Tu puntería es peor que tus modales. Será mejor que guardéis vuestros blásters y…

SONIDO: *El hombre amarillo es noqueado de un golpe en la nuca.*

GUDB: ¡Buen trabajo, Nikto! ¡Con todos estos disparos bláster volando…

INTERIOR DE LA CASA DEL MAESTRO THON

GUDB: *(Desde fuera)* …la última cosa que este Jedi esperaba era que le tumbaran de un puñetazo!

NOMI: Van a matarle… igual que mataron a Andur…

SONIDO: *La criatura gruñe realmente fuerte.*

NOMI: ¿Espera, adónde vas? Por lo menos déjame ayudarte con la…

SONIDO: *La puerta se abre —y se cierra— por sí misma.*

NOMI: …puerta.

EXTERIOR DE LA CASA DEL MAESTRO THON

BOGGA: ¡¡Acaba con ese Jedi, Gudb!! ¡¡¡Pronto tendré esos preciosos cristales!!!

SONIDO: *El hombre amarillo gime.*

GUDB: Lo conseguiste, jefe. ¡¡Dondequiera que los asesinos se reúnan para beber, seré conocido como «Gudb, el Asesino de Jedi»!!

SONIDO: *La bestia irrumpe en estampida en el grupo. Gruñendo.*

WEEQUAY: ¡Ne de chaza…!

NIKTO: ¿Qué galaxias es eso??

GUDB: ¡¡Oh, tío!! ¡Sabía que debí traer a Skritch conmigo!

SONIDO: *La bestia, gruñendo, embiste a los asesinos, lanzándolos a los lados. Los matones van volando por todas partes, aullando de dolor.*

GUDB: ¡¡Disparadle!! ¡¡¡Que alguien le dispare!!!

NIKTO: Yo… ¡le tengo!

SONIDO: *Nikto dispara a la bestia. El tiro rebota en la criatura. Puede oírse un zumbido…*

GUDB: ¿¡¿Vamos, Nikto, no puedes apuntar bien a esa cosa?!?

SONIDO: *Otro tiro desviado. Y otro. Y otro…*

NIKTO: ¡¡Le estoy dando, le estoy dando!! ¡Pero mis tiros simplemente le rebotan! ¡¡Y está comenzando brillar!!

GUDB: ¡¡No puede ser real!! ¡¡Esa bestia está emitiendo algún tipo de campo de fuerza!!

BOGGA: ¡¡Vuta ya J'di!! ¡¡Volved a la nave!! ¡Éste no es un poder contra el que podamos luchar!! ¡¡Rápido!! ¡¡¡¡Rápidoooo!!!!

SONIDO: *La Barcaza emprende el vuelo.*

GUDB: ¡¡¡Eh, esperadmeeee!!!

SONIDO: *La Barcaza (y Gudb) se alejan. La bestia murmulla satisfecha.*

SONIDO: *El hombre amarillo gime de nuevo*

NOMI: Estás…

HOMBRE AMARILLO: Estoy… estoy bien, Nomi Sunrider.

CRIATURA: Ngruth dle pesh ntla.

HOMBRE AMARILLO: Gracias, Maestro. Has demostrado una vez más que un sable de luz no es el único camino para ganar una lucha.

CRIATURA: *(Acercándose trotando al hombre amarillo)* Hrrmmmth prey p'k'la gruum.

NOMI: ¿*Maestro*? ¿Por qué llamas *Maestro* a esta criatura?

HOMBRE AMARILLO: Porque él es mi maestro. Mi nombre es Oss Wilum. Ése es el Maestro Thon. Un Jedi muy avanzado.

NOMI: ¿Esa criatura? Pero ibas montado sobre él… Quiero decir, pensaba…

OSS: No soy yo, sino él quién será tu maestro en los caminos de la Fuerza, Nomi Sunrider.

THON: Nnarruum.

EXTERIOR DE LAS RUINAS DEL PALACIO REAL DE IZIZ

SONIDO: *Las alarmas todavía están sonando en el exterior de los restos del Palacio. Un grupo de personas murmulla alrededor de los héroes.*

ARCA: Hay incendios por toda la ciudad, Ulic.

ULIC: Son los Oscuros, Maestro Arca. Han creado un ejército de guerrillas. ¡¡Aparecen como por arte de magia!!

CAY: Sí. Magia Sith.

ULIC: ¡Atacan a quien quiera que encuentren, y luego desaparecen!

ARCA: Es el Rey Ommin. Él está aquí, en alguna parte… utilizando el poder oscuro de Freedon Nadd que sentí antes.

ULIC: Hemos investigado las catacumbas bajo la ciudad. Pero allí abajo es todo como un laberinto.

ARCA: Debemos seguir intentándolo, Ulic. El destino de Onderon —quizá el destino de este sistema estelar— depende de nosotros.

EXTERIOR DE AMBRIA

SONIDO: *Se oye el viento.*

NOMI: *(Hablando desde el futuro)* Han pasado tantas cosas desde que llegué aquí, a Ambria. Pensé que mi entrenamiento Jedi entrenando empezaría, pero… he sido ignorada. Abandonada a mi suerte.

SONIDO: *Vima suelta una risitas.*

NOMI: *(Desde el futuro)* He pasado la mayoría de mi tiempo con la pequeña Vima. Le gusta jugar con los pequeños lagartos que habitan el terreno salvaje alrededor del cercado.

SONIDO: *Los pequeños lagartos («Neeks») sisean y zumban.*

VIMA: *(Risas)* ¡Mira, Mamá! ¡Los Neeks están bailando!

NOMI: Ten cuidado, pequeña gema. Esos Neeks tienen los dientes muy afilados.

VIMA: Está bien, Mamá. ¡Cuando se acercan demasiado, les espanto para que se vayan! ¡Así!

SONIDO: *Se oye el zumbido de la Fuerza… suave y apagado, pero está ahí.*

NOMI: *(Desde el futuro)* La Fuerza ya se había despertado en mi hija. Puede usarla para protegerse de los dientes afilados de los Neeks. No debía sorprenderme. Ella era la hija de un… bueno, de dos Jedi.

VIMA: ¡Vamos, Mamá, persigámoslos!

NOMI: *(Desde el futuro)* Yo le había advertido para que se apartase de ese lago humeante, así como Oss Wilum me había advertido a mí. Él dijo que el Lado Oscuro mora allí, en el lago al que llaman «el Lago Natth,» hecho prisionero por el poder del Maestro Thon. Pero… los niños siempre serán niños.

NOMI: ¡Vima, déjales ir! ¡Apártate de allí, Vima!

SONIDO: *Se oye el siseo del lago conforme Vima se acerca demasiado…*

VIMA: ¡Ja, ja! ¡Ya os tengo, pequeños Neeks!

NOMI: *(Desde el futuro)* Pero yo no le había hablado de… las criaturas. No quería asustarla. Oss Wilum me había contado que las criaturas del lago del Lado Oscuro habían empezado a mutar…

SONIDO: *Los Neeks empiezan a graznar de miedo.*

VIMA: ¿Qué anda mal, pequeños Neeks?

NOMI: *(Desde el futuro)* …convirtiéndose en criaturas del mal…

SONIDO: *El infernal rugido de un reptil hiperdesarrollado llena el aire. Un segundo rugido se une al primero.*

VIMA: *(Gritando)* ¡¡¡¡Mamáaaaa!!!!!

NOMI: *(Desde el futuro)* Fue terrible. Pensaba que había dejado mis dragones tras de mí… pero otros dos nuevos surgieron del agua, yo… estaba demasiado lejos, no podría alcanzarla a tiempo…

NOMI: ¡¡¡Vima!!!

VIMA: ¡Mamá!!! ¡¿¡¿Qué son estas cosas?!?!

NOMI: *(Desde el futuro)* ¡Y entonces, algo salió de mí!! La Fuerza, supongo. Bueno, estoy segura de ello. Creé una imagen en mi cabeza. ¡¡En mi mente, los dos dragones dejaron de arrastrarse hacia Vima y empezaron a luchar entre ellos!! Y antes de que pudiera darme cuenta…

SONIDO: *Los dos dragones Oscuros empiezan a lanzarse dentelladas entre ellos…*

NOMI: *(Desde el futuro)* …¡¡mi imagen se volvió realidad!! ¡Los dos dragones comenzaron a luchar, como si yo les hubiera forzado a hacerlo!

VIMA: ¡Oh, Mamá!

NOMI: ¡¡Ven conmigo, Vima!! ¡¡Ahora!!

EXTERIOR DE LA CASA DEL MAESTRO THON

SONIDO: *El viento continúa soplando.*

NOMI[4]**:** …y escapamos. Yo vine directa a la casa.

SONIDO: *Thon murmura pensativamente.*

NOMI: Pensé que debía contarle lo que pasó, Maestro Thon. No sé por qué. Nunca habla conmigo. Nunca hace nada más que ese gruñido…

THON: mmmMMMMMMMSSSSssssiento mucha tristeza y dolor en tu corazón, Nomi Sunrider.

NOMI: *(Atónita)* Pero… ¿¿¿habla???

THON: *(Reconocemos la voz como la oída por Nomi en la otra ocasión, junto al lago)* Por supuesto que hablo. Siempre, con palabras y de otras formas. En la Fuerza, cada momento es una frase.

NOMI: Pero… ¿por qué ha estado ignorándome? ¿¿Por qué ha esperado tanto??

THON: He esperado por ti, hija mía. Mis palabras no han cambiado, pero ahora tienes orejas para oírme. Hoy, en el lago, abriste a tu mente a la Fuerza. Tú instintivamente has usado una de nuestras herramientas más poderosas… la Meditación en Combate Jedi.

NOMI: ¿«Meditación en Combate»? Entonces… ¡soy una Jedi!

THON: Has empezado el largo viaje. Espero que no sea demasiado tarde.

NOMI: ¿«Demasiado tarde»?

THON: Los acontecimientos avanzan rápidamente. Acontecimientos que te conducirán a ti, y a otros que ya están luchando, a la batalla más grande conocida. Entre el Lado Luminoso… y la oscuridad. Debo prepararte. ¡¡Tu entrenamiento debe empezar ahora!!

---

[4] Llegamos aquí al instante temporal desde el que hablaba Nomi en la escena anterior. *(N. del T.)*

MUSEO GALÁCTICO DE CORUSCANT

SONIDO: *El museo más grande de la galaxia está lleno de actividad.*

INTERCOMUNICADOR: *(Una voz de locutor brillante, alegre, del tipo que se podría oír en un parque de atracciones)* ¡¡Bienvenidos a Republic City!! ¡Como sabrán por sus folletos de viaje, Republic City —la única ciudad en Coruscant— cubre la superficie entera del planeta! Es la ciudad más grande de la República. ¡A su izquierda tienen una vista de las cámaras Senatoriales, donde se debaten las leyes para todo el cosmos civilizado! Luego, visitaremos el museo del Misterio Natural, y…

ALEEMA: ¡Psst!

SATAL: Aleema, ¿cuánto más tendremos que soportar esto?

ALEEMA: *(Una mujer joven y calculadora)* Sólo durante algún tiempo más, Satal. Tenemos que mezclarnos con los turistas lo suficiente para estudiar el esquema de las instalaciones del Museo.

SATAL: Bueno, mejor hagámoslo rápido. ¡Después de todo, tú y yo somos los herederos de todo el sistema estelar de la Emperatriz Teta, no un par de greenies de Circarpous V! ¡Nos arriesgamos a ser reconocidos antes o después!

ALEEMA: ¡Vale, vale! Hay un monitor de ubicación allí. Simplemente pulsa ese botón y…

SONIDO: *Se oye un pitido de la computadora.*

COMPUTADORA: Pantalla de mapa activa. Usted se encuentra Aquí. *(Pitido)*

SATAL: ¡Oh! ¡Por la Emperatriz, odio las ayudas visuales!

ALEEMA: *(Exasperada)* Silencio, Satal. Estoy comprobando el directorio…

SONIDO: *Aleema trastea en el monitor de ubicación.*

ALEEMA: Veamos… Alderaan, Anoat… ¡aquí está! *Antigüedades del Lado Oscuro*.

SATAL: ¡Perfecto! Hay un museo de objetos del Lado Oscuro no lejos de aquí.

ALEEMA: Ya está, Satal. ¡El poder del Lado Oscuro pronto será nuestro!

EXTERIOR DE AMBRIA

SONIDO: *Sobre el viento pueden oírse ruidos de herramientas.*

OSS: Y ahora, ¿dónde está ese conversor de potencia? Conversor de potencia…

TRESDÉ: ¡¡Ooh!! ¡Ah-hah-hah-hah! Creo que está a la izquierda, Amo Wilum.

OSS: El bláster de Gudb hizo un trabajo sucio en ti, Tresdé. He tardado meses en conseguir las piezas para arreglarte.

SONIDO: *Nomi se acerca a ambos.*

TRESDÉ: ¡Oh, Ama Nomi! ¿Cómo está?

NOMI: Hola, Tresdé. Hola, Wilum.

OSS: Hola, Nomi Sunrider. ¿Cómo va el entrenamiento Jedi?

NOMI: Bien… S… supongo. El Maestro Thon me dio la tarde libre. Pensé que daría un paseo, pero… este planeta es tan yermo. ¿Por qué el Maestro Thon escogió vivir aquí?

OSS: Mmm, porque quiso probarse. Ambria es un mundo del Lado Oscuro. Y una vez que Thon condujo las energías del Lado Oscuro de vuelta a ese lago, decidió quedarse.

NOMI: ¿Desde… desde cuándo conoces al Maestro Thon? ¿Es realmente tan sabio como dicen? Él… a veces me da miedo.

OSS: *(Todavía ocupado con la reparación)* Llevo con él cinco años. Me enseñó a usar el sable de luz y la Fuerza. Él me dio…

TRESDÉ: ¡Por favor, mire lo que está haciendo, Amo Wilum! ¡Está a milímetros de mis servos más delicados!

OSS: Oh… lo siento, Tresdé. Thon es el mejor Maestro Jedi que jamás haya conocido, Nomi. Hmmm… el emisor de densidad está frito…

TRESDÉ: Ohhh, cielos. Eso es fatal, ¿no es cierto? ¡¡¡Estoy condenado!!! ¡¡Lo sabía!!

OSS: *(Risita)* Estarás bien. Eh, puedo hacer un bypass al emisor, y unirlo directamente a este integrador secundario. Tengo que advertirte, Nomi, que el Maestro Thon puede ser espeluznante a veces. Él te empujará para encontrar tus límites.

NOMI: Bueno, por lo menos estarás aquí. Si las cosas se ponen difíciles, tendré alguien con quien hablar.

OSS: ¿Oh, no lo sabías? Yo… puede que me vaya.

NOMI: ¿¿Qué??

OSS: Bueno, sí. Es por eso que el twi'lek está aquí.

NOMI: ¿Quién es «Twi'lek?»

OSS: *(Risas)* Un twi'lek es una especie, no una persona. Este es un Jedi. Su nombre es…

EXTERIOR DE AMBRIA — EN OTRA PARTE

***SONIDO:** El viento todavía está soplando. Se oye el ruido del trote de Thon.*

THON: Mmm… Tott Doneeta. Me alegra que hayas venido.

TOTT: Sí, Maestro Thon. El Maestro Arca está en el planeta Onderon con sus aprendices, Ulic y Cay Qel-Droma. El Lado Oscuro es muy fuerte allí. ¿Nos ayudará?

THON: El Maestro Arca es un viejo amigo. ¿Cómo puedo negárselo?

EXTERIOR DE AMBRIA — MÁS TARDE

***SONIDO:** La nave de Tott se va.*

MUSEO DE CORUSCANT

***SONIDO:** Una puerta se abre.*

CONSERVADOR: ¡Bienvenidos al Museo de Antigüedades del Lado Oscuro! ¿Puedo ayudarles?

SATAL: Así lo espero. Mi nombre es Satal. Y ésta es mi prima, Aleema.

ALEEMA: Estamos interesados en ver cualquier objeto antiguo del Lado Oscuro. Si es que tiene alguno.

CONSERVADOR: ¿¿*Si es que tengo alguno*?? *(Risas)* ¡Queridos míos, están de suerte! Precisamente estamos instalando ahora una nueva exposición. «Los Señor Oscuros del Sith.»

SATAL: Hm… hmm. Es un título bastante dramático.

CONSERVADOR: Gracias. Lo ideé yo mismo. Pero me temo que la exposición todavía no está preparada.

ALEEMA: *(Activando su encanto)* Oh, ¿pero no podríamos de todos modos ir a ver lo que tiene?

CONSERVADOR: Bueno, se supone que yo no… la mayoría del material que tenemos son sólo baratijas, ¿saben? Pero los Caballeros Jedi nos pidieron que no lo mostrásemos hasta que se hubieran tomado las medidas de seguridad apropiadas.

ALEEMA: ¿Sólo una miradita? ¿¿Por favor??

CONSERVADOR: Bueeeeeno… de acuerdo. ¿A quién le va a molestar, de todas formas? Sólo son un manojo de libros viejos y de talismanes acumulando polvo. ¡No es como si alguien fuera a usar esas cosas para conquistar la galaxia o algo así! *(Risas)* ¡Pasen por aquí!

SONIDO: *Otra puerta se abre.*

ALEEMA: Ohhh…

SATAL: Guau.

CONSERVADOR: Aquí están, hasta ahora sólo montones de libros viejos y medallones. Pero esperen a que preparemos las luces y las holografías. Ese es el verdadero espectáculo.

SATAL: ¿Sabe mucho sobre el Lado Oscuro?

CONSERVADOR: Oh, sólo lo que está aquí en el datapad, en realidad. Antiguos Caballeros Jedi que se volvieron al Lado Oscuro y se convirtieron en Señores Oscuros del Sith, o alguna otra cosa sin sentido. Gobernaron a una antigua civilización, pero fueron desterrados por sus malas prácticas, etc, etc…

SONIDO: *Pitido de la computadora.*

CONSERVADOR: Oh, me perdonan un momento, ¿verdad?

SONIDO: *El conservador abandona la sala.*

CONSERVADOR: *(En la otra sala)* ¿Hola? Aquí… ¡¿¿Qué??! No… *(Comienza una larga sesión de chismorreo.)*

SATAL: ¿Aleema, puedes sentirlo?

ALEEMA: Sí. Hay poder en esas cosas, Satal.

SATAL: Sí. Me pregunto si alguien más puede sentirlo, además de nosotros.

ALEEMA: Toma algo, Satal. ¡Ésta es nuestra oportunidad!

SATAL: Este libro. Con escritura antigua. ¡Oh, esto parece importante!

ALEEMA: Bien. ¡¡Vamos!!

SONIDO: *Los dos aristócratas salen de la sala corriendo tan rápido como pueden.*

CONSERVADOR: …Lungfish estaría bien… con tal de que esté fresco, claro.

SONIDO: *El conservador se aparta un instante del comunicador*

CONSERVADOR: Vaya, siento todo esto. Sólo es un pequeño malen… vaya. ¿Adónde se fueron ahora?

INTERIOR DE LA CASA DEL MAESTRO THON

VIMA: *(Riendo y cantando)* La la la la, diez pequeños cachorros de bantha, caminando por la nieve. Uno se escapó, y entonces quedaron nueve… la la la la…

SONIDO: *Nomi llega sofocada.*

VIMA: Hola, Mamá. ¿Cómo…

SONIDO: *Nomi cae al suelo, resoplando*

VIMA: ¿…estás? Pareces cansada, Mamá.

NOMI: Estoy muy cansada, pequeña gema. Este entrenamiento Jedi es…

THON: Nomi Sunrider…

NOMI: *(Se pone en pie de un salto)* Maestro Thon. Yo… no me di cuenta de que había entrado.

THON: Tu entrenamiento va muy bien. La Fuerza está realmente contigo.

NOMI: *(Aturdida por la inesperada alabanza)* Gr… gracias.

THON: Es hora de que dé el próximo paso. Usarás cristales de Adegan para construir tu primer sable de luz.

NOMI: *(Dolorida)* Maestro Thon… Yo… sé que debo llevar la vida de un Jedi. Lo haré. Pero nunca tocaré de nuevo un sable de luz. Un sable de luz sólo me hará recordar la muerte de mi marido… y la venganza terrible que llevé a cabo sobre aquellos que le asesinaron…

THON: Eso no fue venganza. Fue autodefensa. Fue justicia. Ya has mostrado gran habilidad natural con el sable de luz.

NOMI: Usted mismo no lleva sable de luz. Con tal de que yo no tenga que usar un sable de luz, aceptaré su entrenamiento.

THON: Mmmmm… debes tomar el sable de luz, Nomi Sunrider. Yo predigo que, o lo tomas de nuevo, o morirás.

NOMI: Sin embargo, no lo haré.

THON: Entonces ven. Iremos a las colinas. Hay una ceremonia que debo realizar.

NOMI: ¿Ceremonia? Pero…

THON: Trae a tu hija. También ella es mi aprendiz.

EXTERIOR DE AMBRIA

THON: Deprisa, sube a mi espalda con tu hija. Debemos darnos prisa.

NOMI: Tresdé, ¿estás… estás seguro de que no quieres venir con nosotros?

TRESDÉ: Gracias, Ama, pero creo que mis juntas estén preparadas para semejante… eh… paseo. Además, esa criatura parece muy enfadada, Ama.

THON: Ggggrrrrrrrr…

TRESDÉ: *(Muy asustado)* ¡Además, debo terminar de reparar el *Explorador del Lado Luminoso*!

NOMI: Muy bien. ¡Arriba, Vima! A la espalda del Maestro Thon.

SONIDO: *Alza a Vima.*

SONIDO: *Thon refunfuña.*

NOMI: Ya está. Tresdé, si pasara algo… si no regresamos… toma la nave. Vuelve a nuestro planeta. Cuéntales lo que pasó.

THON: *(Una risa muy grave)* ¿Nomi Sunrider, no confías en mí? *(Ríe más fuerte. Sus risas se transforman en…)*

PALACIO DE BOGGA — STENNESS

SONIDO: *…la terrible risa de Bogga el hutt.*

NIKTO: No lo pillo, Gudb. ¿Por qué Bogga el hutt está riendo?

GUDB: No lo sé, Nikto. ¡Hace un rato, estábamos lamiéndonos las heridas tras la paliza que nos dio ese Jedi, y ahora el viejo Bogga está riéndose tan fuerte que se está agitando como un flan andoriano!

BOGGA: ¡¡Prepara la nave, Gudb!! ¡¡Vais a hacerles otra visita a esos Jedi!!

GUDB: ¿¡¿Yo, jefe?!? Está seguro de que quiere que…

BOGGA: ¡¡¡No cuestiones mis órdenes, Gudb!!!

GUDB: Pero la última vez…

BOGGA: ¡La última vez, no teníais esto!

SONIDO: *Se oye un tintineo metálico*

GUDB: Uh… ¿joyas?

BOGGA: ¡¡¡Estúpido!!! Son cadenas. Cadenas mandalorianas. Sujetarán incluso a un prisionero Jedi. ¡¡¡¡Ahora, ve!!!!

EXTERIOR DE AMBRIA

SONIDO: *Se oye el ruido de los cascos de Thon. El chillido de un pájaro extraño. Y el omnipresente viento.*

THON: Conocer la luz es muy simple. Un Jedi debe sentir la tensión entre los dos lados de la Fuerza, en él y en el universo. El Lado Oscuro nos desafía. Nos prueba. Nos fuerza a que lleguemos más allá de nosotros mismos.

NOMI: Como… ¿lo que hice en el lago?

THON: Exactamente. Utilizaste la Fuerza para influir en esas criaturas del Lado Oscuro.

NOMI: Maestro Thon… Oss Wilum me contó que escogió este mundo porque el Lado Oscuro es fuerte aquí.

THON: Sí. Había una gran oscuridad aquí. Yo la atrapé en el lago, y allí permanece. *(Suspira y deja de caminar)* Aquí. Hemos llegado.

NOMI: ¿Aquí? ¿Al borde de este precipicio?

THON: Sí, Nomi Sunrider. Mira al abismo.

SONIDO: *Vima golpea unas rocas sueltas del borde.*

VIMA: Ooh, Mamá, es tan profundo…

NOMI: Quédate atrás, Vima. Es demasiado peligroso.

THON: ¿Peligroso? Mmm, sí, es peligroso, Nomi Sunrider. Pero no es nada comparado a la Fuerza. Ahora por favor, vuélvete de espaldas al abismo, y mírame.

NOMI: Bien.

SONIDO: *Ella se vuelve, con los pies justo al borde del precipicio.*

THON: Ahora estás de pie en el filo de la navaja, Nomi Sunrider. Entre la oscuridad detrás de ti, y la Fuerza ante ti. Y debes escoger. Pero recuerda, la Fuerza es más profunda que este abismo, y mil veces más misteriosa. Pero puedes entender estos misterios, Nomi Sunrider. Uno de los caminos por los que Jedi llega a entender la Fuerza es a través de la construcción de un sable de luz.

NOMI: *(Asustada y enfadada)* Pero Maestro Thon, yo…

THON: Tu destino espera, Nomi Sunrider.

NOMI: Yo… ¡¡no estoy segura de quererlo!! ¡Nunca quise ser un guerrero! ¡Nunca quise tomar parte en ninguna batalla galáctica!

THON: ¡¡Los Jedi no buscan batallas!! Pero tampoco vuelven la espalda a la batalla cuando la encuentran… ahora, tengo un regalo para ti. *(Tira de un paquete atado a su costado)* Esto… es mi propio sable de luz. Pertenece legítimamente a mi más grande aprendiz. Ten. Tómalo.

NOMI: *(Retrocede, agitando las rocas del borde)* Yo… no puedo. Yo… debería volver a mi planeta, y empezar una nueva vida.

THON: *(Comenzando a perder su paciencia)* N'grrttthhh… Te diré una cosa, Nomi Sunrider. ¡No hay vuelta atrás para ti! ¡¡¡Hay avance, o hay oscuridaddddd!!!

SONIDO: *Una descarga bláster golpea el suelo cerca de los tres Jedi. Un esquife vuela sobre ellos, disparando.*

GUDB: ¡Yeehah!!!

NIKTO: ¡¡¡Vuélalos en pedazos!!!

NOMI: ¡¡¡Maestro Thon, nos están atacando!!!

VIMA: *(Grita)* ¡¡¡¡Mamá!!!!

THON: Sí, oí su deslizador aproximándose hace un rato.

GUDB: *(Hablando mientras el diálogo de Nomi y Thon)* ¡¡Diablos, Nikto, sigues fallando!! ¡¡No podrías darle ni a cantante de ópera gamorreano!!

NOMI: ¿¡¿Y no hizo nada?!?

NIKTO: *(Hablando bajo el diálogo de Thon)* ¡¡Lo intento, lo intento!!

THON: Estaba preguntándome cómo podría engañarte para lanzarte a la batalla. *(Risitas)* Esta parece una buena oportunidad.

NOMI: ¿¡¿Batalla?!? ¡¡¡Tenemos que escapar!!!

THON: ¿¿Huir?? ¡¡No, luchar!! Estoy desviando sus disparos con la Fuerza. ¡¡¡Toma el sable de luz!!!

NOMI: Lo siento, Maestro Thon. No puedo.

THON: *(Enfadándose mucho)* ¡¡¡Aprendiz cabezota!!! ¡¡¡No es momento de filosofías!!! Tu futuro ha empezado. ¡¡¡Toma el sable de luzzzz!!!

NOMI: ¡¡¡No!!!

THON: *(Muy enfadado)* Muy bien, entonces. ¡¡Si no vas a usar el sable de luz, entonces usa tus poderes Jedi, como hiciste para proteger a tu hija!!!

NOMI: ¡¡¡E… está loco!!! ¡¡Yo no tengo poderes!! ¡Usted es el Maestro Jedi, usted nos protege!!! ¡¡Yo tengo que salvar a Vima!!

THON: *(Ardiendo de rabia)* ¡¡¡Nch tsun gttak!!! ¡¡¡Muy bien, huye!!! Lleva a tu hija a lugar seguro. *(Comienza a trotar)* Si la aprendiz de Thon no tiene poderes… entonces Thon tampoco los tiene. Skon ulpn knrr… dejemos que este encuentro siga su curso.

NOMI: ¡¡Espere!! ¿Dónde va…? ¡¡Maestro Thon, está yendo directo hacia ellos!!

NIKTO: Eh, Gudb, mira a la bestia esa grande. Parece… ¡Parece que se está rindiendo!

GUDB: Sí, Nikto. Pero mantén tu bláster apuntándole de todas formas. Bueno, muchachos, aterrizad con el aerodeslizador. Parece que tendremos que cargar con un prisionero. *(Risas)* ¡Sí!

NIKTO: ¡Atrapadle! ¡Ponedle esos grilletes! ¡¡Bien!!

SONIDO: *La banda encadena al Maestro Thon con las cadenas Mandalorianas, echando el cerrojo. Las voces se desvanecen mientras Nomi corre hacia Vima.*

NOMI: Vamos, Vima. Tenemos que ocultarnos.

TRESDÉ: *(Apareciendo)* ¿Ama Nomi? ¡¡Por aquí!!

NOMI: ¡¡Tresdé!! ¿Cómo has…?

TRESDÉ: Oh, Ama Nomi. ¡¡Esos piratas demolieron la casa del Amo Thon!! ¡¡Apenas pude sacar mis circuitos de allí!!

NOMI: Vamos a irnos de aquí, Tresdé. ¿Está el listo Explorador del Lado Luminoso?

TRESDÉ: Sí, señora. Pero esos piratas están entre nosotros y la nave. ¿Y qué hay del Amo Thon?

NOMI: Él es un Maestro Jedi, Tresdé. ¡Estará… *(De repente ve lo que le ha ocurrido a Thon)* ¡¡Espera!! ¡¿Qué está haciendo?!

SONIDO: *Thon brama, resignado, lejos de allí.*

GUDB: *(A lo lejos)* ¡Ya no eres tan duro ahora, ¿verdad?! ¡Ja, estúpido saco de cuernos y de protestas! ¡Ponedle esas cadenas Mandalorianas, muchachos!

SONIDO: *Ruido de cadenas entrechocándose.*

TRESDÉ: ¡Se lo están llevando prisionero!

NOMI: Está rindiéndose sin luchar.

TRESDÉ: ¿Qué vamos a hacer? ¡¡Esos brutos!! ¡¡Ojalá fuera un modelo mejor de droide!! Me gustaría tener el poder de…

NOMI: «El poder». El Maestro Thon dijo algo sobre mis poderes Jedi.

GUDB: *(Desde lejos)* ¡Si se mueve, dispárale!

NOMI: ¡¡¡Maldito sea!!! ¡¡Ésta es su forma de engañarme!! ¿Pero qué otra opción tengo? Tengo que…

TRESDÉ: Ama Nomi, ¿qué está…?

NOMI: ¡¡Calla, Tresdé!! Sólo he hecho esto una vez antes. Tengo que concentrarme… alcanzar las mentes de esos piratas espaciales…

NIKTO: Bueno, Gudb. El aliento de Rancor aquí presente está completamente encadenado.

SONIDO: *Está haciendo chocar los cristales de Adegan entre sí. La Fuerza comienza a crecer…*

GUDB: Buen trabajo, Nikto. Bogga el hutt estará contento conmigo. ¡Primero capturo a un Maestro Jedi, y ahora acabo de encontrar esos cristales de Adegan que taaanto ansía!

NIKTO: ¿Qué quieres decir, con eso de que tú capturaste a un Maestro Jedi?

GÁNGSTER 1: Eso, Gudb. Aquí hay como una docena de tipos que hicimos el trabajo.

GUDB: ¿Eh, qué os pasa, muchachos?

NIKTO: Sí… ¡¡de hecho, no has hecho gran cosa, aparte de quedarte al margen dando órdenes!!

GUDB: Vamos, compañeros… ¡¡os estáis comportando como locos!! ¡¡Aquí estamos todos del mismo lado!!

GÁNGSTER 2: Déjame guardar esos cristales para Bogga.

GÁNGSTER 3: ¡No, yo!! Deja que yo los lleve…

GÁNGSTER 4: Yo soy más fuerte. *(Empuja a Gudb)* ¡¡Yo los llevaré a Bogga!!

GUDB: ¡¡Aparta tus zarpas de mis cristales!!

SONIDO: *La discusión entre los gángsteres crece…*

GÁNGSTER 1: ¡¡Dámelos!!

GÁNGSTER 3: ¡¡Son míos!! ¡¡Míos!!

GÁNGSTER 2: ¡¡Olvídate de Bogga!!

SONIDO: *Estalla una pelea entre los doce.*

TRESDÉ: ¡¡Ama Nomi, esos piratas se han vuelto locos!! ¡¡Se están peleando sin razón!!

NOMI: Es la Fuerza. El Maestro Thon lo llama «Meditación en Combate Jedi».

TRESDÉ: Ahora tenemos el camino despejado. Creo que podremos alcanzar la nave.

NOMI: *(Con una nueva resolución en su voz)* Cuida de Vima, Tresdé.

SONIDO: *Chasquido-sissssseo… Nomi empuña el sable de luz de Thon.*

NOMI: Tengo un trabajo que hacer. Bien, Maestro Thon, ya tengo tu sable de luz… ¡¡¡Tú ganas!!!

SONIDO: *Nomi corre contra los piratas.*

NIKTO: ¡¡Dame los cristales, Gudb!!

GÁNGSTER 1: ¡¡Olvídalo!! ¡¡¡Son míos!!!

GÁNGSTER 4: ¡¡Aléjate de mí!!

GÁNGSTER 2: *(Oyendo el sable de luz)* ¡¡Eh!! ¿Qué es eso…?

GÁNGSTER 3: ¿Qué es eso? ¿¿Quién es esa??

GÁNGSTER 1: Eh, tranquila…

SONIDO: *Nomi se convierte en una picadora de carne viviente, gruñendo y gritando mientras despedaza a los piratas con el sable.*

NOMI: ¡¡¡Esto es un sable de luz, escoria!!!

SONIDO: *El gángster 3 emite un grito de agonía.*

NOMI: ¡¡¡¡Y yo soy *(gruñidos, el gángster 2 muere)* una jedi!!!!

GÁNGSTER 1: ¡¡¡Está intentando liberar a la bestia!!!

GÁNGSTER 4: ¡¡No, viene a por los cristales!!

GUDB: ¡¡Es una Jedi, idiotas!! ¡¡Viene a por nosotros!!

GUDB Y GÁNGSTERS: ¡¡¡¡Corramos!!!!

SONIDO: *Los piratas emprenden la retirada.*

NOMI: He venido, Maestro Thon. Tal como sabías que lo haría.

SONIDO: *Con un mandoble, Nomi corta las cadenas de Thon.*

THON: Está en tu naturaleza, niña. Eres una Jedi.

GUDB: Esperad un momento… ¿¿por qué estamos corriendo?? Todavía somos casi 12 contra 2. ¡¡Bogga nos convertirá en forraje de dragón!! ¡¡Tenemos que matarles a ambos!! ¡¡¡Vamos!!!

SONIDO: *Los tipos malos vuelven a acercarse a los Jedi…*

NOMI: Maestro, vuelven a por más.

THON: Ahora lucharemos juntos, como maestro y aprendiz.

SONIDO: *Los gruñidos de Thon y el sable de Nomi sirven perfectamente de complemento a los gritos de los piratas.*

GÁNGSTER 4: ¡¡Aaaggghh!! ¡¡¡Me ha cortado la pierna!!!

GUDB: ¡¡¡Atrápala, Nikto!!! ¡¡Destruye a esa Bruja!!

NIKTO: ¡¡Ni hablar!! ¡¡Yo no me acerco a ese sable de luz!!

GUDB: ¿¡Prefieres a ese monstruo con cuernos!? ¡¡Está emitiendo un campo de fuerza que podría detener a un reptador de las arenas!!

NIKTO: Se acabó. ¡¡Yo me voy de aquí!!

GUDB: Yo también. ¡¡Ya he tenido más Jedi de lo que puedo soportar!!

PIRATAS SUPERVIVIENTES: «Escapemos», «Vayámonos de aquí,» etc…

NOMI: Están huyendo.

THON: T'cha. Déjales ir. El hutt completará su humillación.

SONIDO: *El aerodeslizador se va.*

NOMI: Me temo que nos hemos creado enemigos, Maestro.

THON: N'grth. Nadie quiere enemigos. Pero a veces pueden ser útiles. Nos fuerzan a que lleguemos más allá de nosotros mismos.

NOMI: Yo… estoy lista.

THON: Así lo espero, hija mía. Porque debemos partir pronto.

NOMI: ¿Vamos… vamos a reunirnos con Oss Wilum?

THON: Aún no. Antes, debemos ir a Coruscant, a hablar con los Senadores de la República. Creo que necesitarás su ayuda, porque los enemigos a los que te has enfrentado hoy no son nada comparados con el poder del Lado Oscuro que nos espera en Onderonnnn…

***NEBULON RANGER* — CABINA**

SONIDO: *Se oye el rugido de los motores del* Ranger.

CONTROLADOR: *(Por el comunicador) Nebulon Ranger,* Aquí Control de Vuelo de Onderon. Tiene permiso para aterrizar en la Bahía de Atraque 2.

TOTT: Afirmativo, Control de Vuelo. Por favor, avise al Maestro Arca que Tott Doneeta ha llegado con el Jedi Oss Wilum.

SONIDO: *Se oye el rugido del motor de nuevo.*

IZIZ — PLATAFORMA DE ATERRIZAJE

SONIDO: *Un coro canta de fondo, mientras se oyen los pasos de un desfile de estandartes.*

OSS: Así que ésta es la ciudad de Iziz. Parece magnífica.

TOTT: Lo era, antes de que empezara la guerra.

OSS: Parece que hemos llegado a Onderon justo a tiempo para un funeral, Tott Doneeta.

TOTT: Sí, Oss Wilum. El Maestro Arca ha ordenado que el cuerpo de la Reina Amanoa —y los restos del Señor del Sith Freedon Nadd— sean trasladados fuera del planeta. Los onderonianos están enviándolo a una tumba en la cuarta luna. El Maestro Arca dice que el Lado Oscuro todavía es fuerte alrededor del antiguo sarcófago de Freedon Nadd.

OSS: Sí. Puedo sentirlo.

TOTT: Ah. Ahí llegan.

OSS: ¿Quién es ese hombre de aspecto poderoso que va en cabeza?

TOTT: Ése es Oron Kira, el Señor de las Bestias. No es un Jedi, pero a su manera es un hombre formidable. La mujer a su lado es la Princesa Galia, la nueva gobernante de Onderon.

OSS: Y esos tres deben ser…

TOTT: Sí. Ulic y Cay Qel-Droma, y con ellos está el… *(en voz más alta)* ¡¡Maestro Arca!! ¡¡He vuelto!!

ARCA: Bienvenido de nuevo, Tott Doneeta. ¿Y a quién has traído?

TOTT: Éste es el pupilo del Maestro Thon, Oss Wilum. Él ha accedido a ayudarnos con nuestro trabajo.

ULIC: Tu ayuda es bienvenida.

TOTT: Ah, y estos son Ulic Qel-Droma, y su hermano Cay.

CAY: Hola.

OSS: Hola. Es un gran honor servirle, Maestro Arca, pero… parece enfermo.

ARCA: *(Fatigosamente)* Es el Lado Oscuro de la Fuerza. La ciudad está aún saturada de ella. Nos está afectando a todos. El Lado Oscuro es curiosamente fuerte en este mundo, a pesar de la luz que he traído. El Jedi Oscuro Freedon Nadd continúa teniendo un gran apoyo popular. Creo que algunos de sus seguidores son magos del Lado Oscuro.

ULIC: Bueno, desde luego aparecen y desaparecen como por arte de magia. Hemos tenido una docena de ataques de guerrilla sólo en la última semana. ¡Pero los terroristas simplemente parecen desvanecerse!

INTERIOR DE LAS CATACUMBAS DE IZIZ

SONIDO: *Se oye el goteo de las cloacas, y los pasos de un hombre.*

GOBEE: ¡Eh, cuidado!

JINETE 2: Oh, lo siento, Gobee. Está tan oscuro aquí abajo, no puedo ver por dónde voy.

GOBEE: Sé lo que quieres decir. Estas cavernas bajo la ciudad continúan durante millas, y son oscuras como las minas de Kessel.

JINETE 2: De todas formas, ¿por qué hemos bajado aquí?

GOBEE: Órdenes de los Jedi. Dicen que alguien aquí abajo está practicando magia Sith. Quizá el Rey viejo Ommin. Quizá incluso el propio Freedon Nadd, por lo que sé.

JINETE 2: ¿El Rey Ommin? Pensaba que estaba muerto. Pensaba que ambos estaban muertos. ¿Qué es lo que buscamos, un fantasma?

OMMIN: *(Una voz extremadamente vieja)* Si es un fantasma lo que buscas… ¡¡has encontrado uno!!

IZIZ — PLATAFORMA DE ATERRIZAJE

SONIDO: *Los motores de una nave están calentando.*

ULIC: Maestro Arca, la nave está lista para partir. ¿Podemos subir el sarcófago a bordo?

GOBEE: *(Desde muy lejos)* ¡¡Huid!! ¡¡¡¡Huid todos!!!!!

ARCA: Sí. Cuanto antes saquemos los restos de Nadd de este mundo, antes podremos empezar a entender qué envenena esta atmósfera…

GOBEE: *(Más cerca)* ¡¡¡Huid!!! ¡¡¡¡Vienen hacia aquí!!!!

ARCA: ¿Eh? ¿Qué es eso? Uno de los Jinetes Salvajes.

ULIC: Está corriendo hacia aquí, diciéndonos que…

SONIDO: *Resuena una explosión lejana.*

ULIC: ¡¡Por la Fuerza!! ¿Qué fue eso?

TOTT: ¡Otra explosión!

GOBEE: ¡¡Los adoradores de Freedon Nadd están aquí!!

ULIC: ¿Dónde? ¿¡¿Dónde?!?

CAY: No veo ninguna nave sobre nosotros.

ARCA: ¿¿No sientes ese rumor??

GOBEE: ¡¡No están sobre nosotros!! Están atacando desde…

SONIDO: *Se oye otra explosión, más grande, y luego el sonido de un taladro gigante.*

ULIC: ¡Algún tipo de máquina de guerra! ¡¡Abriéndose paso hacia arriba a través de los cimientos de la ciudad!!

TOTT: ¡Parece una tuneladora gigante!

CAY: No es sólo una máquina, Ulic. ¡¡Hay todo un ejército a bordo!!

SONIDO: *Gritos y disparos de bláster.*

ARCA: ¡¡Los seguidores de Freedon Nadd están atacando!!

SONIDO: *Los Jedi encienden sus sables de luz.*

ULIC: ¡¡¡Aquí llegan!!

SONIDO: *Empieza una feroz batalla.*

ULIC: Cay, tú y Oss Wilum enfrentaos a ellos. Tott y yo protegeremos al Maestro Arca.

CAY: De acuerdo. Vamos, Oss Wilum… si viniste para la batalla…

WARB: *(Una voz amplificada)* ¡¡Para la batalla, ven a mí!!

SONIDO: *Pasos muy fuertes.*

OSS: *(Asustado)* Por la Fuerza… ¡¡¡¡es gigantesco!!!!

WARB: ¡¡Soy Warb Null, *(enciende su propio sable)* Guardián de Freedon Nadd!!

SONIDO: *La Fuerza crece —el Lado Oscuro.*

OSS: Cay… no puedo pensar… todo… negro…

CAY: ¡¡Es magia Sith, Wilum!! ¡¡No pierdas la esperanza!! ¡¡Debajo de esa armadura negra, debe ser de carne y hueso!!

SONIDO: *Cay ataca a Null... y sólo golpea a su sable de luz. Gruñe con el esfuerzo.*

WARB: Estúpido Jedi. Yo soy la mano derecha de Freedon Nadd. No puedo ser derrotado.

CAY: ¿La mano derecha de Nadd, eh? ¡¡Bien, mano derecha, conoce a la mano izquierda de Cay Qel-Droma!!

SONIDO: *El brazo droide de Cay zumba mientras empuña el sable de luz.*

ULIC: ¡Maestro Arca, ese Jedi Oscuro de armadura negra está rechazando a Cay y Oss Wilum!

ARCA: Esos dos pueden cuidarse por sí mismos, Ulic.

ULIC: Pero tengo que…

ARCA: No te precipites, Ulic. Aprende disciplina. Siente la Fuerza. La batalla sólo es una distracción. ¡Algo poderoso está actuando aquí, lo siento, yo… *(de repente, parece como si recibiera una descarga eléctrica)* ¡¡¡¡Aaagggghhh!!!! *(Se derrumba)*

ULIC: ¡¡Maestro Arca!!

TOTT: ¿¿Qué ha pasado, Ulic??

ULIC: ¡¡No lo sé!!

ARCA: *(Gime)* Energía del Lado Oscuro… *(asustado)* la más poderosa que jamás haya sentido…

ULIC: El Maestro Arca contactó con la Fuerza, y entonces se derrumbó. Quédate con él, Tott.

TOTT: ¿Dónde vas, Ulic?

ULIC: *(Enciende su sable)* ¡¡A igualar las probabilidades!!

SONIDO: *Ulic se introduce en la lucha.*

ULIC: ¡Voy a por ti, Oscuro!!

WARB: ¡¡¡Retirada!!! ¡¡Volved a la máquina de guerra!!

TOTT: ¡¡Ulic, lo estás logrando!! ¡Estás haciéndoles huir!

ULIC: *(Corriendo)* ¡¡Esperad, escoria del Lado Oscuro, aún no he acabado con vosotros!!

WARB: *(Cortando a otro de los buenos en pedazos)* Mi tarea termina aquí, Jedi estúpido. Pero llegará tu hora. Pronto.

SONIDO: *La puerta de la máquina de guerra se cierra.*

ULIC: ¡¡¡Nooo!!!

SONIDO: *La máquina de guerra comienza a retroceder…*

CAY: ¡¡¡Cuidado, Ulic!!! ¡¡Esa máquina está empezando a moverse!!

ULIC: ¡¡Sal!! ¡¡¡¡Sal y enfréntate conmigo!!!!

CAY: ¡¡Ulic!! ¡¡Date prisa!!!

SONIDO: *La máquina de guerra empieza a enterrarse.*

TOTT: Cay, esa máquina de guerra está desapareciendo en el suelo…

CAY: ¡¡Y está arrastrando todo tras ella!!

TOTT: ¡¡¡¡Incluidos nosotros!!!! ¡¡¡¡Está tirando de mí!!!! ¡¡Cay, me estoy resbalando…!!

SONIDO: *Cay agarra a Tott. El brazo droide zumba.*

CAY: ¡Agárrate a mí, Tott! ¡¡Mi brazo droide está sujeto en este palo!! ¡¡¡Aguanta!!!

SONIDO: *Los ruidos de la máquina de guerra alcanzan su apogeo… y luego se desvanecen.*

TOTT: ¡Por la diosa twi'lek! La máquina de guerra… ¡se ha ido! ¡¡Simplemente se hundió en la tierra!!

CAY: ¿Tienen… tienen a Ulic con ellos?

ULIC: *(Tosiendo)* No, estoy aquí. Salté de la nave en el último momento. Pero el Oscuro escapó.

CAY: Por lo menos les hicimos irse antes de recibir algún daño serio.

ARCA: *(Débil)* No… el daño está hecho…

ULIC: ¡¡Maestro Arca!! ¿Se encuentra bien?

ARCA: Estaré bien, Ulic. Pero como he dicho, el daño ya está hecho. Este ataque era sólo una distracción. ¡Mientras nos enfrentábamos a ese Jedi Oscuro, sus sirvientes capturaron el sarcófago de Freedon Nadd!

SONIDO: *Un comunicador pita.*

TOTT: Aquí Tott Doneeta. ¿¿Qué?? ¿¿Dónde están??…

ARCA: Debemos bajar a los túneles, Ulic.

ULIC: ¿Qué? Pero Maestro Arca, no está en condiciones de…

ARCA: ¡¡¡No tengo otra opción!!! El sarcófago de Freedon Nadd contiene un gran poder. ¡¡No debemos permitir que los Oscuros se hagan con él!! Si el Rey Ommin todavía está vivo y está detrás de esta locura, entonces este túnel nos llevará hasta él.

GALIA: Entonces yo voy con vosotros.

ULIC: Princesa Galia, esto demasiado peligroso para…

GALIA: Insisto. Conozco estos túneles mejor que nadie. Además, si mi padre es la fuente de esta magia Sith, debo enfrentarme a él.

ARCA: No hay tiempo para discutir. Debemos irnos ya.

CAY: Entonces vayamos.

SONIDO: *Se oye el chasquido de un comunicador.*

TOTT: Maestro Arca, acabo de conseguir un informe. Hay un ejército del Lado Oscuro aproximándose a la ciudad.

ARCA: Cay. Tú, Tott Doneeta y Oss Wilum permaneced aquí. Ayudad a los Jinetes Salvajes a defender la ciudad. Ulic y yo entraremos en los túneles con Galia.

CAY: Pero, Maestro Arca…

ARCA: Cay… al igual que tu hermano, debes templar tu valor con sabiduría. Permanece aquí. Defiende la ciudad hasta que volvamos. Ulic, vamos.

CATACUMBAS DE IZIZ

SONIDO: *Los ruidos de cloaca habituales.*

ULIC: Este túnel es tan oscuro. ¿Estamos todos? ¿Maestro Arca?

ARCA: Estoy a tu lado, Ulic. Debes aprender a ver con la Fuerza.

GALIA: Y yo también estoy aquí, Ulic.

ULIC: ¿Galia, sabes dónde estamos?

GALIA: No. Este túnel… es más profundo que cualquiera de las otras catacumbas que conocía.

ARCA: Y parece mucho más antiguo. Enterrado en lo más profundo del corazón del planeta. Y en el Lado Oscuro. Debemos tener cuidado.

ULIC: Lado oscuro o no, cuando me encuentre con ese Warb Null, voy a…

OMMIN: *(Muy cerca)* Él no es tu peor enemigo, Ulic Qel-Droma.

SONIDO: *Todos brincan sorprendidos.*

ULIC: ¿¿Quién es??

ARCA: El Rey Ommin.

GALIA: Pa… ¿¿padre??

SONIDO: *Los movimientos de Ommin vienen acompañados de zumbidos de piezas de droide.*

OMMIN: Sí, hija mía.

GALIA: Pero… ¿qué te ha ocurrido?

OMMIN: Ah, ¿te refieres a mis, eh… *(zumbido)* perfeccionamientos? Necesarios, me temo. Mi cuerpo está consumido. Parece que este exoesqueleto de metal es lo único que puede impedir que mis viejos huesos se derrumben.

GALIA: Pero Padre, ¿qué estás haciendo tan solo en estos túneles? ¡¡Creía que habías muerto!!

OMMIN: ¿Muerto? Oh. No, no he muerto. Esto era simplemente una distracción necesaria. *(Risitas)* Así yo podría continuar mis, hem, estudios. En cuanto a vivir aquí abajo en estos túneles, bien… he aprendido a apreciarlos. Y no estoy solo en absoluto. *(Zumbido)*

SONIDO: *Rumor creciente… ¡¡la máquina de guerra de nuevo!!*

OMMIN: Como puedes ver, tengo un ejército.

ULIC: ¡¡Los Oscuros!! ¡¡Están todos aquí…!!

ARCA: Espera, Ulic. Ten paciencia. *(En voz más alta)* Rey Ommin, presiento que el manto de la oscuridad le pesa como la muerte misma.

OMMIN: Ah, Maestro Arca.

ARCA: Escúchame, anciano. En el nombre del Jedi, reclamo el sarcófago de Freedon Nadd. Necesito saber por qué el Lado Oscuro permanece tan fuerte en este lugar.

OMMIN: Hmm… acércate, Arca. Te contaré un secreto.

ULIC: *(Rápidamente)* ¡¡Maestro Arca, no!! No confío en él…

OMMIN: Ven, ven, joven Jedi. *(Zumbido)* Sólo soy un anciano. Y sólo vivo gracias a la tecnología. ¿Qué daño puedo hacer? *(Zumbido)* Arca…

ARCA: *(Camina hacia Ommin)* Sí, Rey Ommin.

OMMIN: Debes saber que la oscuridad ha estado con nosotros durante cientos de años. Mi padre, su padre…

ARCA: Ya lo sé.

OMMIN: Pero, ¿¿sabes que el Más Grande aún está con nosotros??

ARCA: ¿¡¿¡¿Qué?!?!?

OMMIN: ¡¡Oh, sí!! ¡¡Incluso ahora!! Incluso… ¡¡¡aquí!!!

SONIDO: *Ommin zumba mientras se gira. Un arco eléctrico vuela de sus manos para golpear a Arca.*

ARCA: ¡¡¡Aarrrrggghhh!!! *(Cae al suelo)*

ULIC: ¡¡¡Maestro Arca!!!

GALIA: Qu… ¿qué es esa figura? Como un fantasma, surgiendo tras el cuerpo de mi padre…

NADD: *(Voz profunda, fuerte, y absolutamente oscura)* Yo soy Freedon Nadd.

ULIC: Es… ¡¡es algún truco del Lado Oscuro!!

ARCA: *(Débil)* No. Es él. Freedon Nadd.

ULIC: ¡¡Si hace más de 400 años que está muerto!!

NADD: Sí, mi carne momificada yace en la lápida. Pero este viejo ha reclamado mi espíritu del Caos. Y a él le he dado todo mi saber.

ARCA: Ahora entiendo por qué el Lado Oscuro persiste en esta ciudad. ¡El Rey Ommin ha continuado practicando la magia Sith… que aprendió de ti.

NADD: No me temas, Jedi. No tengo ningún poder en mi presente estado.

OMMIN: ¡¡Pero yo sí!!

SONIDO: *Ommin agarra a Arca del cuello.*

SONIDO: *Arca se debate intentando respirar.*

GALIA: ¡¡Padre, no!! Ulic, él… ¡¡él está alzando a Arca del suelo!! ¿¿Cómo puede hacerlo??

ULIC: Tu padre parece débil, Galia, pero ese marco de metal debe darle fuerza.

OMMIN: Has acertado sólo una parte, joven y estúpido Jedi. ¡¡¡El exoesqueleto apoya mi cuerpo, pero el poder oscuro de Freedon Nadd me da fuerza para hacer esto!!!

SONIDO: *Comienza a atacar a Arca con un relámpago de Fuerza.*

ARCA: ¡¡¡¡¡Aaaaaarrrrghhhhhhh!!!!!

GALIA: ¡¡¡Ulic!!! ¡¿¡¿Qué está pasando?!?!

ULIC: El poder del Lado Oscuro lo ha atrapado. Maestro Arca, lucha…

NADD: Tu Maestro no puede, muchacho. A través del Rey Ommin, mi poder gobierna una vez más este planeta.

SONIDO: *El relámpago empieza de nuevo, entre los zumbidos del cuerpo de Ommin…*

ARCA: *(Gimiendo bajo el relámpago)* Ulic… Galia… ¡¡escapad!!

ULIC: ¡¡No sin usted, Maestro!!

GALIA: ¡Ulic, vamos!

WARB: ¡¡¡Guardias!!! ¡¡Detenedlos!!

SONIDO: *Warb enciende su sable.*

WARB: ¡¡¡Jedi, alto!!!

ULIC: *(Con voz llena de odio)* Warb Null…

OMMIN: Galia. Ven a mí, hija. Toma mi mano. Quédate con tu anciano padre. Te necesito para mi trabajo.

GALIA: *(Con total rechazo)* Ulic, apártame de él. Por favor.

WARB: ¡¡¡Jedi!!! ¡¡¡Ríndete!!! ¡¡¡No eres nada al lado del poderío de Warb Null!!!

ULIC: *(Enciende su sable)* Averigüémoslo.

SONIDO: *Ulic y Warb entrechocan sus sables, soltando mandobles y cuchilladas. La lucha continúa mientras…*

NADD: Ahora, Ommin, mientras el joven Jedi está distraído… lleva el cuerpo de Arca a lo más profundo de las catacumbas.

OMMIN: Como ordenes, Señor Oscuro. Pero creo que este valiente Jedi dará a Warb Null una gran derrota.

NADD: Sí. Todo según lo planeado. Su muerte me complace… Así como el creciente poder de Ulic Qel-Droma también se ajusta a mis planes…[5]

WARB: ¡¡¡Arrrggghhh!!! *(Algo metálico cae al suelo)* Mi brazo… Me lo has cortado… ¡¡¡cómo dueleeee!!! ¡¡¡¡Piedad, te lo ruego!!!!

ULIC: ¡¡Yo te daré «piedad»!! ¡¡¡La misma piedad que mostraste con mi hermano!!!

SONIDO: *Ulic decapita a Warb Null.*

ULIC: Ya. Se acabó. ¿Galia, dónde está el Maestro Arca?

GALIA: Se fue, Ulic. Ellos… se lo han llevado.

ULIC: *(Gime)* Oh, mi cabeza… el poder del Lado Oscuro me la está oprimiendo. Demasiada ira… Siento vértigo… como si cayera de una gran altura…

GALIA: ¿Vamos a… vamos a perseguirles?

ULIC: No. Vayamos a buscar a los otros. Vamos necesitar ayuda, Galia. ¡Y mucha!

CORUSCANT — CÁMARA DEL SENADO

SONIDO: *Una cámara de reuniones, llena de personas hablando en voz baja.*

NETUS: ¡¡Orden!! ¡¡Orden!! *(Golpea con la maza)* ¡Llamo al orden a esta reunión del Comité de Defensa! Gracias. Ahora… todos son conscientes del problema en el planeta Onderon. Pero me temo que es mucho peor de lo que sospechábamos.

SONIDO: *Murmullos preocupados de los senadores.*

NETUS: Hemos recibido recientemente esta transmisión distorsionada de uno de los Caballeros Jedi asignado a Onderon.

ULIC: *(Por el comunicador, lleno de estática)* Atención, líderes de la República… Mi nombre es Ulic Qel-Droma, un Caballero Jedi. Hay un peligro terrible en el planeta Onderon. La situación aquí es peor de lo que pensábamos. Líderes de la República… si están recibiendo esto, por favor envíen ayuda. Necesitamos refuerzos. Hay un ejército de Oscuros. Adoradores del Señor Sith Freedon Nadd. Han capturado al Maestro Arca. ¿Me reciben? ¿Coruscant? Hemos encontrado al Rey Ommin, un poderoso mago del Lado Oscuro. También hemos descubierto el espíritu del propio Freedon Nadd. Necesitamos ayuda… *(estática)*

SONIDO: *Murmullos muy preocupados de los senadores.*

NETUS: Ése es el mensaje íntegro que recibimos. Somos incapaces de enviar una respuesta. ¿Alguna pregunta?

SENADOR 1: Sí.

NETUS: La presidencia concede la palabra al Senador de Orron III.

SENADOR 1: Señor Presidente, no estoy seguro de qué tiene que ver esta disputa con nosotros. Después de todo, Onderon aún es un planeta atrasado, ni siquiera forma parte de la República todavía.

SONIDO: *Nuevo murmullo de los senadores. Se oyen muchos «síes»*

---

[5] TENÍA que agregar esto. Una frase de Freedon Nadd, del cómic:
—Lucha bien, joven Jedi… ¡Te espera un gran destino!

NETUS: *(Golpea con la maza)* ¡¡Orden!! Los Caballeros Jedi nos han pedido ayuda. Han servido noblemente a la República en el pasado. ¡¡Se lo debemos!! ¡¡Sugiero que la flota de la República se movilice enseguida!!

SONIDO: *Nuevo murmullo de los senadores.*

SENADOR 1: Reprimir el malestar social es una cosa, pero… ¿ir contra el Lado Oscuro? ¡Bueno, esto es una cuestión que los propios Jedi deben resolver!

SENADOR 2: ¡¡Discrepo!!

THON: ¡¡Y yo!!

SONIDO: *Thon se acerca trotando. Los senadores cuchichean sorprendidos*

NETUS: Maestro Thon. La presencia de un Maestro Jedi en la ciudad capital nos honra. ¿Y quién es…?

THON: Ésta es mi aprendiz, Nomi Sunrider.

NOMI: *(Tímidamente)* Hola.

THON: Tengo dificultades con vuestro idioma. Ella me traducirá.

SONIDO: *Thon empieza a hablar en su propio idioma, mientras Nomi traduce.*

NOMI: El Maestro Thon dice: «hemos venido a instarles a que nos ayuden a defender el planeta Onderon.»

SENADOR 3: Pero esta materia involucra al Lado Oscuro. Los seguidores del antiguo Jedi Oscuro Freedon Nadd. ¡¡Es un problema que deben resolver los Jedi!!

SONIDO: *Muchos senadores se muestran de acuerdo de forma aplastante.*

SONIDO: *Thon suelta un gruñido muy grave. Los senadores dejan de hablar.*

NOMI: *(Continúa traduciendo)* «Son Senadores de la República. Cada uno de ustedes habla por la asamblea de Presidentes de su planeta. Cada uno de esos Presidentes habla por su gobierno. Cada gobierno por millones de ciudadanos. Y aún y todo, cuando se reúnen aquí, en las cámaras de esta República, hablan con una sola voz. ¿Cómo es eso?»

SONIDO: *Senadores comienzan a murmurar entre ellos.*

NETUS: Bueno, nosotros… ¡somos una República! ¡Tenemos nuestras diferencias, sí, pero estamos unidos en un gobierno común!

NOMI: El Maestro Thon pregunta: «¿Por qué?»

SENADOR 1: Vaya, por el bien común. Unidos, somos más fuertes… *(Comprendiendo)* Oh.

NOMI: «Unidos, somos más fuertes. Por eso pedimos su ayuda. El mal al que nos enfrentamos en Onderon no es sólo una cuestión de los Jedi. O de la República. El Lado Oscuro no es sólo mi enemigo, es el suyo.»

SENADOR 2: Oh…

NOMI: «¡¡Y el suyo!!»

SENADOR 1: ¡¡Oh!!

NOMI: «Y el suyo. Si no luchamos juntos contra el Lado Oscuro, la sombra caerá a su vez sobre cada uno de nosotros. Hoy, envío a esta Jedi, esta valiente joven mujer *(ella se da cuenta de que Thon está hablando de ella)* a Onderon… para librar… una batalla… *(Estremeciéndose)*… Una batalla que puede significar el fin de la propia República. Los

Jedi luchan por ustedes. Los Jedi puedes morir por ustedes. ¿Qué van a hacer ustedes, a cambio, por los Jedi?»

SONIDO: *En el silencio que sigue, Thon se vuelve y empieza a trotar fuera. La puerta del Senado se abre… y se cierra… sin una sola palabra.*

NETUS: Bien… Creo que es el momento de que votemos. Respondan «Sí» o «No». ¿Todos aquellos a favor de ayudar a los Jedi?

TODOS LOS SENADORES: ¡¡¡Sí!!!

HABITACIÓN DE HOTEL — CORUSCANT

SONIDO: *Se oye cómo alguien está pasando rápidamente las páginas de un libro.*

SONIDO: *Es Satal, que gruñe de frustración.*

REPORTERA: *(En el holovídeo)* …el Senado ha aprobado enviar cuerpo de paz al planeta Onderon.

SATAL: *(Sonando bastante desesperado)* ¡Aleema, no logro entender esto!

ALEEMA: *(Molesta por la interrupción)* Satal… ¡shh! ¡Estoy escuchando a las noticias!

REPORTERA: Esta fuerza de acción rápida irá a reforzar a un grupo de Caballeros Jedi que ya se encuentran en el planeta. Onderon estuvo bajo el poder de Freedon Nadd, un seguidor del ilegal Sith.

SATAL: Las páginas de este libro son un completo galimatías.

ALEEMA: ¡¡¡Shh!!!

REPORTERA: Los practicantes de la prohibida magia Sith parecen estar aún en activo en Iziz, la única gran ciudad de Onderon. Los rumores sugieren que el espíritu del Señor del Sith Freedon Nadd, que llevaba largo tiempo muerto, continúa controlando la ciudad. En cuanto a la economía…

ALEEMA: ¡¡¡Eso es!!!

SATAL: ¿Qué?

ALEEMA: Ese planeta… ¡¡Onderon!! ¡Allí todavía practican magia Sith!

SATAL: ¡¡Claro!! ¡Allí es donde descifraremos los secretos de este libro!

ALEEMA: Tomemos nuestra nave, Satal. ¡¡¡Nos vamos a Onderon!!!

CORUSCANT — ESPACIOPUERTO

SONIDO: *Se oyen los motores de una nave en precalentamiento.*

CONTROL DE TRÁFICO: *(Por el comunicador)* Nave estelar de la República *Alianza Uno*, lista para la partida. Todo el personal, preséntese a bordo para el despegue.

THON: Tu nave está a punto de partir, Nomi Sunrider.

NOMI: Yo… lo sé, Maestro Thon. Yo…

THON: Habla. ¿Qué pasa?

NOMI: Yo… no sé cómo decirlo… ¿No puede verlo en mí?

THON: Somos Jedi. Nuestra conexión está más allá de las palabras. Pero a veces, las palabras nos ayudan a entendernos. Habla.

NOMI: Todo pasó tan rápidamente. Yo todavía pienso en Andur. Todos esos años que él sirvió a la Fuerza… él estaba tan contento, tan lleno de vitalidad, tan vivo… Él tenía tanta experiencia, y luego todo acabó en un instante. Es todo tan nuevo para mí… Y me temo que todo esto también acabará pronto. Maestro… ¿debo hacer esto?

THON: G'rrrunn. *(Murmura, hasta que finalmente dice:)* No.

NOMI: ¿De verdad?

THON: No hay nada que debas decir. Y nadie a quien debas ver. No hay nada que debas hacer, y ningún lugar donde debas ir, Nomi Sunrider. Ésa es la maravillosa y terrible verdad de vida. Estás poniéndote en grave peligro, Nomi Sunrider. No tienes por qué hacerlo.

SONIDO: *Thon empieza a alejarse trotando.*

NOMI: ¡¡E… espera!! Eso… ¿¡¿es todo lo que va a decir?!? ¡¡Es mi maestro!!

THON: *(Desde muy lejos)* He dicho una gran verdad, Nomi Sunrider. Pero la lección no está en la verdad… está en tu uso de la verdad…

NOMI: Pero… ¡argh! Oss Wilum me avisó de que haría esto.

SOLDADO: Señora, la nave está lista para partir. ¿Viene?

NOMI: *(Larga pausa)* ¡Sí!

EXTERIOR DE IZIZ

SONIDO: *La ciudad es una vez más un campo de batalla. Cañones bláster, gritos, chillos de valor o de miedo. El grito de las Bestias de Guerra mientras vuelan en círculos…*

GOBEE: ¡¡¡Retirada!!! ¡¡¡Retirada!!!

CAY: ¿¡¿Oron Kira, qué estás haciendo?!? ¡¡Tenemos que esperar a Ulic y al Maestro Arca!!

ORON: Llevamos defendiendo esta posición desde hace dos días. O están a salvo en alguna otra parte o ellos se han ido para siempre.

CAY: ¡¡No digas eso!!

ORON: ¿¡Piensas que me apetece decirlo!? ¡¡¡Mi esposa está con ellos!!! ¡¡Pero dondequiera que estemos, no podremos ayudarlos si estamos muertos!! ¡¡Y hay un batallón de Oscuros avanzando por estas calles!!

ULIC: *(Apareciendo)* ¡¡¡Cay!!!

CAY: ¡¡Ulic!! ¿¿Ulic, dónde has estado??

ULIC: En los túneles. Perdido… corriendo…

CAY: ¡¡Estás tan pálido!!

ULIC: Lado Oscuro… magia Sith… succionando mi fuerza… a duras penas conseguimos salir de las catacumbas. Galia… a salvo con su gente.

CAY: ¿Pero dónde está el Maestro Arca?

ULIC: Lo capturaron. Cay, eran demasiado poderosos. Es mi culpa…

ORON: Bueno, tenemos nuestros propios problemas, Ulic. Los Oscuros han capturado el palacio. Si no hacemos algo pronto, la ciudad está perdida.

ULIC: Envié un mensaje de desastre a la República. No sé si logró llegar.

CAY: Bueno, si no llegan aquí pronto, ya no importará que vengan o no.

ESPACIO SOBRE ONDERON — CABINA DE *ALA TRES*

SONIDO: *El Rugido de múltiples naves espaciales. La flota de la República ha llegado… en gran número.*

NOMI: *(Por el comunicador)* Todas las alas, aquí Nomi Sunrider a bordo de la nave insignia de la República *Alianza Uno*. Hemos alcanzado la órbita baja sobre Onderon. ¡Informe de estado!

ALA UNO: *(Por el comunicador)* Aquí *Ala Uno*, informando. Todo listo, acelerando a velocidad de ataque.

ALA DOS: *(Por comunicador) Ala Dos*, todo listo.

ALA TRES: *Ala Tres*, todo lis… Eh, ¿¡¿qué es eso?!?

NOMI: *(Nerviosa)* ¿¡¿Qué ocurre, *Ala Tres*?!?

ALA TRES: Mis sensores muestran una nave espacial civil que se aproxima el planeta Onderon. El teletranspondedor indica que se trata de un yate real proveniente del sistema de la Emperatriz Teta.

NOMI: Haz que den la vuelta, *Ala Tres*. Tenemos toda la flota de guerra de la República lanzándose sobre ese planeta. No hay necesidad de que esos civiles resulten heridos.

ALA TRES: Recibido, nave insignia. *(Activa el comunicador)* Atención, nave entrante. Atención, nave entrante. Está entrando en una zona de seguridad militar…

KRATH ENCHANTER — CABINA

ALA TRES: *(Por el comunicador)* Repito, está entrando en una zona de seguridad…

SONIDO: *Satal apaga el comunicador.*

ALEEMA: ¿¡¿Satal, qué estás haciendo?!?

SATAL: Apagar el comunicador, Aleema. No voy a hacer lo que él dice, así que ¿por qué escucharle?

ALEEMA: ¡¡Satal!! ¡¡Hay casi un centenar de cruceros de batalla de la República comenzando un ataque!! ¿¡Quieres conseguir que nos maten!?

SATAL: No, Aleema. Quiero el poder. ¡¡No dejaré que la República llegue antes que nosotros a esos magos del Sith!! Aguanta fuerte.

SONIDO: *El* Krath Enchanter *inicia un vertiginoso picado. Disparos de turboláser empiezan a llenar el aire.*

EXTERIOR DE IZIZ

SONIDO: *La lucha en Iziz se está convirtiendo en un todos-contra-todos.*

CAY: ¡¡¡A cubierto!!! ¡¡Hay una lanzadera de asalto del Lado Oscuro disparando contra la ciudad!!

OSS: ¡¡No, mira!!

SONIDO: *La nave vuela sobre sus cabezas…*

CAY: ¡¡Esa nave es de la República!! ¡¡¡Los refuerzos han llegado!!!

SONIDO: *Los Jinetes Salvajes gritan de alegría, a pesar de su cansancio.*

***ALIANZA UNO* — PUENTE DE MANDO**

NOMI: *Ala Cuatro*, aquí *Alianza Uno*. ¿Están listas tus tropas-cohete?

ALA CUATRO: *(Por el comunicador)* Afirmativo, *Alianza Uno*.

NOMI: ¡¡Entonces lanza tus paracaidistas-cohete!!

ALA CUATRO: Recibido, nave insignia.

***ALA CUATRO* — BAHÍA DEL HANGAR**

SONIDO: *Los retropropulsores rugen sobre el fuerte viento.*

ALA CUATRO: Bien, muchachos. Ahora estamos sólo a dos millas sobre la ciudad.

SOLDADO: ¿Dos millas? ¿Eso es todo? Maldición. Una vez, en Cyborria, tuvimos que lanzarnos desde dieciséis millas. Sin aire, con el traje espacial completo…

ALA CUATRO: Guardad las bravuconadas para después de la batalla. Reconocimiento informa lucha puerta-a-puerta pesada entre los Jinetes Salvajes por un lado y el ejército del Lado Oscuro por el otro. Vamos a caer justo en medio. ¡¡Así que ajustaos las retromochila, cargad los blásters, y preparaos para el salto!!

SOLDADOS: ¡¡¡Preparados!!!

SONIDO: *El viento se vuelve ensordecedor.*

ALA CUATRO: Puerta de lanzamiento abierta.

SOLDADOS: ¡¡Listos!!

ALA CUATRO: Yyyy… ¡¡¡¡¡Adelante!!!!!

SOLDADOS: ¡¡¡¡¡Yyaajjjjúuuu!!!!!

SONIDO: *Los paracaidistas saltan en formación fuera de la nave, usando retromochilas en lugar de paracaídas para ralentizar su caída. Sus disparos de bláster se agregan al caos sonoro de la batalla que tiene lugar bajo ellos.*

EXTERIOR DE LOS RESTOS DEL *KRATH ENCHANTER*

SONIDO: *El Enchanter no ha realizado un aterrizaje suave, que digamos. Los dos magullados jóvenes gruñen y gimen mientras abren la escotilla como pueden y saltan a la superficie de Onderon.*

SATAL: ¿Aleema? Estás… ¿estás bien?

ALEEMA: Sí. *(Tos)* ¿Qué… *(tos)* qué ha pasado?

SATAL: Nuestra nave debe haber sido alcanzada por el fuego cruzado. Hemos tenido una fuerte caída, pero… *(de repente comienza a reír)* ¡¡pero hemos aterrizado justo en el medio de la ciudad!!

ALEEMA: ¡¡Síii!! ¿Puedes sentirlo? ¡¡¡Aquí hay poder!!! Nos está esperando… ¡¡¡¡Vamos!!!!

LANZADERA DE LA REPÚBLICA — EXTERIOR DE IZIZ

SONIDO: *Una lanzadera se dispone a aterrizar.*

PILOTO DE LA LANZADERA: *(Por el comunicador)* La lanzadera de aterrizaje ha tomado tierra. Preparados para desembarco.

NOMI: ¡Informe de estado, Capitán!

CAPITÁN: Todas las lanzaderas de asalto y los paracaidistas-cohete han salido. Todas las alas informan que han contactado con el enemigo.

NOMI: ¿Y esa nave civil que avistamos?

CAPITÁN: Nadie la ha visto desde que cayó sobre de la ciudad. ¿Espera que cause problemas?

NOMI: No lo sé. No soy ningún militar táctico, Capitán. Pero… ¡¡¡uggghh!!!

CAPITÁN: Essssstáaa… ¿está bien?

NOMI: *(Insegura)* Estaré bien. El Lado Oscuro está alrededor de nosotros…

CAPITÁN: Espero que no le importe que diga esto, nunca he servido antes con un Jedi, pero… ¿está segura de que está preparada para esto?

NOMI: Estamos a punto de averiguarlo.

SONIDO: *Nomi enciende su sable de luz.*

NOMI: ¡Abran la compuerta!

SONIDO: *La compuerta de la lanzadera se abre.*

EXTERIOR DE IZIZ

ULIC: Cay, Oss Wilum… formad un círculo.

CAY: ¡¡Estamos contigo, Ulic!!

OSS: Pero estamos siendo rodeados por guerreros del Lado Oscuro.

ULIC: ¿Dónde está Tott Doneeta?

TOTT: ¡¡Aquí, Ulic!!

ULIC: ¿Estás herido?

TOTT: No… ¡¡uhnn!! ¡Recibí un disparo de un turbobláster! Uhnn… Usé la Fuerza como escudo… ¡¡ahh!! Pero… uhh… ¡no aguantó!

CAY: Estoy teniendo el mismo problema, Ulic. De algún modo… estoy perdiendo mi sentido de la Fuerza.

ULIC: ¡Es el Lado Oscuro… ahh… consume nuestra fuerza vital… uhhhnnn… ¡¡Intentad concentraros!!

CAY: ¡¡¡Son demasiados!!!

NOMI: ¿Necesitáis un poco de ayuda?

OSS: *(Encantado)* ¡¡Nomi Sunrider!!

NOMI: El Maestro Thon pensó que podrías echarme de menos, Wilum… uuf… Pero… ¡todos vosotros parecéis estar hechos polvo!

ULIC: Es el Lado Oscuro… ahh… la magia Sith está actuando… uuuhh… pero por alguna razón… aghhh… ¡¡me siento mucho más fuerte ahora que mis compañeros Jedi están aquí!! ¡¡¡¡¡Vamoooos!!!!!

CATACUMBAS DE IZIZ

OMMIN: ¿Cómo va la batalla en la ciudad, sobre nosotros?

NOVAR: No muy bien, Rey Ommin. Durante los primeros dos días, hicimos retroceder al enemigo. ¡¡Pero la República ha llegado, y otro Jedi, una hembra!! Parecen haber igualado la balanza, nuestra magia Sith ya no puede controlar…

OMMIN: ¿¿Y todo por sólo una nueva Jedi?? Su poder debe ser grande. Hmm… Tendré que ocuparme inmediatamente de ella.

NOVAR: Rey Ommin, también hemos recibido… ¡visitantes!

OMMIN: *(Sorprendido)* ¿Visitantes? ¿¡¿En medio de la batalla?!?

NOVAR: Dos jóvenes viajeros. Dicen que poseen un libro de Lado Oscuro de gran poder.

OMMIN: Hmm… interesante. Tráemelos. Pero primero, déjame ocuparme de esta nueva Jedi…

EXTERIOR DE IZIZ

SONIDO: *Explosión.*

ULIC: ¡¡Uhhnn!! *(Gimiendo con esfuerzo)* ¡¡Lo estamos logrando!! ¡¡Están retrocediendo!!

CAY: ¡¡Un nuevo golpe para el Lado Oscuro!!

ULIC: *(Sorprendido)* Nomi… fuiste tú… marcaste la diferencia.

SONIDO: *La Fuerza crece…*

NOMI: Yo… usé la Meditación en Combate Jedi… La… la estoy usando ahora… para ahuyentar a los Oscuros…

ULIC: Yo… Yo también lo siento. Esa opresiva fuerza del Lado Oscura… está dejándome.

NOMI: ¡¡¡Nooo!!!

OSS: ¡¡Y a mí también!! ¡¡Se ha ido!!

NOMI: ¡¡¡¡¡Nnnoooo!!!!!

ULIC: ¡¡Sí!! ¡¡¡Se está volviendo más débil!!

NOMI: *(Con voz llena de dolor)* ¡¡¡No!!! Se ha olvidado de vosotros… puedo verle… me persigue… *(recibe una descarga eléctrica)* ¡¡¡Aaagghh!!! *(Cae)*

ULIC: ¡¡¡Nomi!!!

CAY: ¿Está…?

ULIC: ¡¡No veo ninguna herida!!

SONIDO: *Nomi gime*

ULIC: Está despierta. Nomi, ¿qué te golpeó?

NOMI: Alguien muy poderoso… arremetido contra mí a través de la Fuerza… cuando trataba de meditar la lucha… Le vi un instante… Un hombre demacrado en una estructura metálica…

ULIC: El Rey Ommin. ¿Crees que… podrías llevarnos hasta él?

NOMI: Creo que sí. Pero es tan poderoso…

ULIC: ¡¡Es un títere!! ¡¡El poder real aquí es el espíritu oscuro del propio Freedon Nadd!!

NOMI: Freedon Na… ¡¿su poder todavía reside aquí?!

ULIC: Sí. ¡¡Pero ahora que estás con nosotros, tenemos la fuerza para derrotarlo!! ¡¡Vamos!!

CATACUMBAS DE IZIZ

OMMIN: Bienvenidos, mis niños. Yo soy el Rey Ommin.

ALEEMA: Yo soy Aleema, la heredera del sistema estelar de la Emperatriz Teta. Éste es mi primo, Satal.

OMMIN: Me dicen que habéis encontrado un tesoro Sith. ¿Qué regalo me habéis traído?

SONIDO: *Satal saca el libro de su mochila mientras dice:*

SATAL: Me han dicho que vos podríais ayudarnos a traducir… esto.

OMMIN: *(Entusiasmado)* Ahhh… ¡ese libro!! ¡¡Ese libro guarda grandes secretos!! Sí, yo puedo traducirlo para ti. ¡Dámelo…!

SATAL: Primero, dígame por qué debería confiar en un anciano confinado a esa… ¿a esa maquinaria?

OMMIN: Ja, ja, ¡un joven escéptico! Confía en mí, porque siento en ti la capacidad del saber.

SONIDO: *El Lado Oscuro se alza…*

OMMIN: La gente joven como tú no se da cuenta del gran cambio que se avecina.

SATAL: *(Inseguro)* ¿Aleema? De… de repente, me siento… enfermo.

ALEEMA: ¡Eres como un crío, Satal! Yo sólo siento un gran poder que quiere ayudarnos.

OMMIN: Mira. Deja que te muestre mis fantásticos amuletos. Los heredé de un antiguo antepasado, Freedon Nadd en persona.

SONIDO: *Ommin mueve sus brazos cubiertos de metal y abre un cofre, revelando los amuletos.*

ALEEMA: ¡¡Freedon Nadd!! Uno de los Señores del Sith. ¿Está… vivo?

OMMIN: Su espíritu está con nosotros. Pero no puedo permitirte verlo… aún.

SONIDO: *Los amuletos tintinean.*

OMMIN: Mira, joven amigo. Estas chucherías fueron creadas por el antiguo Sith, para concentrar el poder del Lado Oscuro. Cuando quiero leer los antiguos escritos Sith, llevo esto puesto. Póntelo. ¡Venga, pruébalo!

ALEEMA: *(Enérgicamente)* ¡¡Venga, Satal!!

SATAL: ¡¡Vale!! Allá voy…

SONIDO: *Satal se pone el amuleto.*

SATAL: ¿Ya está, ve? No pasó nada. Yo… yo… eh, ¡¡¡ja, ja!!! ¡¡Puedo leer el libro!! Toda esta cháchara… ¡tiene sentido de repente!

OMMIN: Claro que sí, hijo mío. Guárdalo. Es tuyo.

SATAL: ¡G… gracias, Rey Ommin! Es un regalo precioso.

OMMIN: No es necesario que me lo agradezcas. *(Zumbido)* Ahora acercaos, mis niños. Dejadme que os enseñe mi pertenencia más preciada…

SONIDO: *Ommin abre una gran puerta doble. Se oyen cadenas sacudiéndose…*

ALEEMA: *(Sorprendida)* ¿¿Quién es ése??

OMMIN: Ese, querida mía, es un Maestro Jedi. Envuelto en cadenas Mandalorianas que lo mantienen seguramente atado.

SATAL: ¿Quién es?

OMMIN: No te acerques tanto, hijo mío. Su prisión está diseñada para enfocar el agobiante poder del Lado Oscuro. ¿No puedes sentirlo, Maestro Arca?

ARCA: *(Muy débil, y quejándose de dolor)* Ommin… tu hora… está llegando.

ALEEMA: Puedo sentir el poder oscuro, incluso desde aquí. ¿Cómo logra sobrevivir?

OMMIN: Oh, él es fuerte. Pero acabará por derrumbarse. ¡¡Mi meta acabar su luz completamente, y luego resucitarle como a un Jedi Oscuro!!

ARCA: Ommin… escucha. ¿Les oyes?

OMMIN: ¿Qué es, Arca, amigo mío? ¿Oyes las voces del Lado Oscuro?

ARCA: Escucha… ¿lo oyes? Mis Caballeros Jedi… están llegando.

OMMIN: Pobre Maestro Arca. Estás delirando.

ARCA: No… mis Caballeros Jedi… ¡¡¡¡están aquí!!!!

SONIDO: *¡¡¡¡Estalla una explosión, acompañada de disparos bláster y sables de luz!!!!*

NOVAR: ¡¡¡Nos están atacando!!!

ULIC: *(Completamente exaltado)* ¡¡¡¡Rey Ommin!!!! ¡¡¡¡¡¡Ni todos los soldados del Lado Oscuro y droides de combate del mundo podrán mantenerme alejado de tu garganta!!!!!!

SOLDADO OSCURO 1: Caballeros Jedi… *(recibe un golpe mortal)*

SOLDADO OSCURO 2: ¡¡¡Son demasiados!!!

SOLDADO OSCURO 3: ¡¡¡Corred!!!

ALEEMA: ¡¡Vámonos de aquí, Satal!!

SATAL: ¡¡Por aquí, tomemos este pasillo!!

SONIDO: *Los dos estudiantes del Lado Oscuro huyen de la batalla, llevándose el libro y los amuletos.*

NOMI: ¡¡¡Hahhh!!! *(Abate al último soldado)* ¡¡Éste es el último, Ulic!!

ULIC: Gracias a ti, Nomi. Nos llevaste directamente a la fortaleza subterránea del Rey Ommin.

OMMIN: ¡¡Y directamente al corazón del poder del Rey Ommin!!

ULIC: ¡¡¡Hemos venido a buscar al Maestro Arca… y hemos venido a buscarte a ti!!!

SONIDO: *El Lado Oscuro se hace más poderoso…*

OMMIN: ¡¡Estúpidos Jedi!! Arca ha sido humillado por la grandeza del Lado Oscuro… ¡¡¡igual que vosotros!!!

SONIDO: *El anciano golpea a Ulic y Nomi con un Relámpago de Fuerza.*

EN OTRA PARTE DE LAS CATACUMBAS…

SONIDO: *Se oyen dos pares de pies, corriendo.*

ALEEMA: ¡¡Date prisa, Satal!! Tenemos que salir de aquí antes de que esos Jedi nos encuentren…

SATAL: ¡¡¡Estoy corriendo tan rápido como puedo!!!

SONIDO: *El Lado Oscuro llena la sala.*

NADD: Satal. Aleema.

ALEEMA: *(Deja de correr)* ¿Oíste algo?

SATAL: *(Hace lo mismo)* Sí. ¿Pero qué?

NADD: Satal… Aleema… Hijos míos.

SATAL: ¡¡Por la Emperatriz…!! ¿Ves eso?

ALEEMA: Esa figura… como un fantasma.

NADD: Yo soy Freedon Nadd.

SATAL: *(Aterrorizado)* ¡¡¡Oh noo!!!

ALEEMA: *(Entusiasmada)* ¡¡¡¡¡Oh sííi!!!!!

NADD: escuchadme. Podéis quedaros con el libro y el talismán. El Rey Ommin tenía razón. Sois el futuro de mi trabajo.

ALEEMA: ¿Dónde? ¿Dónde debemos ir?

NADD: Dondequiera que vayáis, os encontraré. Os Instruiré, os lo prometo. Freedon Nadd ha hablado. Ahora, marchad.

CATACUMBAS DE IZIZ

NOMI: *(Débil)* Ulic… el Lado Oscuro… puro odio… cayendo sobre mí como una piedra… no puedo… moverme…

ULIC: Tengo que… uhhhh… enfrentarme a ello… por el Maestro Arca…

OMMIN: Sois poderosos, jóvenes Jedi. ¡¡Pero vuestro sable de luz es inútil!! ¡¡El poder de Freedon Nadd protege mi carne!!

ULIC: *(Haciendo un esfuerzo supremo)* Tu carne, quizá… uhhh… pero, ¿¿qué hay de… esa máquina a la que estás unido??

OMMIN: ¡¿¡¿Qué?!?! ¡No! ¡¡¡¡¡Noo!!!!! ¡¡¡¡No, nooo!!!!

SONIDO: *Ulic corta el exoesqueleto de Ommin.*

OMMIN: Naaaadd, Naaaadd, protégemeeee… AAAAAGGGGGHHHHHHHhhhhhhhhhhhhhhhhhh…

OSS: Por la Fuerza…

NOMI: Ulic…, cuando destruiste esa máquina… su cuerpo se colapsó…

CAY: Como una medusa arkaniana. Su cuerpo era tan viejo, nada lo sostenía salvo el odio y la maldad…

NADD: Y mi poder, Ulic Qel-Droma.

ULIC: ¡¡Freedon Nadd!!

NADD: El Rey Ommin ya ha cumplido su propósito. He retirado mi poder de él.

ARCA: *(Libre de las cadenas)* Y de este lugar, parece.

ULIC: *(Aliviado)* Maestro Arca.

NADD: Felicidades, Arca. ¿La muerte del Rey Ommin te ha liberado?

ARCA: Los Caballeros Jedi me han liberado, Oscuro.

NADD: Sí. Tus Caballeros Jedi son fuertes. Tal vez pueda atraer a uno o dos al Lado Oscuro.

ARCA: No, Señor del Sith. Hoy los Caballeros Jedi han triunfado sobre el Lado Oscuro. Buen trabajo, Ulic. Ahora sólo resta ocuparse de este espíritu canalla.

NADD: *(Seguro de sí mismo)* Te estás engañando, viejo. Todo lo que ha ocurrido hoy ha sido de acorde con mis planes. Los Jedi no han ganado hoy, ya lo verás algún día… ¡¡¡¡Los Jedi han perdido!!!! *(Riendo demoníacamente, se desvanece…)*

SONIDO: *…y el Lado Oscuro también.*

NOMI: ¿Se ha ido?

ARCA: Sí. Se fue. Por ahora.

ULIC: Maestro Arca, ¿¿¿a qué se refería al decir que «Los Jedi hemos perdido»???

PUERTO DE ATERRIZAJE DE IZIZ — VARIOS DÍAS MÁS TARDE

SONIDO: *Se oye una nave con los motores calentando*

CAPITÁN: *(Por el comunicador)* Atención, civiles. Prepárense para evacuar la ciudad. Nave de transporte partiendo de la Bahía de Atraque Cuatro. Se registrarán todos los bolsos y maletas.

SOLDADO: ¡Oiga, oiga, mire por dónde va! Hay sitio suficiente a bordo. ¡¡Eh, usted!!

SATAL: ¿Sí?

SOLDADO: ¿Qué lleva ahí?

SATAL: ¿Esto? ¡Oh, es… es… es sólo un libro! *(Risas)*

SOLDADO: ¿Sí? Déjeme ver. *(Toma el libro)* La República está intentando impedir que salgan armas del Lado Oscuro fuera del planeta.

SATAL: ¡Pero esto es sólo un libro!

SOLDADO: Bueno, es el libro más extraño que haya visto nunca. Mmmm, ahh… bueno, supongo que es correcto. Tome. Bien, embarque. Esta es la última nave de evacuación que saldrá hoy, así que si quiere dejar Onderon, tendrá que subir a bordo.

SATAL: *(Risas)* Sí, señor.

SONIDO: *Satal y Aleema entran en la nave.*

SOLDADO: ¡Bien, bien, circulen!

DXUN — CEMENTERIO

SONIDO: *Una carreta avanza crujiendo.*

ARCA: Nomi Sunrider, quiero agradecerte de nuevo que hayas venido en nuestra ayuda. Los Jedi no podrían haber ganado sin ti.

NOMI: Me alegro de haber podido ayudar, Maestro Arca. Estoy segura de que mi marido lo habría querido así.

ULIC: Y yo me alegro de que finalmente podamos ver los huesos del viejo Freedon Nadd descansando para siempre.

SONIDO: *La carreta se detiene.*

NOMI: Sí. Ahora están sellando la tumba.

OSS: Levantad el sarcófago… umm, ¡¡arriba!!

SONIDO: *Están colocando el sarcófago en la tumba mientras Arca y los Jedi hablan.*

ARCA: Sí. En esta tumba, los últimos rastros de poder del Lado Oscuro desaparecerán de su cadáver.

OSS: Con cuidado… con cuidado… así.

NOMI: Pero su malvado espíritu todavía está libre.

ULIC: Desearía saber a qué se refería cuando dijo eso sobre los Jedi.

OSS: Deslizadlo, ahora…

ARCA: Nadd habló de la antigua predicción Jedi, que los Señores Oscuros del Sith volverán otra vez. Predicciones que me hielan la sangre.

OSS: Bien, coloca la piedra en su lugar…

ULIC: ¿Son ciertas?

ARCA: Quizá haya algo de cierto en ellas. Pero el futuro siempre está en movimiento. Ulic Qel-Droma, Nomi Sunrider… nosotros somos Jedi. ¡¡¡El futuro depende de nosotros!!!

SONIDO: *La tumba se cierra con un golpe.*